# iTEC Pro

## MANUALE DELL'OPERATORE

## iTEC Pro

**OMPC21061 EDIZIONE L8 (ITALIAN)**

**John Deere Ag Management Solutions**
**(Questo manuale sostituisce OMPC20905)**

# Introduzione

## StellarSupport.Deere.com

*NOTA: la funzionalità del prodotto potrebbe non essere rappresentata completamente nel presente documento a causa di modifiche apportate al prodotto dopo la stampa. Per informazioni aggiornate visitare il sito StellarSupport.Deere.com.*

OUO6050,0000FB1 -39-29OCT08-1/1

## Premessa

Introduzione al sistema John Deere GreenStar™.

Si consiglia di LEGGERE ATTENTAMENTE il manuale per imparare a usare il sistema e a eseguirne la manutenzione e per prevenire infortuni e/o danni all'attrezzatura. Il manuale e i simboli di sicurezza apposti al sistema sono disponibili anche in altre lingue. (Per ordinazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.)

QUESTO MANUALE VA CONSIDERATO parte integrale del sistema e deve rimanere con esso se lo si vende.

LE MISURE sono espresse sia nel sistema metrico decimale sia nel sistema anglosassone. Usare esclusivamente parti di ricambio e viteria corrette. Usare utensili metrici per la viteria metrica e utensili inglesi per la viteria inglese.

I LATI SINISTRO E DESTRO si intendono guardando il senso di avanzamento.

ANNOTARE I CODICI DI IDENTIFICAZIONE nella sezione Dati tecnici o Codici di identificazione, perché possono aiutare a rintracciare lo strumento in caso di furto e sono indispensabili quando occorre ordinare ricambi. I codici di identificazione devono essere conservati in un luogo sicuro, non assieme al sistema.

La GARANZIA è offerta dalla John Deere come parte del programma di assistenza, ai clienti che si attengono alle istruzioni d'uso e di manutenzione descritte in questo manuale. Le condizioni della garanzia sono descritte nel certificato che accompagna lo strumento.

Questa garanzia assicura l'assistenza John Deere in caso il prodotto si dimostrasse difettoso durante il periodo di validità. In alcuni casi la John Deere offre miglioramenti anche dopo la consegna di un prodotto, spesso senza alcun addebito al cliente e anche a garanzia scaduta. Se si fa uso improprio del prodotto o lo si modifica in modo da cambiarne le prestazioni oltre le specifiche originali di fabbrica, la garanzia diventa nulla e i suddetti miglioramenti possono non essere accordati.

*GreenStar è un marchio registrato della Deere & Company*

JS56696,000010D -39-30OCT07-1/1

# Sommario


Pagina

**Sicurezza** ..... 05-1

**Segnali di sicurezza**
Avvicinarsi del confine impraticabile ..... 10-1

**Introduzione**
Principio di funzionamento ..... 15-1
Condizioni per il funzionamento di iTEC Pro ..... 15-1
Lista di controllo impostazioni iTEC Pro ..... 15-2
Attivazione di iTEC Pro ..... 15-2
Per iniziare ..... 15-3
Tasti utili ..... 15-3
Diagramma delle operazioni di impostazione di iTEC Pro ..... 15-4
Strumento setup avanzato ..... 15-5

**Setup confini**
Descrizione del tipo di confine ..... 20-1
Schermata Confini ..... 20-1
Scheda Confini ..... 20-4
Confine definito con immissione dello scarto e guida del trattore ..... 20-5
Confine scarti superiore e inferiore ..... 20-7
Confine a scarto costante ..... 20-10

**Impostazione della macchina e dell'attrezzo**
Setup della macchina ..... 25-1
Raggio di svolta attrezzo ..... 25-5
Setup dell'attrezzo ..... 25-5

**Modelli e tipi di svolta**
Schermata Impostazioni iTEC Pro ..... 30-1
Modelli e tipi di svolta ..... 30-2
Svolta semplice ..... 30-3
Svolta estesa ..... 30-4
Svolta a bulbo ..... 30-5
Salta e riempi ..... 30-6
File alterne ..... 30-7
Salto alla prima svolta ..... 30-8
Numero passate saltate ..... 30-10

**Salti e sovrapposizioni**
Riduzione dei salti e delle sovrapposizioni ..... 35-1

**Sequenze**
Sequenze ..... 40-1
Sequenze di impostazione ..... 40-1

Pagina

Creazione o modifica delle sequenze ..... 40-4
Esempio di impostazione di una sequenza ..... 40-5
Apprendimento della sequenza ..... 40-7
Associazione delle sequenze ai confini ..... 40-9
Scarto fine svolta ..... 40-11

**Pagine iniziali**
Pagine iniziali ..... 45-1

**Funzionamento**
Scarti relativi alla svolta ..... 50-1
Icona stato iTEC Pro ..... 50-1
Diagnostica ..... 50-2
Pagine diagnostiche ..... 50-3
Funzionamento di iTEC Pro ..... 50-5
Svolte terminali ..... 50-6
Avvicinarsi del confine impraticabile ..... 50-7
Disattivazione di iTEC Pro ..... 50-7
Suggerimenti e regolazioni ..... 50-8
Ordine prioritario in caso di sovrapposizione di confini e nell'esecuzione delle sequenze ..... 50-9

**Dimensioni macchina e attrezzo**
Dimensioni del trattore ..... 55-1
Dimensioni della piantatrice ..... 55-2
Dimensioni della seminatrice ..... 55-4
Dimensioni della dissodatrice ..... 55-5

**Individuazione dei guasti**
Guida alla soluzione dei problemi e all'ottimizzazione ..... 60-1
Codici di uscita ..... 60-7
Dichiarazione di conformità ..... 60-12

**Documentazione tecnica John Deere disponibile**
Non applicabile in questa zona ..... SERVLIT-1


*Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.*


COPYRIGHT © 2008
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

## Riconoscere le informazioni per la sicurezza

Questo è il simbolo di attenzione per la sicurezza. Quando è presente sulla macchina o sul manuale, fare attenzione al potenziale pericolo di infortuni.

Osservare le precauzioni ed eseguire le operazioni consigliate per la sicurezza.

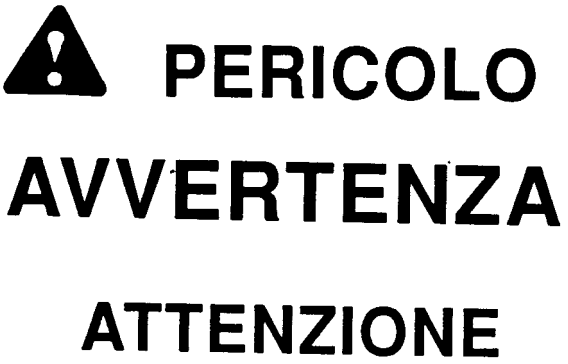
T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -39-29SEP98-1/1

## Conoscere la terminologia dei segnali

Con il simbolo di sicurezza vengono usate delle parole di segnalazione—PERICOLO, AVVERIMENTO o ATTENZIONE—. La parola PERICOLO indica le situazioni più rischiose.

I simboli di PERICOLO o AVVERTIMENTO sono situati vicino alle zone pericolose. Le precauzioni generiche vengono identificate con i simboli di ATTENZIONE. La scritta ATTENZIONE in questo manuale richiama inoltre l'attenzione sui messaggi di sicurezza.




TS187 —39—30SEP88

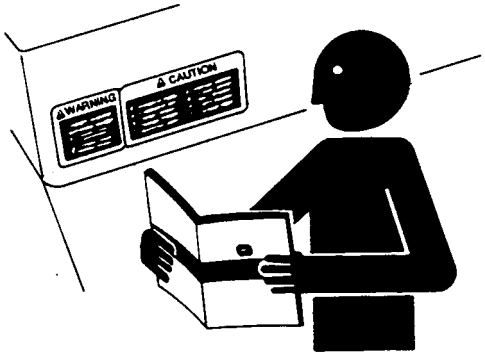
DX,SIGNAL -39-03MAR93-1/1

## Seguire le istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza riportati nel manuale e sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Sostituire i segnali di sicurezza danneggiati e ripristinare quelli mancanti. Assicurarsi che i nuovi componenti dell'apparecchiatura e le parti di ricambio siano forniti dei simboli di sicurezza aggiornati. I simboli di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il Concessionario John Deere.

Prima di iniziare il lavoro, imparare a far funzionare la macchina e ad usare i comandi. Non permettere ad alcuno di far funzionare la macchina senza le appropriate istruzioni.

Mantenere la macchina in buone condizioni operative. Le modifiche alla macchina, non autorizzate, possono degradarne il funzionamento e/o la sicurezza, nonché influire sulla sua durata.




TS201 —UN—23AUG88

Se qualche parte del manuale non fosse chiara ed occorresse aiuto per interpretarla, consultare il Concessionario John Deere.

DX,READ -39-03MAR93-1/1

## Usare in sicurezza i sistemi di guida

Non usare il sistema AutoTrac su strada.

- Prima di imboccare una strada, disattivare sempre il sistema AutoTrac.
- Non cercare di attivarlo durante il trasporto su strada.

I sistemi AutoTrac e iTEC Pro aiutano a migliorare le operazioni su campo. L'operatore è responsabile della guida della macchina. Per prevenire infortuni all'operatore e agli astanti:

- verificare che macchina, attrezzo e iTEC Pro siano stati configurati correttamente; verificare che i confini siano stati definiti con precisione;
- stare all'erta e prestare attenzione all'esterno;
- prendere il controllo del volante quando necessario per evitare pericoli sul campo, astanti, attrezzature o ostacoli di altra natura;
- sospendere le operazioni se le condizioni di visibilità non consentono di usare correttamente la macchina o di vedere chiaramente persone e ostacoli sul percorso.

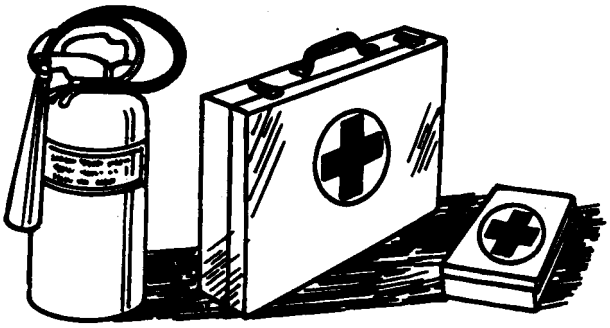
JS56696,0000364 -39-30OCT07-1/1

## Prepararsi alle emergenze

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -39-03MAR93-1/1

## Abituarsi a lavorare in sicurezza

Prima di iniziare il lavoro imparare le procedure di manutenzione. Mantenere la zona pulita ed asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere mani, piedi ed abiti lontani da parti in movimento. Disinserire tutti gli organi di trasmissione del moto ed azionare i comandi per scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature a terra. Arrestare il motore. Togliere la chiave di accensione. Lasciare raffreddare la macchina.

Sostenere in sicurezza qualsiasi elemento della macchina che debba essere sollevato per manutenzione.

Mantenere tutte le parti in buone condizioni e correttamente installate. Riparare immediatamente i danni. Sostituire le parti consumate o rotte. Rimuovere gli accumuli di grasso, olio o detriti.

Sui mezzi semoventi, prima di effettuare regolazioni relative all'impianto elettrico o saldature sulla macchina, scollegare il cavo di massa (−) dalla batteria.

Sulle attrezzature trainate, prima di intervenire sui componenti elettrici o effettuare saldature sulla macchina, scollegare i cavi elettrici dal trattore.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -39-17FEB99-1/1

## Stare lontani dalle parti rotanti della trasmissione

L'impigliamento in alberi rotanti può causare seri infortuni, anche mortali.

Assicurarsi che le protezioni del trattore e quelle dell'albero di comando siano sempre montate e che quelle rotanti girino liberamente.

Indossare abiti attillati. Arrestare il motore ed assicurarsi che l'albero di trasmissione della PTO sia fermo prima di eseguire regolazioni e collegamenti o pulire l'apparecchiatura comandata dalla PTO.

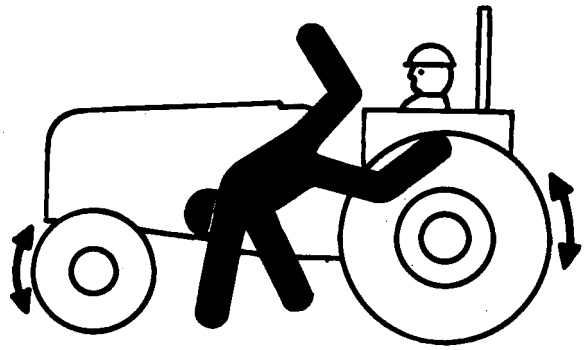
TS1644 —UN—22AUG95

DX,PTO -39-12SEP95-1/1

## Nessuno a bordo oltre l'operatore

Solo l'operatore può stare sulla macchina. Nessuno a bordo oltre l'operatore.

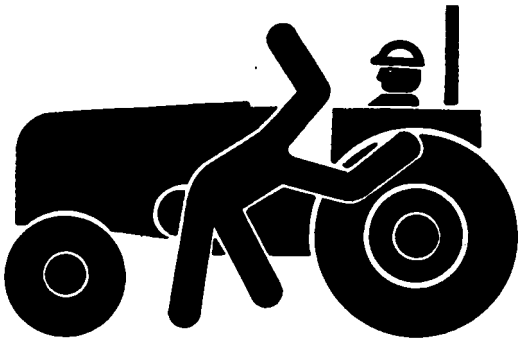
I trasportati sono esposti ad infortuni, come l'essere colpiti da oggetti estranei o l'essere sbalzati fuori dal mezzo; inoltre i trasportati ostruiscono la visuale dell'operatore facendolo operare in condizioni di minore sicurezza.



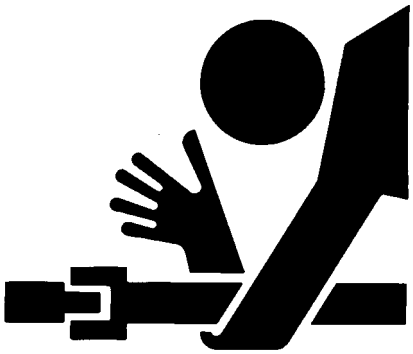
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -39-03MAR93-1/1

## Far funzionare il trattore in condizioni di sicurezza



TS213 —UN—23AUG88



TS276 —UN—23AUG88

L'uso del trattore senza le adeguate precauzioni può causare incidenti. Prestare attenzione ai rischi derivanti dal funzionamento del trattore. Comprendere le azioni che potrebbero causare incidenti e prendere le precauzioni necessarie per evitarle. Gli incidenti più comuni sono provocati da:

- ribaltamento del trattore
- procedure di avviamento scorrette
- schiacciamento e presa durante il sollevamento
- scontri con altri veicoli a motore
- impigliamento negli alberi della PTO
- caduta dal trattore

Prevenire gli incidenti prendendo le precauzioni elencate di seguito.

Portare la trasmissione su STAZIONAMENTO prima di scendere dal trattore. La marcia inserita, anche se il motore è spento, NON impedisce al trattore di muoversi.

Prima di avviare il motore, assicurarsi che nessuno si trovi in prossimità del trattore e dell'attrezzatura.

Non tentare mai di salire o scendere da un trattore in movimento.

Quando si lascia il trattore incustodito, metterlo in STAZIONAMENTO, abbassare gli attrezzi a terra, arrestare il motore e togliere la chiave.

Non avvicinarsi mai a una PTO o a un attrezzo in funzione.

JS56696,0000115 -39-30OCT07-1/1

## Leggere attentamente il manuale del sistema di guida.

**Prima di usare il sistema iTEC Pro, leggere per intero il manuale e familiarizzare con il funzionamento dei componenti e con le procedure per l'uso e in sicurezza.**

**Il manuale si riferisce a entrambi i sistemi di guida Parallel Tracking e AutoTrac.**

JS56696,0000116 -39-23OCT08-1/1

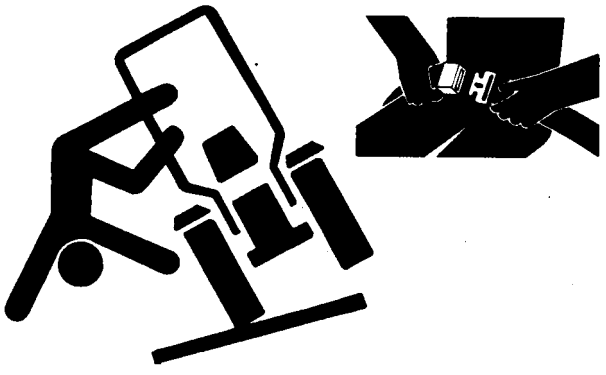
## Usare la cintura di sicurezza

Su un trattore con telaio protezione ribaltamento (ROPS) o con cabina, usare la cintura di sicurezza per minimizzare le lesioni dovute ad incidenti quali il ribaltamento.

Non usare la cintura di sicurezza su un trattore senza un telaio protezione ribaltamento o senza cabina.

Sostituire tutta la cintura di sicurezza se gli organi di montaggio, la fibia, la cintura o il dispositivo di retrazione mostra segni di danneggiamento.

Ispezionare gli organi di montaggio della cintura di sicurezza almeno una volta all'anno. Notare se ci sono organi allentati o danni alla cintura quali tagli, sfilacciature, usure notevoli o anomale, scolorazioni o abrasioni. Sostituire i componenti solo con quelli approvati per la macchina in questione. Consultare il concessionario John Deere.



TS205 —UN—23AUG88

DX,ROPS1 -39-07JUL99-1/1

## Maneggiare in sicurezza i ricevitori GPS e i supporti

TS249 —UN—23AUG88

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di un ricevitore GPS può provocare serie lesioni. Utilizzare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente il punto dell'installazione.

Accertarsi che i corrimano e i gradini siano ben saldi. Non installare o rimuovere il ricevitore in caso di bagnato o di ghiaccio.

Il supporto del ricevitore utilizzato sulle macchine agricole è pesante e può risultare difficile da maneggiare. Nel caso in cui il punto di installazione non sia raggiungibile né da terra né da una piattaforma di servizio, l'installazione deve essere effettuata da due persone. Utilizzate tecniche di sollevamento appropriate e indossate i necessari dispositivi di protezione.

DX,WW,RECEIVER -39-08JAN08-1/1

## Avvicinarsi del confine impraticabile

**ATTENZIONE: Il percorso pianificato si interseca con una zona non percorribile.**

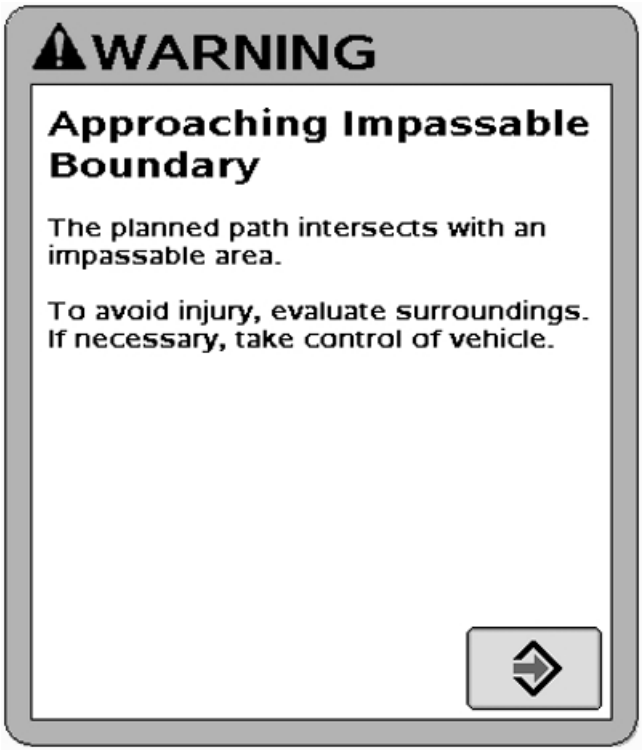
**Per prevenire infortuni, valutare la situazione. Se necessario, prendere il controllo del veicolo.**

Questo messaggio indica che una parte del veicolo e/o dell'attrezzo sta per intersecare o ha intersecato un confine non percorribile. Questo messaggio si visualizza anche nelle aree vicine a un confine non percorribile perché iTEC Pro aggiunge un margine di sicurezza alla larghezza effettiva dell'attrezzo (vedi Impostazione attrezzo, nella sezione Impostazione della macchina e dell'attrezzo).

*NOTA: Il messaggio non viene visualizzato nelle seguenti condizioni:*

- *il modello svolta di iTEC Pro è disattivato;*
- *AutoTrac non è attivato;*

*NOTA: la linea indicante il percorso del veicolo sulla schermata del GS2 diventa ROSSA ogni volta che il veicolo o l'attrezzo sta per intersecare un confine non percorribile.*


WARNING
Approaching Impassable Boundary
The planned path intersects with an impassable area.
To avoid injury, evaluate surroundings. If necessary, take control of vehicle.

PC10626 —UN—04OCT07

*Avvicinarsi del confine impraticabile*

JS56696,0000363 -39-21OCT08-1/1

# Introduzione

## Principio di funzionamento

Il sistema **(iTEC)** Pro (**i**ntelligent **T**otal **E**quipment **C**ontrol) aiuta a coordinare le funzioni veicolo/ attrezzo e le svolte a fine passata. Il sistema automatizza diverse operazioni di guida basandosi su dati quali la posizione del veicolo e dei confini, e la sequenza delle funzioni da svolgere. In questo modo l'operatore può concentrarsi sull'uso dell'attrezzo e su altri aspetti del lavoro invece che sulla guida vera e propria del veicolo.

Per automatizzare la guida con iTEC Pro occorre impostare le seguenti voci sul display GS2:

- Setup macchina: tipo, dimensioni, scarti e tipo di connessioni (sollevatore/barra di traino)
- Setup attrezzo: tipo, dimensioni e scarti
- Setup confine: confini esterni/interni e terreno non lavorato dove avranno luogo sequenze e svolte
- Setup iTEC Pro
  - Setup sequenze: definizione delle funzioni del veicolo eseguite dal sistema quando si attraversa un confine (p. es., rallentamento del veicolo e sollevamento dell'attrezzo)
  - Setup svolta
  - Assegnazione sequenza/confine: assegnazione delle sequenze ai diversi tipi di confine
- Altro (ad es., Sistema di guida e StarFire)

JS56696,0000118 -39-01OCT08-1/1

## Condizioni per il funzionamento di iTEC Pro

- Software iTEC Pro installato (GS2 e veicolo)
- iTEC Pro attivato sul display
- AutoTrac attivato sul display (necessario per le svolte automatizzate su terreno non lavorato)
- Impostazione del veicolo e dell'attrezzo
- Impostazione completa di AutoTrac e iTEC Pro
- Confini definiti e selezionati correttamente
- L'icona dello stato di iTEC Pro indica che il sistema è attivato
- L'icona dello stato di AutoTrac indica che il sistema è attivato (necessario per le svolte automatizzate su terreno non lavorato)
- Impostazione completa di StarFire

JS56696,0000119 -39-03DEC08-1/1

## Lista di controllo impostazioni iTEC Pro

Nome del cliente

_____

N. matricola GS2 _____

Codice di verifica _____

N. di ordinazione COMAR _____

Codice di attivazione _____-
_____-_____

*NOTA: Le seguenti fasi sono OBBLIGATORIE perché iTEC Pro funzioni correttamente. Il tempo impiegato per eseguire un'impostazione accurata di iTEC Pro contribuisce al funzionamento ottimale del sistema.*

**Software necessario**

- □ Software GS2 versione 2.0.1222 o superiore (controllare sempre se nei siti GS2 Live Update e StellarSupport.com sono disponibili versioni aggiornate del software).
- □ Attivazione di iTEC Pro
- □ Software del veicolo
  - □ (CLC e PTP/PTI)
  - □ Aggiornamento SSU (consigliabile)
  - □ Non incluso nella tariffa di attivazione iTEC Pro.

**Con Apex (consigliato)**

- □ Elencare i nomi di Clienti, Aziende agricole e Campi.
- □ Da Apex accedere a GSDNet e selezionare i trattori e gli attrezzi con i quali si utilizzerà iTEC Pro, in base alle dimensioni della macchina/dell'attrezzo (non tutti i modelli sono disponibili).
- □ Elencare tutti i trattori e gli attrezzi con cui si userà iTEC Pro.
- □ Selezionare o creare i confini esterni del campo in cui si userà iTEC Pro. (Nota: i confini guidati di solito danno una precisione migliore che non quelli creati con Apex).
- □ Salvare le impostazioni sulla scheda.

**Dalla cabina**

Usare lo strumento di impostazione avanzata (tasto F) e selezionare iTEC Pro per completare le seguenti voci:

- □ Cliente, Azienda agricola, Campo e Operazione (quest'ultima è necessaria solo se si usa Documentazione).
- □ Tipo macchina, Modello, Nome, Tipo di connessione, Raggio di svolta, e dimensioni (queste voci si compilano automaticamente se si opera da GSDNet).
- □ Tipo di attrezzo, Modello, Nome, e dimensioni (queste voci si compilano automaticamente se si opera da GSDNet).
- □ Impostazioni Rettilinea e altre impostazioni di AutoTrac
- □ Selezionare o creare le sequenze iTEC Pro e associarle ai confini corretti.
- □ Selezionare le impostazioni iTEC Pro per scegliere il Modello svolta, il n. desiderato di passate, il Raggio svolta dell'attrezzo, e Riduci sovrapposizioni o Riduci spazi vuoti (salti).
- □ Impostare le pagine iniziali. Per il funzionamento e la messa a punto di iTEC Pro sono disponibili tasti a schermo, pagine intere e sezioni di pagina.

**Nel campo**

- □ Creare o selezionare Confine esterno (i confini interni sono opzionali).
- □ Creare o selezionare il confine esterno non lavorato.
- □ Attivare iTEC Pro. Modificare le impostazioni necessarie (dimensioni macchina/attrezzo, raggio di svolta, distanze relative alla funzione, ecc.) all'operazione prescelta.
- □ Consultare la guida di consultazione rapida di iTEC Pro e i suggerimenti all'uso per ulteriori informazioni.

JS56696,00003A8 -39-08APR08-1/1

## Attivazione di iTEC Pro

Per l'attivazione consultare il manuale dell'operatore "Display GS2—Applicazioni base". Per ottenere una dimostrazione di iTEC Pro, rivolgersi al concessionario della propria zona.

JS56696,000011A -39-06MAR08-1/1

## Per iniziare

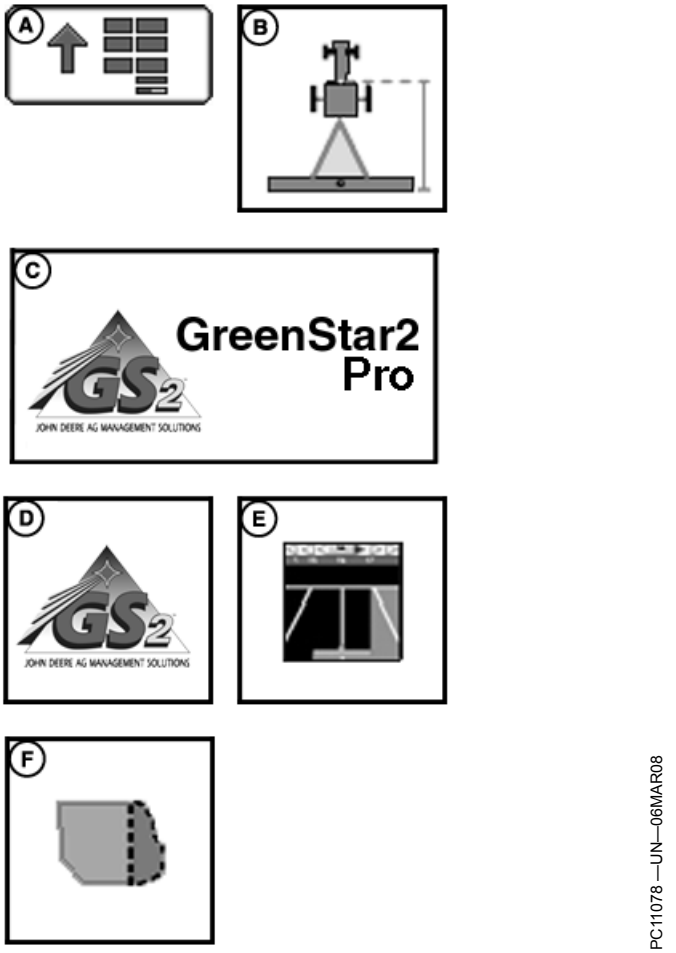
Il tasto MENU (A) consente l'accesso a tutte le applicazioni del display. È presente in tutte le schermate.

Premere il tasto GREENSTAR2 (C) per accedere alle applicazioni GS2 Pro.

Selezionare il tasto a schermo GS2 Principale (D), per accedere allo strumento di impostazione avanzata, o i seguenti tasti a schermo per inserire le informazioni necessarie

Premere il tasto GUIDA (E) per immettere le informazioni necessarie.

**A—Tasto a schermo MENU**
**B—Tasto a schermo ATTREZZATURA**
**C—Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO**
**D—Tasto a schermo GREENSTAR2 PRINCIPALE**
**E—Tasto a schermo SISTEMA DI GUIDA**
**F—Tasto a schermo MAPPATURA/CONFINE**



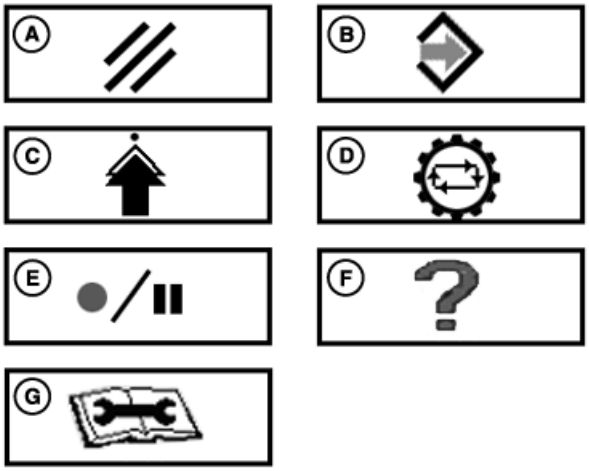

PC11078 —UN—06MAR08

*Per iniziare*

JS56696,000011B -39-30OCT07-1/1

## Tasti utili

**A—Tasto Annulla**
**B—Tasto Invio**
**C—Tasto Sequenze**
**D—Tasto Automazione On/Off**
**E—Tasto Registra sequenza**
**F—Tasto Guida**
**G—Tasto Diagnostica**




PC9915 —UN—03OCT07

*Tasti utili*

JS56696,000011C -39-30OCT07-1/1

## Diagramma delle operazioni di impostazione di iTEC Pro

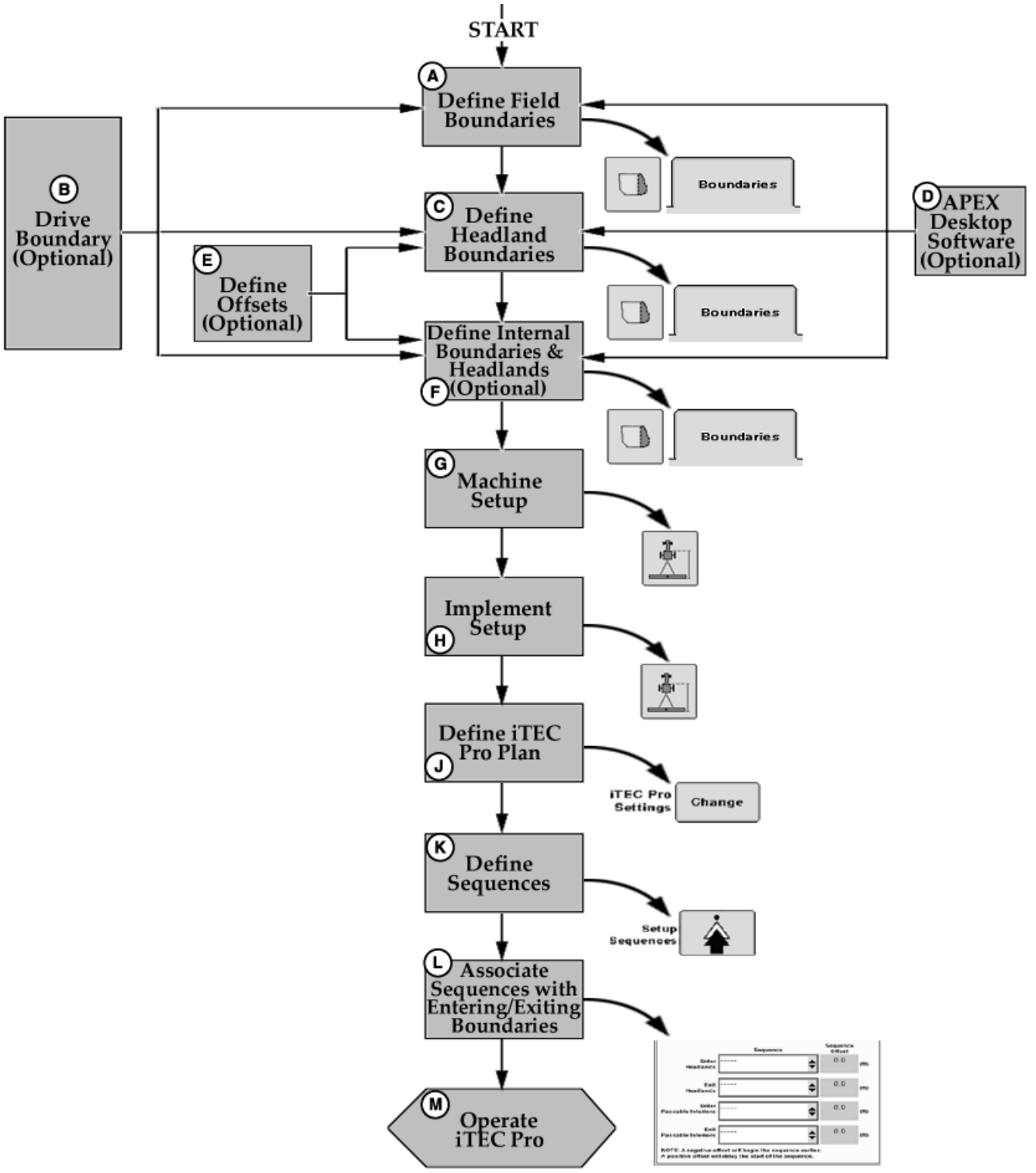



*Diagramma delle operazioni di impostazione di iTEC Pro*

**A—Definizione confini campo**
**B—Guida del veicolo lungo il confine (opzione)**
**C—Definizione confini terreno non lavorato**
**D—Immissione dei dati tramite il software APEX (opzione)**
**E—Definizione scarti (opzione)**
**F—Definizione confini interni e terreno non lavorato (opzione)**
**G—Setup della macchina**
**H—Setup dell'attrezzo**
**I— Voci definite dall'utente**
**J— Definizione piano iTEC Pro**
**K—Definizione sequenze**
**L—Associazione sequenze all'entrata/uscita dai confini**
**M—Attivazione di iTEC Pro**

JS56696,000011D -39-21OCT08-1/1

## Strumento setup avanzato

Tasto a schermo MENU >> Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO >> Tasto a schermo GREENSTAR PRINCIPALE >> Scheda Setup

PC8663 —UN—05AUG05

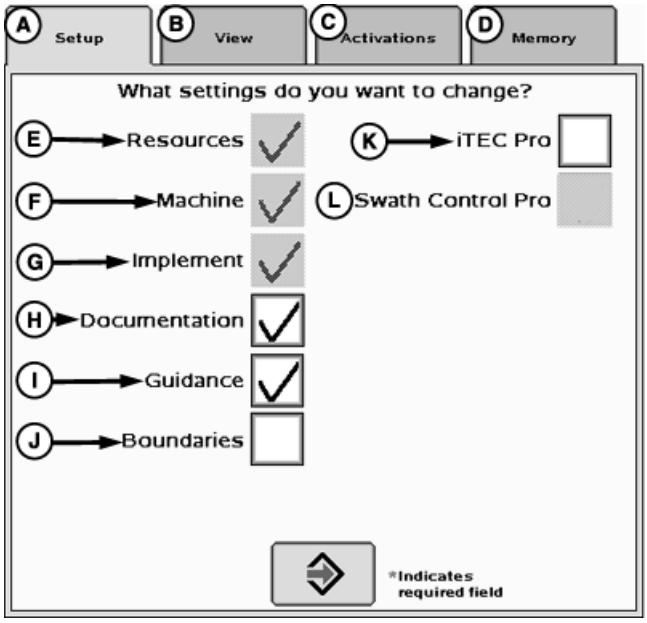
PC8661 —UN—02NOV05

PC8675 —UN—14OCT05

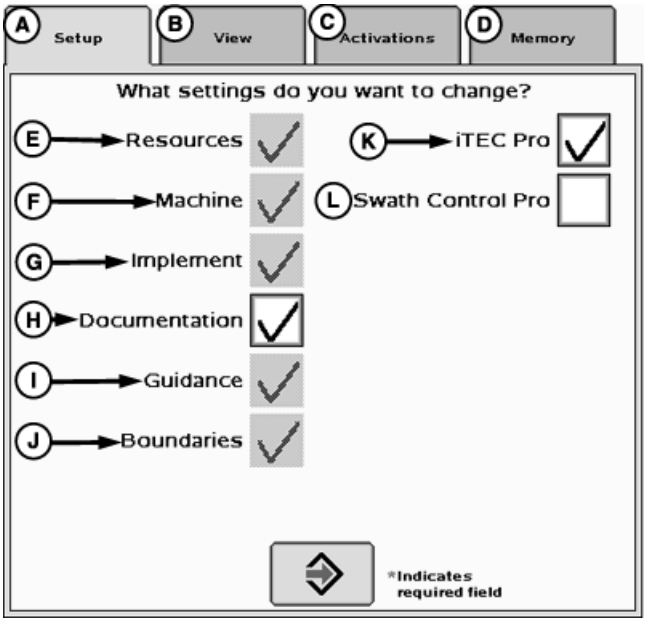
PC10629 —UN—10OCT07

*Scheda Setup*

**Continua alla pagina seguente**




*GreenStar 2 Pro - Principale*




*GreenStar 2 Pro - Principale*

**A—Scheda Setup**
**B—Scheda Visualizza**
**C—Scheda Attivazioni**
**D—Scheda Memoria**
**E—Casella Risorse**
**F—Casella Macchina**
**G—Casella Attrezzo**
**H—Casella Documentazione**
**I— Casella Sistema di guida**
**J— Casella Confini**
**K—Casella iTEC Pro**
**L—Casella Swath Control Pro**

La scheda Setup semplifica il setup iniziale e la configurazione delle applicazioni del GS2 e aiuta l'operatore a familiarizzare con le varie impostazioni e la loro funzione. Dopo aver usato Setup avanzato, l'operatore deve essere in grado di usare le funzioni desiderate e di modificarne le impostazioni se necessario.

Con Setup avanzato l'operatore può modificare individualmente le impostazioni relative a singole operazioni man mano che procede il lavoro.

Con Setup avanzato è possibile selezionare la funzione che si desidera configurare:

- Risorse
- Macchina
- Attrezzo
- Documentazione
- Sistema di guida
- Confini
- iTEC Pro
- Swath Control Pro

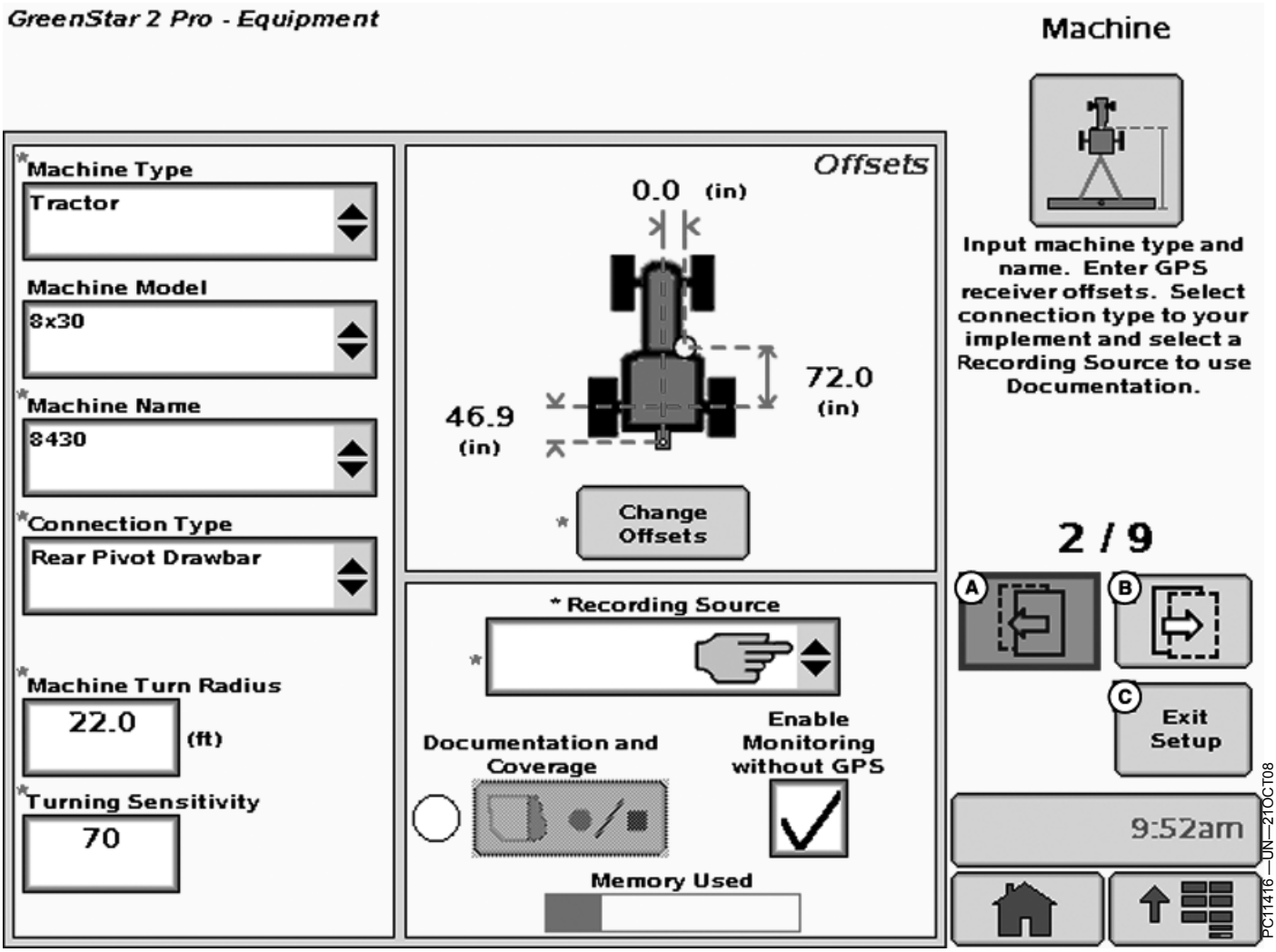
L'operatore può configurare qualsiasi combinazione di funzioni. Se la funzione modificata dipende da altre funzioni, queste ultime vengono selezionate automaticamente dal sistema (e non possono essere deselezionate dall'operatore). Ad esempio, se si seleziona la funzione Confini, la funzione Risorse viene selezionata automaticamente per consentire all'operatore di scegliere tra le voci Cliente, Azienda e Campo.

Le schermate di Setup avanzato dipendono dalla funzione selezionata dall'operatore. Solo le schermate relative alla funzione selezionata vengono visualizzate.

Ogni funzione comporta una serie di voci che devono essere impostate perché il sistema possa funzionare correttamente. L'asterisco in rosso indica le voci obbligatorie. Quando si seleziona una funzione da impostare, il sistema GS2 visualizza le voci obbligatorie che devono essere compilate. Se l'operatore procede attraverso le schermate di setup ma trascura di compilare una voce obbligatoria, il sistema può non funzionare correttamente.

La pagina seguente mostra un esempio di schermata di Setup avanzato.

**Continua alla pagina seguente**




**A—Schermata precedente** **B—Schermata successiva** **C—Esci da Setup**

Seguire le istruzioni in alto a destra sullo schermo.

Usare i pulsanti A e B per passare alla schermata precedente o a quella successiva.

Il tasto Diagnostica porta alla pagina diagnostica di iTEC Pro.

Se si preme il tasto Esci è possibile uscire dalla pagina di setup anche senza aver compilato tutte le voci necessarie. In questo caso, tuttavia, il sistema può non funzionare correttamente.

OUO6050,0000E72 -39-30OCT07-3/3

# Setup confini

## Descrizione del tipo di confine

La definizione dei confini è indispensabile per il funzionamento del sistema iTEC Pro.

**Tipi di confine disponibili**

- Esterno (obbligatorio)
  - Terreno esterno non lavorato (obbligatorio)
- Interno (facoltativo)
  - Interno percorribile
  - Interno non percorribile
  - Terreno interno non lavorato (obbligatorio con Interno non percorribile)

Le sequenze e svolte a fine passata dipendono dalla definizione del terreno non lavorato. Anche gli interni percorribili possono generare delle sequenze. Quando iTEC Pro viene usato con AutoTrac nell'esecuzione di svolte a fine passata, rileva le intersezioni con confini non percorribili e avverte l'operatore con un certo preavviso, per consentirgli di prendere le misure necessarie.

**IMPORTANTE: La precisione dei confini influisce direttamente sulla precisione di iTEC Pro. È quindi importante verificare le informazioni relative ai confini prima di attivare il sistema.**

OUO6050,0000E73 -39-21OCT08-1/1

## Schermata Confini

MENU >> GREENSTAR 2 PRO >> MAPPATURA >> Scheda CONFINI

La schermata confini consente di impostare le seguenti informazioni:

- Cliente (impostato con il software Apex o come Nome personalizzato)
- Azienda agricola (impostata con Apex o come Nome personalizzato)
- Campo (impostato con Apex o come Nome personalizzato)
- Tipo
- Gruppo terreno non lavorato
- Metodo di creazione
- Indicatore terreno non lavorato
- Nome
- Casella confine percorribile/non percorribile (per Interni)
- Scarto confine
- Mappa confine
- Registrazione

*NOTA: Cliente, azienda agricola e campo si possono creare anche sullo schermo selezionando NUOVO dal menu a discesa.*

Quando iTEC Pro viene usato con AutoTrac nell'esecuzione di svolte a fine passata, rileva le intersezioni con confini non percorribili e avverte l'operatore con un certo preavviso, per consentirgli di prendere le misure necessarie.

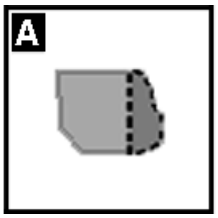
PC8663 —UN—05AUG05

*Tasto a schermo MENU*

PC8661 —UN—02NOV05

*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC8672 —UN—05AUG05



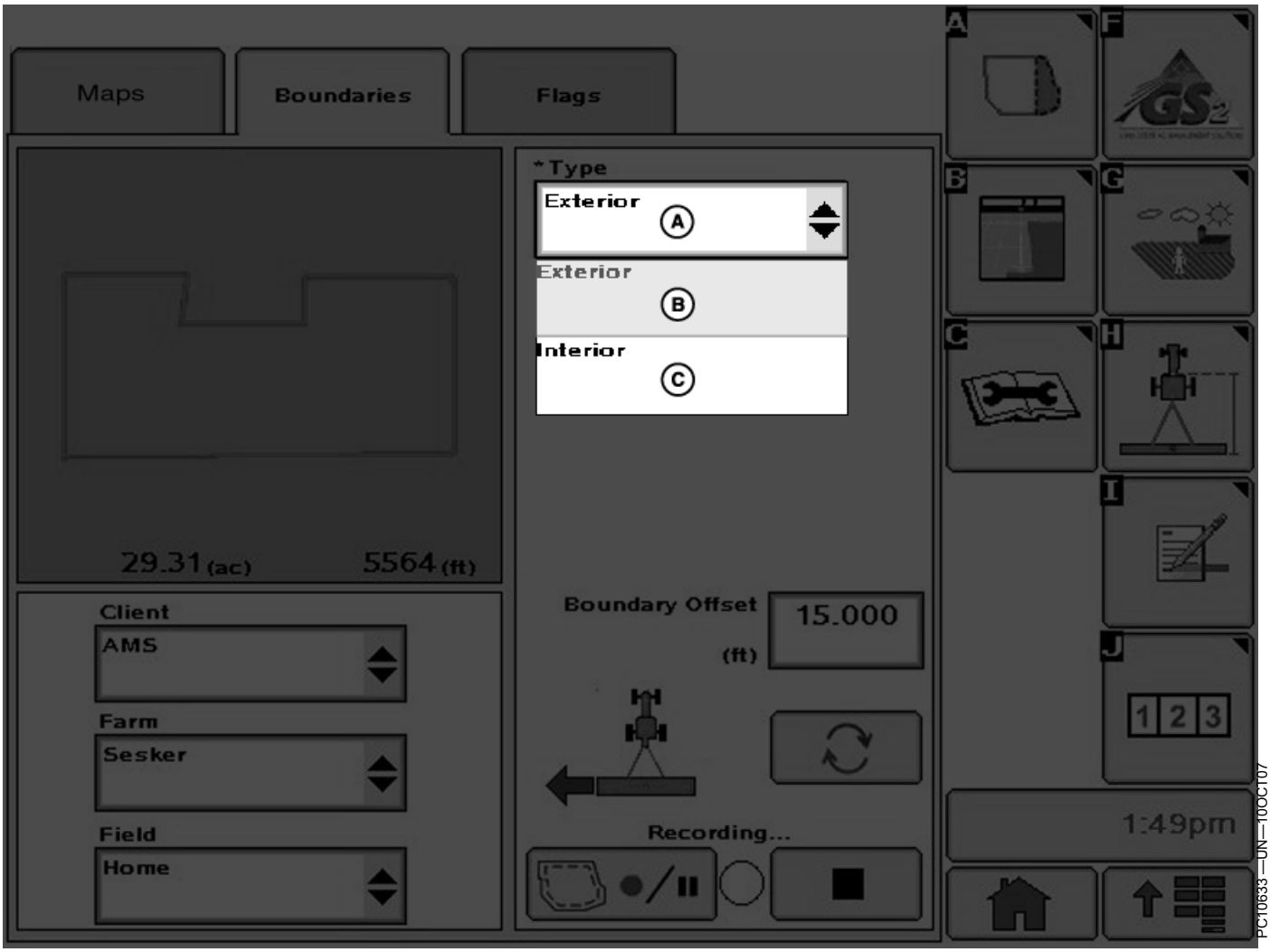

*Tasto a schermo MAPPATURA*

PC10632 —UN—15JUL08

*Scheda confini*

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E74 -39-21OCT08-1/3




**A—Menu a discesa Tipo di confine** **B—Confine esterno** **C—Confine interno**

**Confine esterno** (obbligatorio)— Il perimetro del campo.

**Terreno esterno non lavorato** (obbligatorio)— I filari terminali lungo i lati del campo dove avviene la svolta a fine passata.

Il tipo di confine può essere modificato in TERRENO NON LAVORATO dopo che si è selezionato un Confine esterno o interno. Se si seleziona una di queste voci, la schermata cambia come indicato di seguito.

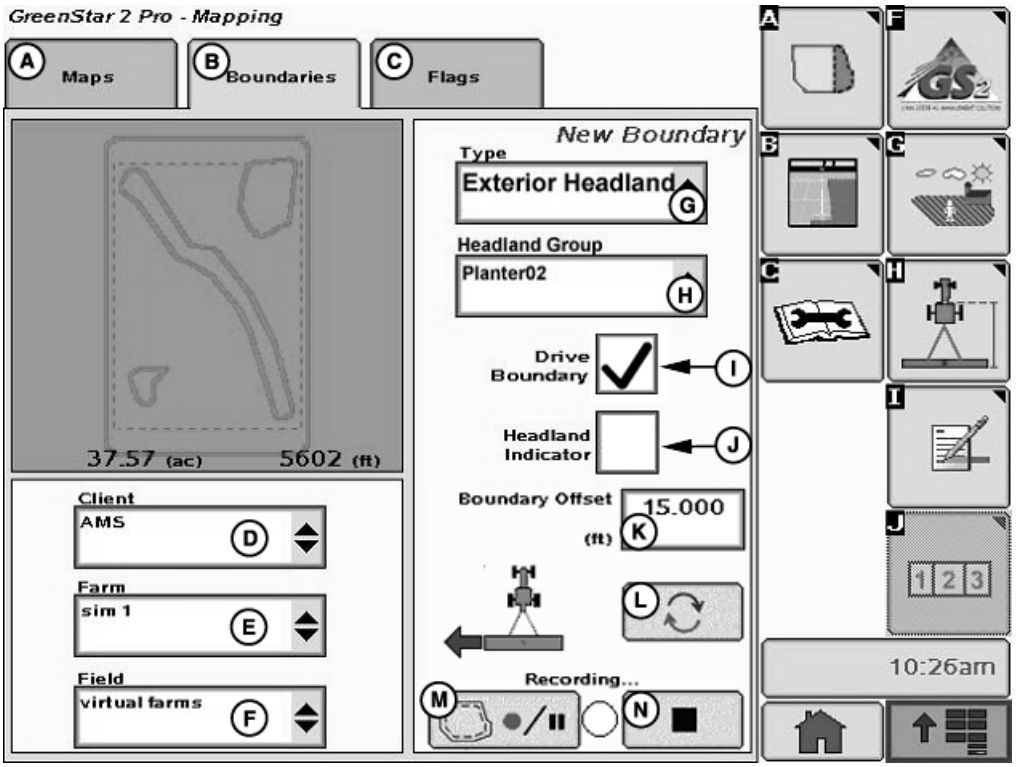
*NOTA: i confini definiti devono essere abbastanza larghi da consentire al veicolo con attrezzo di svoltare senza l'uso dei freni.*

**Confine interno percorribile**— Il perimetro di un'area interna al campo che non viene coltivata ma che può essere percorsa da un veicolo con attrezzo (per esempio, un canale di scolo).

**Confine interno non percorribile**— Il perimetro di un'area interna al campo che non viene coltivata e che non può essere precorsa dal veicolo con attrezzo.

**Interno non lavorato**— I filari terminali o di svolta intorno a un confine interno non percorribile.

**Continua alla pagina seguente**




PC10499 —UN—10SEP07

*Confini con confine terreno esterno non lavorato definiti guidando il trattore*

**A—Scheda Mappe**
**B—Scheda Confini**
**C—Scheda Marcatori**
**D—Menu a discesa Cliente**
**E—Menu a discesa Azienda agricola**
**F—Menu a discesa Campo**
**G—Menu a discesa Tipo**
**H—Menu a discesa Headland Group (Gruppo terreno non lavorato)**
**I— Casella Confine percorso manualmente**
**J— Casella Indicatore terreno non lavorato**
**K—Casella di immissione Scarto confine**
**L— Tasto di selezione scarto ricevitore**
**M—Registra/Pausa**
**N—Arresto registrazione**

**Headland Group (Gruppo terreno non lavorato)**— Uno o più confini di terreno non lavorato correlati fra loro. A seconda del lavoro svolto è possibile usare diversi gruppi di terreno non lavorato. Per esempio, il terreno non lavorato per una piantatrice potrebbe essere di 36,6 m (120 ft), mentre quello per un coltivatore potrebbe essere di 27,4 m (90 ft). Le diverse operazioni possono richiedere diverse dimensioni del terreno non lavorato.

OUO6050,0000E74 -39-21OCT08-3/3

## Scheda Confini

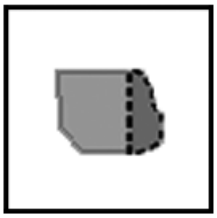
**IMPORTANTE: è importante che i confini siano precisi perché il sistema possa funzionare correttamente.**

La scheda CONFINI permette di registrare sia i confini esterni del campo sia i confini interni e del terreno non lavorato. I confini sono legati al conteggio degli acri e vengono salvati sulla scheda dati, dalla quale potranno essere scaricati nel software da ufficio APEX.Il terreno non lavorato e gli altri confini del campo devono essere precisi perché iTEC Pro possa funzionare correttamente. Per garantire la massima precisione, è opportuno guidare lungo i confini esterni per registrarli.

Nella casella INDICATORE TERRENO NON LAVORATO, contrassegnare se si vuole attivare o disattivare l'indicatore. Questa funzione permette di contare alla rovescia la distanza dal successivo terreno non lavorato indicato sulla mappa Sistema di guida.

**Confine terreno non lavorato**—Nella scheda Visualizzazione sistema guida, il terreno non lavorato è

PC11418 —UN—21OCT08



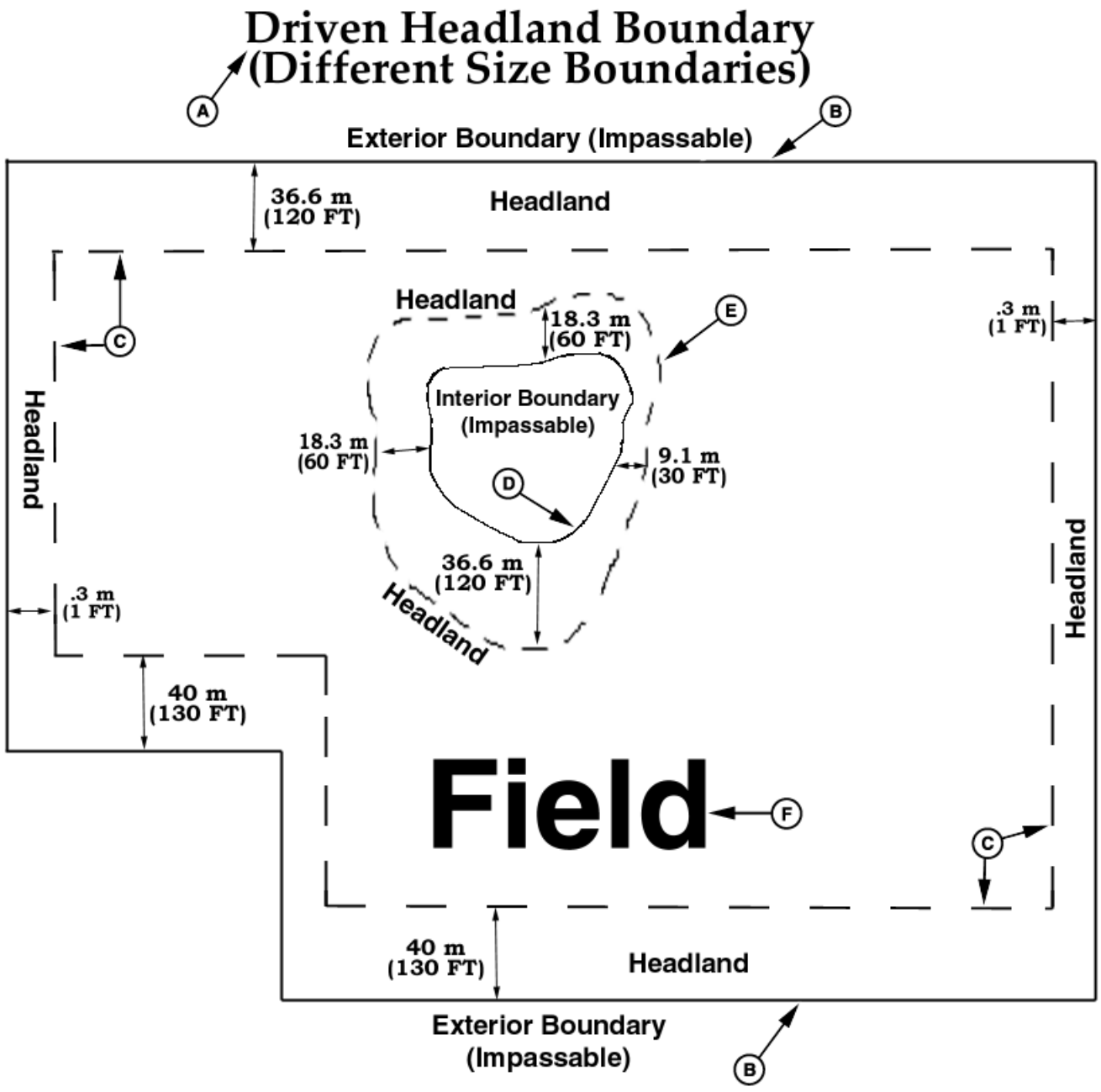
*Tasto a schermo Mappatura*

marcato da una linea tratteggiata rosa che ne mostra la posizione su mappe e viste prospettiche. Solo i confini interni non praticabili e i confini esterni possono avere un confine di terreno non lavorato. Il terreno non lavorato è necessario intorno ai confini interni non praticabili e in prossimità di confini esterni perché in relazione a esso si basano le distanze in Sequenze, Funzioni e Scarti svolta.

I confini di terreno non lavorato possono essere definiti guidando il veicolo o possono essere immessi come valore di scarto dal confine esterno o interno. Dalla precisione di questi dati dipende la precisione delle sequenze eseguite da iTEC Pro.

OUO6050,0000E79 -39-30OCT07-1/1

## Confine definito con immissione dello scarto e guida del trattore




*Confini terreno non lavorato guidati (confini di dimensioni diverse)*

**A—Confini guidati (confini di dimensioni diverse)**
**B—Confine esterno (non percorribile)**
**C—Terreno esterno non lavorato**
**D—Confine interno (non percorribile)**
**E—Terreno interno non lavorato**
**F—Campo**

### Creazione del confine guidato

1. Selezionare: tasto a schermo MAPPATURA >> scheda CONFINI.
2. Selezionare il cliente, l'azienda agricola e il campo dai menu a discesa.
3. Dal menu a discesa scegliere il TIPO di confine che si desidera registrare guidando.
4. Contrassegnare la casella GUIDA IN BASE AL CONFINE
5. Immettere la distanza dal ricevitore al bordo del campo. Questa operazione si può fare durante la prima passata nel campo; la distanza sarebbe metà della larghezza dell'attrezzo.

**Continua alla pagina seguente**

6. Scegliere se il confine deve essere a sinistra o a destra del ricevitore del trattore, oppure a sinistra o a destra della posizione calcolata dell'attrezzo.

*NOTA: premere il tasto di selezione per registrare il confine a sinistra o a destra del ricevitore del trattore oppure dell'attrezzo. Se si sceglie quest'ultimo, la posizione di registrazione sarà a sinistra o a destra della parte posteriore dell'attrezzo.*

**IMPORTANTE: interrompere la registrazione o disattivarla prima di premere il tasto di selezione per modificare la posizione di registrazione.**

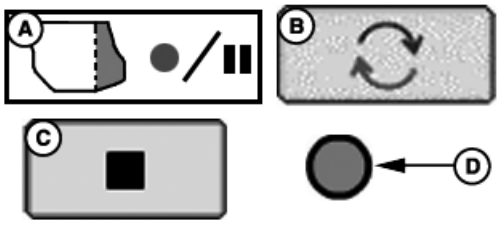
OUO6050,0000E76 -39-21OCT08-2/3

7. Premere il pulsante Registrazione/Pausa per almeno un secondo dopo che il veicolo ha cominciato a muoversi lungo il perimetro del campo. Quando la registrazione è attivata, la spia corrispondente deve lampeggiare in rosso e rosa. Se occorre interrompere momentaneamente la registrazione per aggirare un ostacolo, premere il pulsante Registrazione/Pausa; la spia rimane accesa in rosso. Quando si preme di nuovo il pulsante Registrazione/Pausa, la registrazione ricomincia. Il confine sarà tracciato come una linea retta dal punto in cui si è interrotta la registrazione al punto in cui è ricominciata.

*NOTA: in molti casi è importante registrare il confine intorno agli ostacoli in modo che iTEC Pro possa avvertire l'operatore della loro presenza.*

8. Se la registrazione è stata attivata lungo una sezione rettilinea del confine, il tasto Stop può essere premuto dopo che la macchina ha svoltato l'ultimo angolo vicino alla rettilinea. Se invece la registrazione è stata attivata in un angolo, premere il tasto Stop subito prima del punto in cui si era avviata la registrazione. Accertarsi che il punto in cui si arresta la registrazione non intersechi il punto in cui la si era avviata. Premendo il tasto d'arresto si completa il confine con una linea retta tracciata fra il punto di arresto e il punto di avvio.

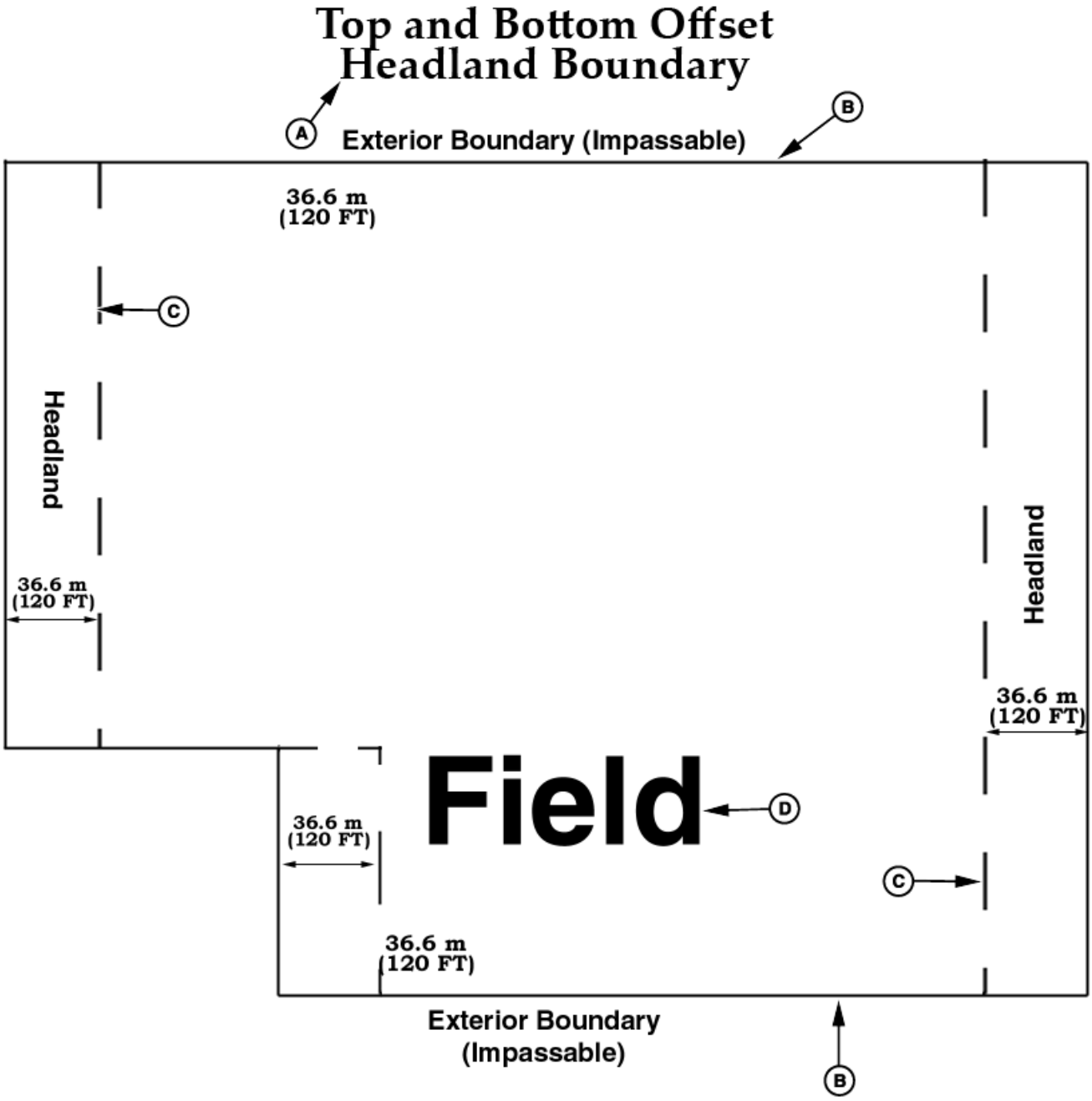
PC10501A —UN—21OCT08




**A—Tasto Registra/Pausa**
**B—Tasto di selezione**
**C—Tasto Arresta registrazione**
**D—Indicatore registrazione**

OUO6050,0000E76 -39-21OCT08-3/3

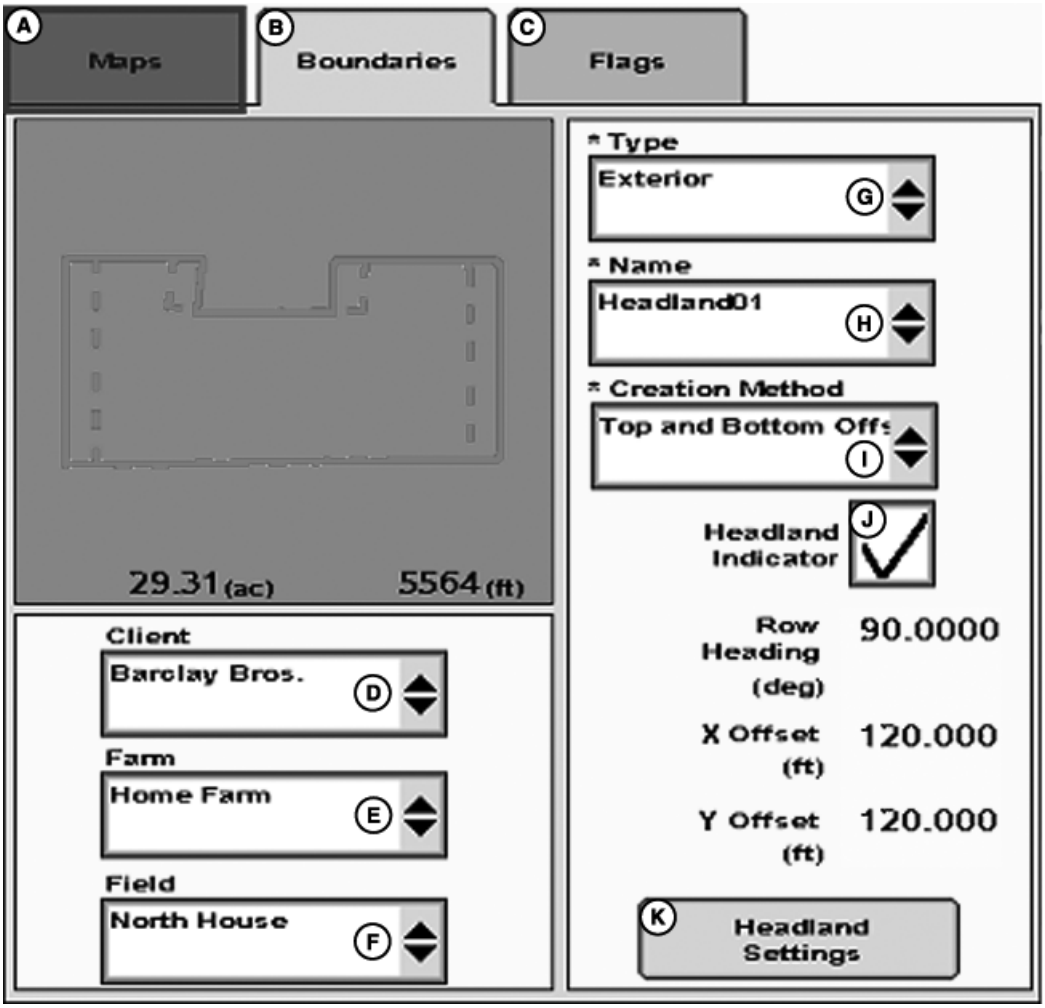
**Confine scarti superiore e inferiore**




**A—Confine terreno non lavorato - scarti superiore e inferiore** **B—Confine esterno (non percorribile)** **C—Terreno esterno non lavorato** **D—Campo**

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E75 -39-21OCT08-1/3




PC11327A —UN—21OCT08

**A—Scheda Mappe**
**B—Scheda Confini**
**C—Scheda Marcatori**
**D—Menu a discesa Cliente**
**E—Menu a discesa Nome azienda agricola**
**F—Menu a discesa Nome campo**
**G—Menu a discesa Tipo di confine**
**H—Menu a discesa Gruppo terreno non arato**
**I— Menu a discesa Metodo di creazione**
**J— Casella Indicatore terreno non lavorato**
**K—Tasto Impostazioni terreno non lavorato**

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E75 -39-21OCT08-2/3

**Creazione terreno non lavorato superiore e inferiore**

1. Creare o selezionare il confine esterno.
2. Dalla casella TIPO, scegliere Terreno esterno non lavorato.

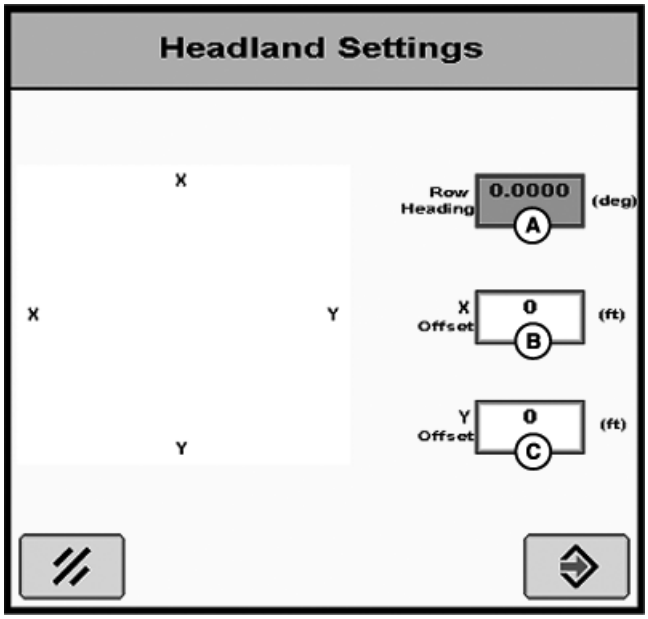
*NOTA: questa opzione non è disponibile per i terreni interni non lavorati.*

3. Immettere il nome del confine terreno non lavorato nella casella HEADLAND GROUP. Per ogni campo è possibile salvare diversi confini, a seconda delle diverse larghezze degli attrezzi adoperati. Esempio: il terreno non lavorato per una piantatrice 16R30 (16 filari da 30) che esegua due passate è di 80 ft.
4. Selezionare IMPOSTAZIONI TERRENO NON LAVORATO per apportare modifiche a Direzione filare, Scarto X e Scarto Y (rispettivamente, la direzione approssimativa dei filari nel campo e la larghezza del terreno non lavorato lungo i limiti X e Y del campo).

   La direzione immessa non deve essere esatta. Nell'esempio indicato, se la direzione della linea AutoTrac A-B è di 85 gradi, si può immettere un valore di 90 gradi per definire il terreno non lavorato ai limiti orientale e occidentale del campo. Durante il dissodamento, se il lavoro viene svolto a 30 gradi da est e ovest, un valore di 120 gradi consente di definire il terreno non lavorato lungo tutti i lati del campo. In questo caso è possibile anche usare l'opzione Scarto costante.

   Si è cercato di fare di tutto per creare i confini più logici, basati sui metodi più comuni di coltivazione. Se i confini risultanti non sono quelli desiderati, modificare il valore alla voce Direzione filari, provando a immettere diversi angoli corrispondenti alla direzione di avanzamento. Se anche questo non funziona, il confine deve essere definito guidando il trattore.

*NOTA: il confine non lavorato si crea quando la Direzione filare si trova a più di 15 gradi da qualsiasi lato del campo. il terreno non lavorato superiore e inferiore si calcola come scarto; questo calcolo può non essere opportuno per tutti i campi.*



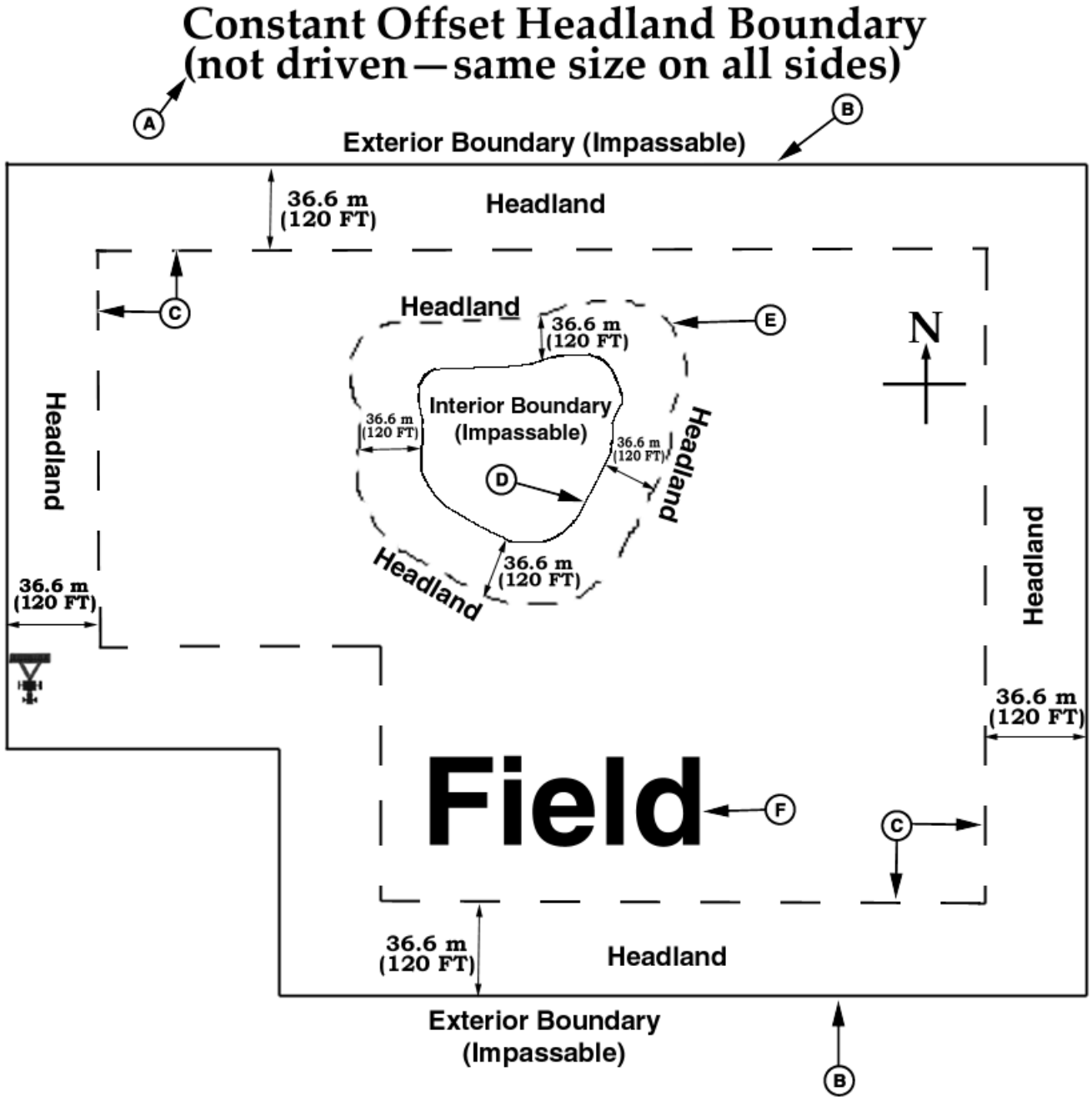

PC11328 —UN—01OCT08

**A—Direzione filare**
**B—Scarto X**
**C—Scarto Y**

I valori di Scarto X e Scarto Y predefiniti sono pari a due volte la larghezza dell'attrezzo impostata dalla schermata Macchina/Attrezzo. La larghezza di ciascun confine può essere modificata. Esempio: se il limite occidentale del campo conta 32 filari non lavorati da 76,2 cm (30 in.) e il confine orientale conta 48 filari non lavorati da 76,2 cm (30 in.), immettere 24,4 m (80 ft) alla voce Scarto X e 36,6 m (120 ft) alla voce Scarto Y.

OUO6050,0000E75 -39-21OCT08-3/3

## Confine a scarto costante




*Scarto costante (confine non guidato—stesse dimensioni su tutti i lati)*

**A—Confine terreno non lavorato a scarto costante (confine non guidato—stesse dimensioni su tutti i lati)**
**B—Confine esterno (non percorribile)**
**C—Terreno esterno non lavorato**
**D—Confine interno (non percorribile)**
**E—Terreno interno non lavorato**
**F—Campo**

### Confine terreno non lavorato a scarto costante

*NOTA: questa funzione crea una striscia di terreno non lavorato avente le stesse dimensioni lungo l'intero campo. iTEC Pro non funziona nelle aree in cui non si attraversa il terreno non lavorato (agli angoli del campo). Nella schermata illustrata il trattore, procedendo verso sud lungo il lato del campo, non attraversa il confine meridionale non lavorato. Di conseguenza iTEC Pro non può eseguire la sequenza desiderata e generare la svolta. Se si vuole evitare che ciò avvenga, il confine di terreno non lavorato deve essere definito tramite le funzioni Confine superiore e inferiore oppure guidando la macchina lungo il terreno non lavorato.*

**Continua alla pagina seguente**

1. Un confine esterno deve essere definito per ogni campo.
2. Dalla casella TIPO, scegliere Terreno esterno non lavorato.
3. Immettere il nome del confine terreno non lavorato nella casella HEADLAND GROUP. Per uno stesso campo è possibile salvare confini non lavorati di larghezze diverse, a seconda delle diverse larghezze degli attrezzi usati.
4. Nella casella Scarto confine indicare la distanza fra il terreno non lavorato e il confine esterno; ad esempio, per una piantatrice a 16 filari da 30 e due passate nel terreno non lavorato, immettere 24,4 m (80 ft).
5. Ripetere le operazioni ai punti 2—4 per il terreno interno non percorribile. Modificare il tipo e le altre impostazioni, come necessario, per il confine successivo da creare.

OUO6050,0000E77 -39-30OCT07-2/2

## Setup della macchina

Selezionare MENU >> GREENSTAR2 PRO >> ATTREZZATURA per accedere alle schermate di setup MACCHINA e ATTREZZO.

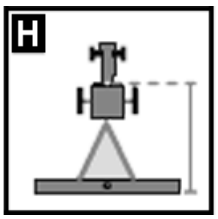
PC8663 —UN—05AUG05

*Tasto a schermo MENU*

PC8661 —UN—02NOV05

*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC8677 —UN—05AUG05

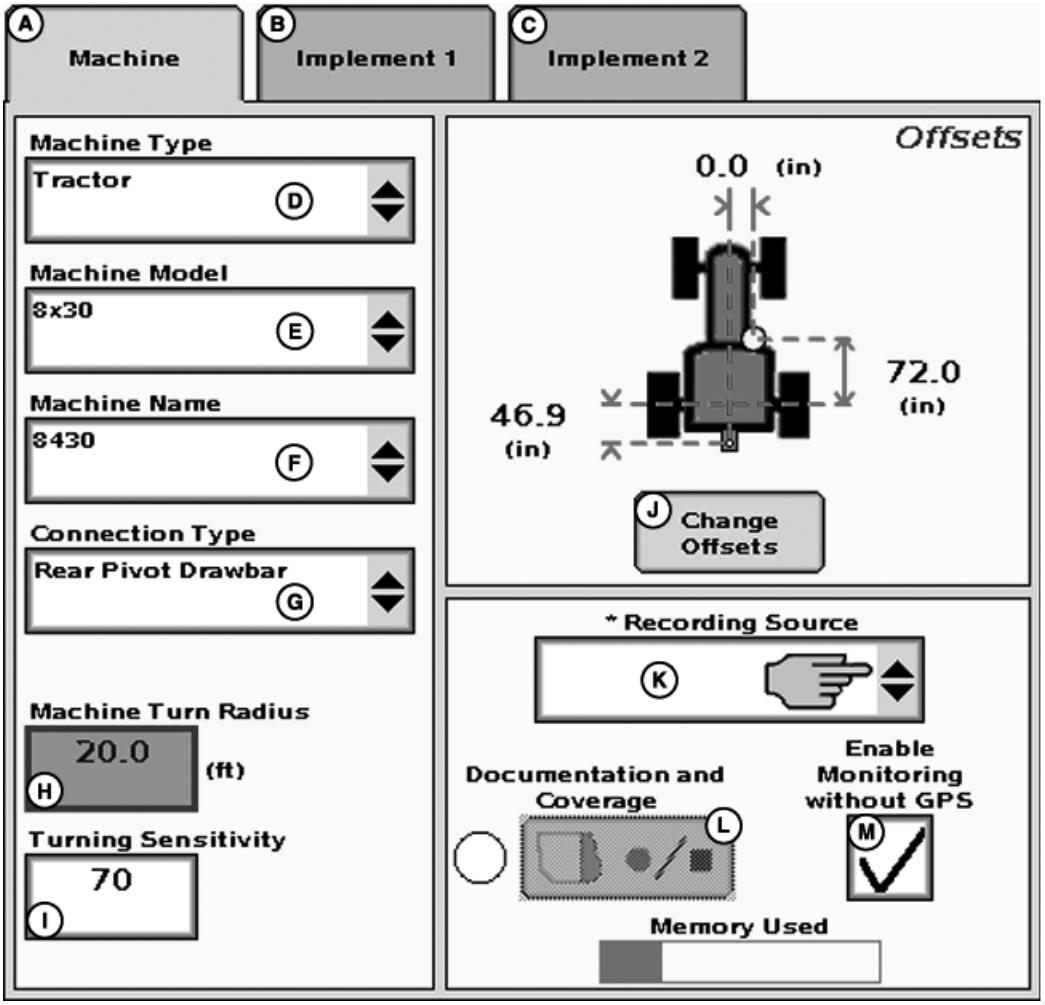



*Tasto a schermo ATTREZZATURA*

**Continua alla pagina seguente**

JS56696,000011F -39-30OCT07-1/4

**Scheda Macchina**




PC11419 —UN—21OCT08

*Scheda Macchina*

**A—Scheda Macchina**
**B—Scheda Attrezzo 1**
**C—Scheda Attrezzo 2**
**D—Menu a discesa Tipo macchina**
**E—Menu a discesa Modello macchina**
**F—Menu a discesa Nome macchina**
**G—Menu a discesa Tipo di connessione**
**H—Casella di immissione Raggio di svolta macchina**
**I— Casella di immissione Sensibilità di svolta**
**J— Tasto Cambia scarti**
**K—Menu a discesa Sorgente registrazione**
**L— Tasto Registra/Pausa**
**M—Monitoraggio senza segnale GPS**

*NOTA: quando si imposta iTEC Pro per la prima volta, l'operatore dovrebbe creare un nuovo Nome macchina per il veicolo. Le dimensioni e i parametri immessi saranno utilizzati per le funzioni di iTEC.*

*NOTA: tutte le voci e le eventuali modifiche saranno salvate sotto il Nome macchina attualmente selezionato.*

Le schede Macchina e Attrezzo devono essere compilate con informazioni quali:

- Tipo
- Modello
- Nome
- Scarti
- Verificare che le dimensioni corrispondano alla Macchina selezionata.

**Tipo macchina**—Il tipo di macchina in uso (p. es. trattore, mietitrebbia, irroratrice).

**Modello macchina**—Scegliere il numero di modello del veicolo in uso.

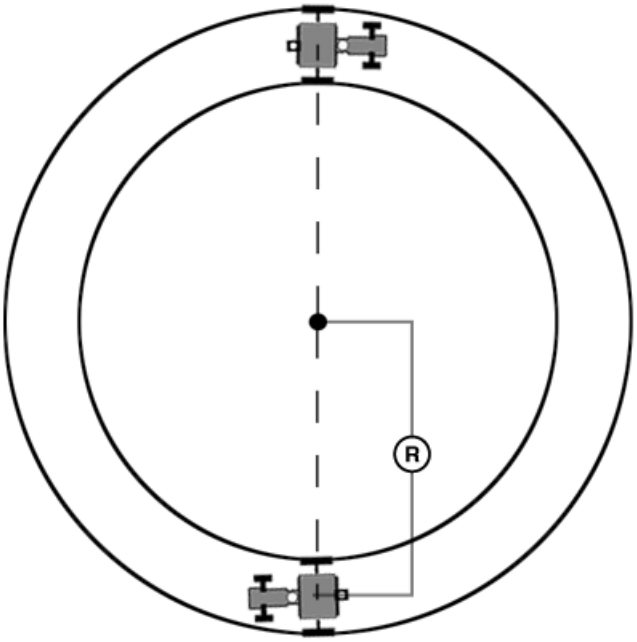
**Nome macchina**—Il nome che può aiutare a identificare meglio la macchina in uso. Ad esempio, se ci sono due veicoli 8430, è possibile identificarli con un nome proprio o con un altro numero: ad esempio, "8430-1" e "8430-2", o semplicemente "1" e "2". Le impostazioni relative al trattore (come raggio di svolta, sensibilità di svolta, dimensioni, ecc.) vengono archiviate sotto il Nome macchina.

**Continua alla pagina seguente**

**Raggio di svolta macchina**—Il raggio di svolta minimo della macchina in uno spazio ristretto, senza attrezzo e senza che si premano i freni. Il raggio di svolta è uguale alla metà del diametro misurato al centro dell'assale posteriore di un trattore per filari, e al punto di articolazione per i trattori cingolati e con trazione a 4 ruote. Esempio: i trattori gommati 8030 hanno un raggio di svolta minimo di 6,1-6,7 m (20-22 ft). Scegliere un valore iniziale e modificarlo in seguito se necessario per ottenere una maggiore precisione.Per ulteriori informazioni si vedano gli esempi nella sezione Modelli di svolta con iTEC Pro.

iTEC Pro genera le svolte in base al valore maggiore tra il raggio di svolta della macchina e quello dell'attrezzo. Esempio: se il raggio di svolta del trattore è di 6,7 m (22 ft) e quello dell'attrezzo è di 7,6 m (25 ft), iTEC Pro basa il raggio di svolta su quest'ultimo valore.

**Sensibilità di svolta**—l'impostazione del guadagno del sistema AutoTrac quando il veicolo è in modalità di svolta automatizzata. Questo valore è regolabile dall'operatore e consente di migliorare le prestazioni del veicolo (valore predefinito 70). Una sensibilità più bassa si presta a condizioni di sterzo più facili, mentre valori più alti di sensibilità consentono di affrontare situazioni più difficili.

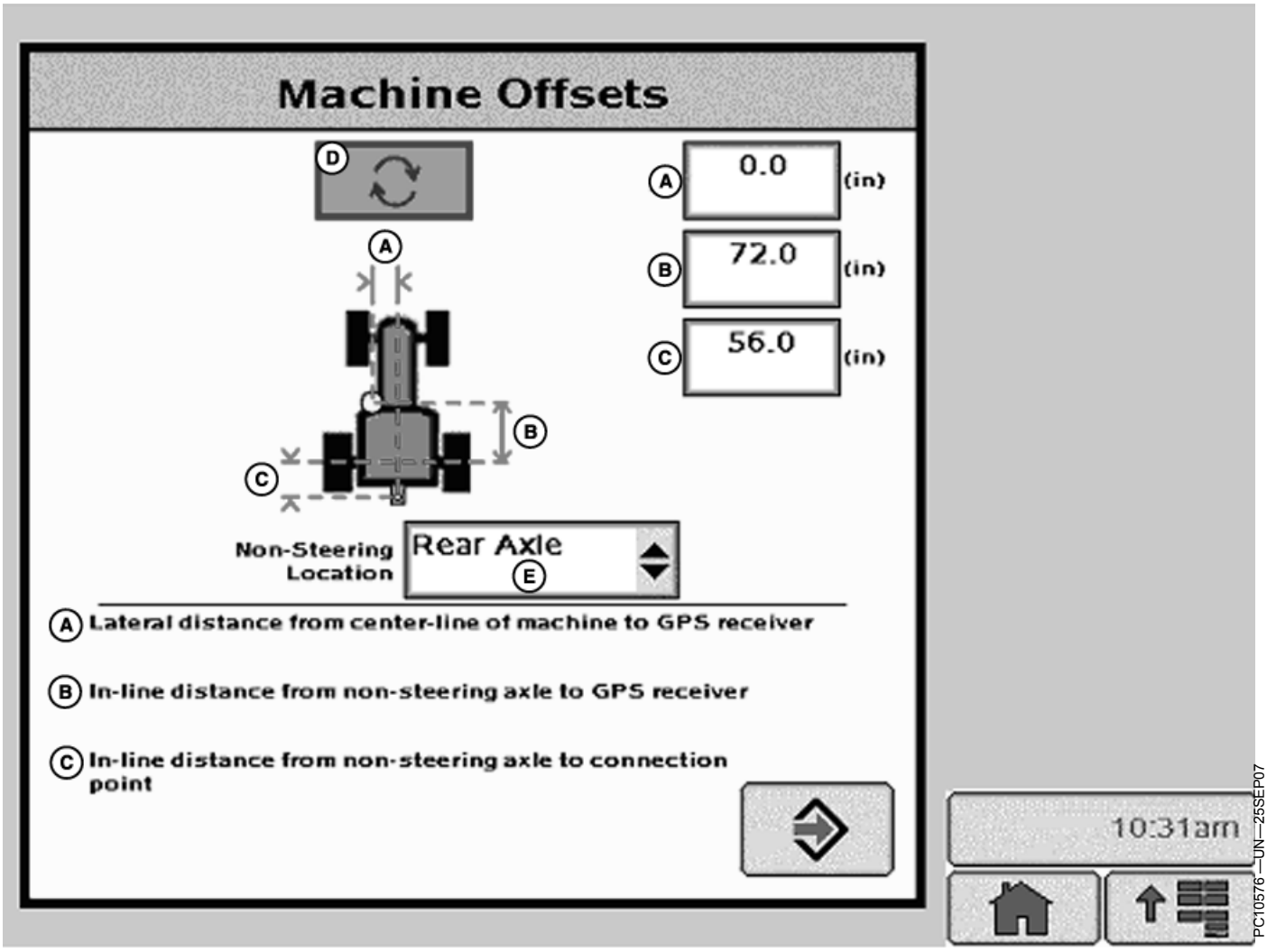



*Raggio di svolta macchina*

**R—Raggio di svolta macchina**

**Continua alla pagina seguente**

**Scarti macchina**




*Scarti macchina*

**A—Distanza laterale tra asse macchina e ricevitore GPS**
**B—Distanza in linea tra assale non sterzante e ricevitore GPS**
**C—Distanza in linea tra assale non sterzante e punto di connessione**
**D—Tasto di selezione dello scarto**
**E—Menu a discesa Posizione elemento non sterzante**

Premere il tasto CAMBIA SCARTI sullo schermo Setup macchina

Immettere gli scarti relativi alla macchina:

- A) Distanza laterale fra l'asse del trattore e il ricevitore GPS.
- B) Distanza in linea fra l'asse non sterzante e il ricevitore GPS.
- C) Distanza in linea tra assale non sterzante e punto di connessione Il punto di connessione si riferisce al punto di connessione fra il trattore e l'attrezzo (barra di traino, sollevatore), a eccezione degli attrezzi con attacco articolato a 2 punti (piantatrici di grosse dimensioni).

  Per questi ultimi, misurare la distanza dal punto di attacco immediatamente dietro il sollevatore.

*NOTA: per informazioni sulle dimensioni relative a trattori e attrezzi, vedere la sezione DIMENSIONI MACCHINA E ATTREZZO.*

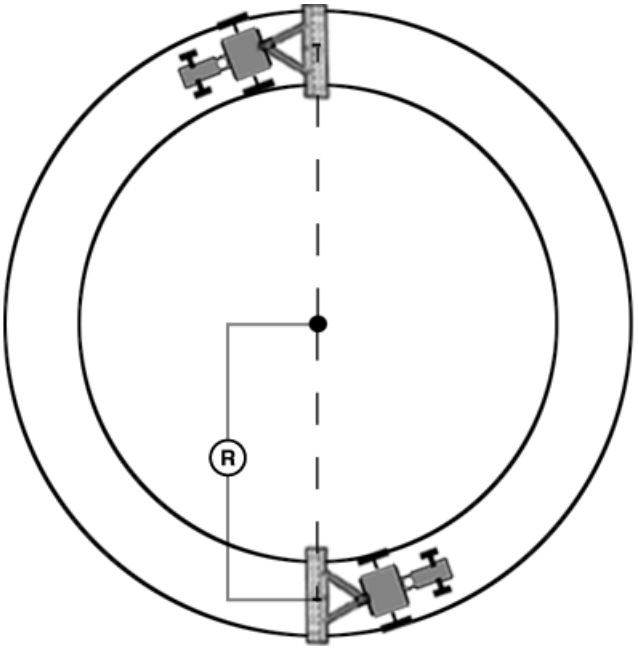
**IMPORTANTE: Le dimensioni del veicolo sono usate per la guida automatizzata nel campo e nelle svolte a fine passata; la loro precisione influisce direttamente sul funzionamento del sistema iTEC Pro.**

JS56696,000011F -39-30OCT07-4/4

## Raggio di svolta attrezzo

La distanza indicata determina la svolta minima che la macchina sarà in grado di fare con l'attrezzo collegato. Il Raggio di svolta attrezzo stabilisce il tipo di svolta eseguito alla fine della passata. Per ottenere il raggio, stabilire il diametro della svolta e dividerlo per 2. iTEC Pro mette a confronto il raggio di svolta del trattore con quello della macchina e sceglie il valore più grande tra i due.

**R—Raggio di svolta attrezzo**




PC9905 —UN—05FEB07

*Raggio di svolta attrezzo*

OUO6050,0000E7B -39-03DEC08-1/1

## Setup dell'attrezzo

*NOTA: verificare i dati di setup dell'attrezzo prima di usare iTEC Pro. Accertarsi che gli attacchi idraulici siano nei punti giusti e l'attrezzo non abbia subito modifiche che potrebbero causarne un funzionamento inaspettato.*

MENU >> GREENSTAR2 PRO >> ATTREZZATURA>> Selezionare la scheda Attrezzo

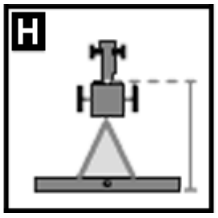
PC8663 —UN—05AUG05

*Tasto Menu*

PC8661 —UN—02NOV05

*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

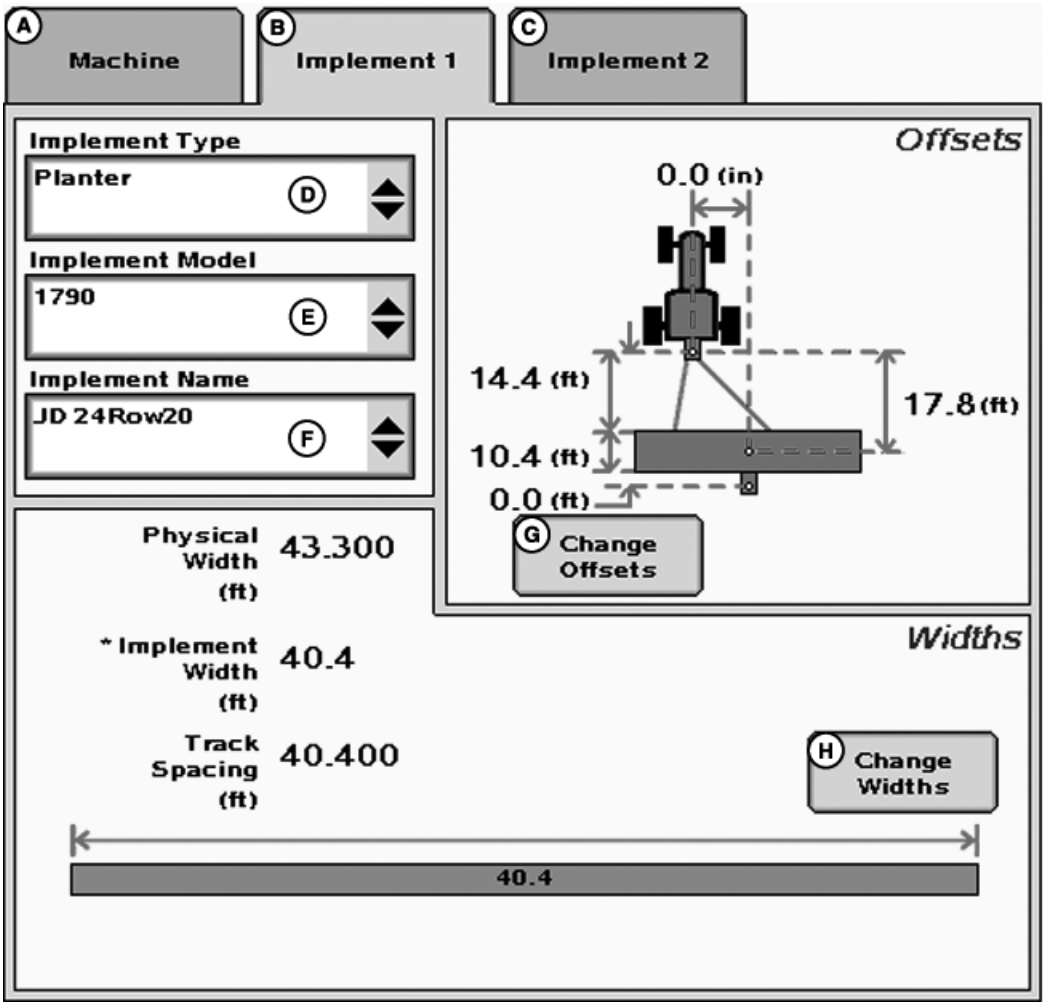
PC8677 —UN—05AUG05




*Tasto a schermo ATTREZZATURA*

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E86 -39-01OCT08-1/5




PC11420 —UN—21OCT08

*Scheda Attrezzo*

**A—Scheda Macchina**
**B—Scheda Attrezzo 1**
**C—Scheda Attrezzo 2**
**D—Menu a discesa Tipo di attrezzo**
**E—Menu a discesa Modello attrezzo**
**F—Menu a discesa Nome attrezzo**
**G—Tasto Cambia scarti**
**H—Tasto Cambia larghezze**

Premere il tasto Cambia scarti (H).

Verificare o selezionare le impostazioni nelle caselle: Tipo, Modello e Nome attrezzo.

La selezione di un nome attrezzo consente di salvare le dimensioni dell'attrezzo.

*NOTA: Tutte le voci e le eventuali modifiche saranno salvate sotto il Nome attrezzo attualmente selezionato.*

*NOTA: la scheda 2 dell'attrezzo non è usata con iTEC Pro e viene mostrata a solo scopo informativo.*

**Continua alla pagina seguente**

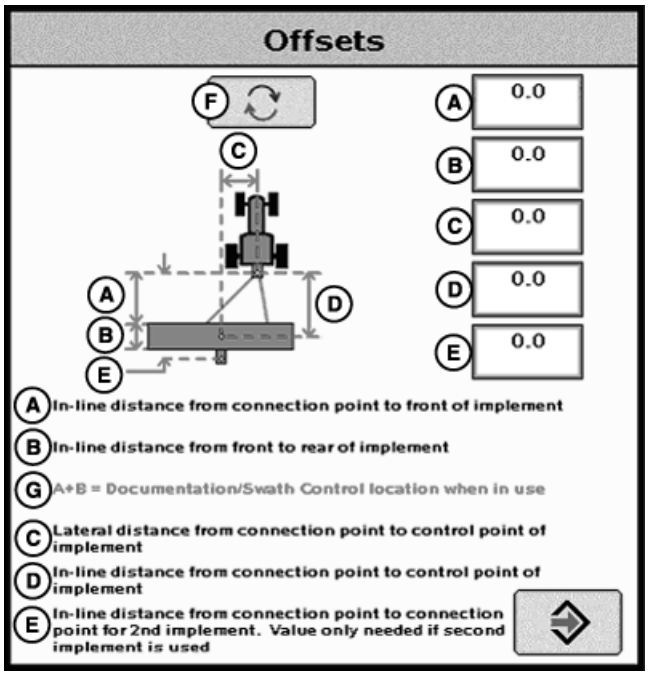
**Scarti attrezzo**—Questa voce definisce la posizione dell'attrezzo in relazione al trattore. Questo valore è importante per garantire l'allineamento dell'attrezzo rispetto al campo alla fine delle passate, e per determinare l'ubicazione dell'attrezzo necessaria per le funzioni Riduci spazi vuoti e Riduci sovrapposizioni (vedi Cambia impostazioni, sulla scheda Macchina).

- A) Distanza in linea tra punto di connessione e parte anteriore attrezzo. Sugli attrezzi di tipo a trazione si riferisce alla barra d'attacco dell'attrezzo. Più precisamente, è la distanza fra il perno d'attacco e l'estremità anteriore dove avviene il lavoro vero e proprio (p. es., le file anteriori di un coltivatore, o il punto di caduta delle sementi in una piantatrice).Per le piantatrici con attacco a 2 punti, misurare la distanza a partire dal punto di articolazione della piantatrice, immediatamente dietro il secondo punto.
- B) Lunghezza di lavoro dell'attrezzo. Negli attrezzi con punte d'aggancio al terreno, si tratta della distanza tra la fila di punte anteriore e quella posteriore. Sulle piantatrici standard e sulle irroratrici a trazione questa distanza è uguale a 0, in quando il seme cade nello stesso punto in ogni filare, e gli ugelli dell'irroratrice sono installati nello stesso punto lungo il braccio. In questo caso la distanza (A) deve essere prolungata al punto di caduta delle sementi o al braccio dell'irroratrice.
- C) Distanza laterale tra punto di connessione e punto di comando attrezzo. Questa è la distanza laterale fra il centro del trattore e il centro dell'attrezzo (0,0 per gli attrezzi più comuni). Questo valore serve ad avvisare l'operatore del pericolo di scontro. È indispensabile ai fini della precisione della svolta a fine passata e può richiedere regolazioni periodiche.

  *NOTA: Fra le attrezzature che non devono essere centrate vi sono le falciacondizionatrici e la maggior parte delle piantatrici con sistema di separazione per un numero dispari di file da 15 in. (p. es., 24 o 32 filari da 15), a meno che non vengano usate con una barra d'attacco regolabile.*

- D) Distanza in linea tra punto di connessione e punto di comando attrezzo. In molti casi si tratta della distanza fra il punto di connessione e le ruote portanti. Per ottenere svolte corrette, misurare questa distanza tenendo l'attrezzo all'altezza normale alla quale si verrà a trovare durante la svolta.

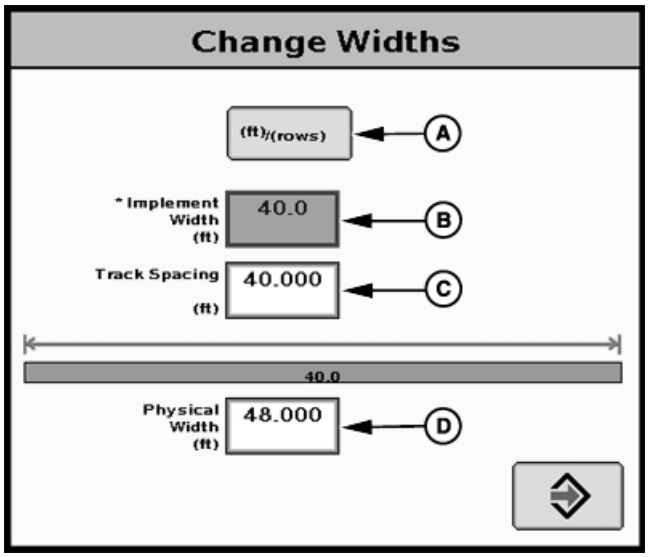
  *NOTA: per ottenere prestazioni ottimali può essere necessario regolare questo valore sul campo.*


Offsets
F
C
A
B
E
D
0.0
0.0
0.0
0.0
0.0
A In-line distance from connection point to front of implement
B In-line distance from front to rear of implement
G A+B = Documentation/Swath Control location when in use
C Lateral distance from connection point to control point of implement
D In-line distance from connection point to control point of implement
E In-line distance from connection point to connection point for 2nd implement. Value only needed if second implement is used
PC11071 —UN—29FEB08

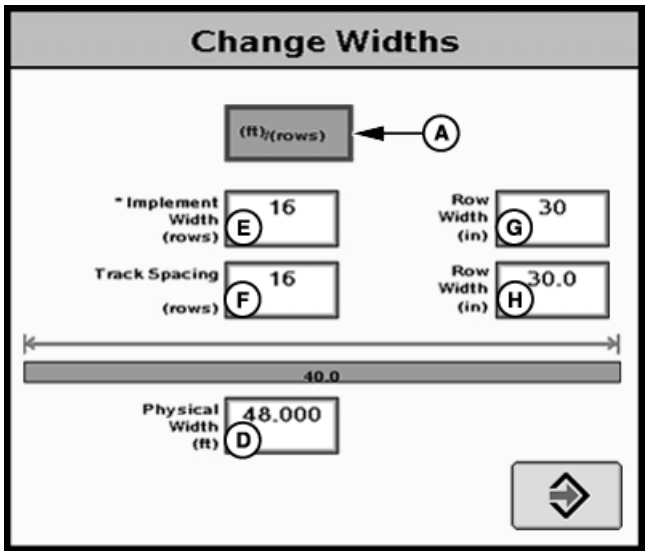
*Scarti*

**A—Distanza in linea tra punto di connessione e parte anteriore attrezzo**
**B—Distanza in linea tra parte anteriore e posteriore attrezzo**
**C—Distanza laterale tra punto di connessione e punto di controllo attrezzo**
**D—Distanza in linea tra punto di connessione e punto di controllo attrezzo**
**E—Distanza in linea tra punto di connessione e punto di controllo del secondo attrezzo Valore necessario solo se si usa un secondo attrezzo.**
**F—Tasto di selezione dello scarto**
**G—A+B = Posizione Documentazione/Swath Control durante l'uso**

**Continua alla pagina seguente**




*Larghezza passata*




*Larghezza passata*

**A—Tasto Larghezza passata**
**B—Larghezza attrezzo**
**C—Larghezza passata**
**D—Larghezza fisica**
**E—Larghezza attrezzo (numero filari)**
**F—Larghezza passata (numero filari)**
**G—Larghezza filari**
**H—Larghezza filari**

**Cambia larghezze**—Consente di immettere la larghezza dell'attrezzo e della passata come riferimento per il sistema di guida. Questo valore viene utilizzato anche per calcolare l'area totale. Quando si cambia attrezzo verificare i valori Tipo, Modello, Nome, Larghezza attrezzo e Larghezza passata. La larghezza dell'attrezzo e la larghezza della passata sono indipendenti l'una dall'altra.

*NOTA: la scheda ATTREZZO mostrerà TESTATA per le mietitrebbia, PUNTE MAIS per le raccoglitrici di cotone o BRACCIO per le irroratrici.*

*NOTA: in alcuni casi la larghezza dell'attrezzo viene fornita dall'unità di comando, ad esempio SeedStar.*

**Specificazione della larghezza dell'attrezzo e della larghezza della passata** La larghezza dell'attrezzo e quella della passata possono essere specificate in due modi: immettendo la larghezza di lavoro dell'attrezzo, o immettendo il numero di filari e la distanza tra l'uno e l'altro. Per passare tra questi due valori, premere il tasto (A) (ft) (filari).

- **Larghezza attrezzo** (ft)—immettere la larghezza totale di lavoro dell'attrezzo.
- **Larghezza attrezzo** (filari)—immettere il numero di filari e la distanza tra l'uno e l'altro.

**Larghezza passata**—Valore usato dal sistema di guida per stabilire la distanza di ciascuna passata dall'ultima passata percorsa. Immettere questo valore come si era fatto con Larghezza attrezzo. Per ottenere filari casuali (ossia filari fra passate) "perfetti", immettere la stessa distanza immessa in Larghezza attrezzo. Per ottenere sovrapposizioni per il dissodamento o l'irrorazione, o per tenere conto della deriva GPS, è consigliabile che la larghezza passata sia minore della larghezza attrezzo.

**Larghezza fisica**—La larghezza effettiva dell'intero attrezzo sollevato nel campo durante il lavoro. A volte è maggiore della larghezza dell'attrezzo. Esempio: la larghezza dei bracci tracciatori di una piantatrice è maggiore della larghezza di lavoro dell'attrezzo.

**IMPORTANTE: il sistema iTEC Pro si avvale delle misure di larghezza per avvisare l'operatore della possibilità che l'attrezzo intersechi un confine non percorribile. L'operatore deve essere comunque sempre consapevole del pericolo di scontro nei casi in cui la larghezza dell'attrezzo sia maggiore delle dimensioni immesse (p. es., nel caso di un braccio tracciatore abbassato).Se si adoperano bracci tracciatori, aggiungere la larghezza di entrambi per migliorare la precisione degli avvertimenti.**

*NOTA: il sistema di avvertimento in caso di incrocio non funziona se la funzione di fine passata è OFF o se si adopera Parallel Tracking.*

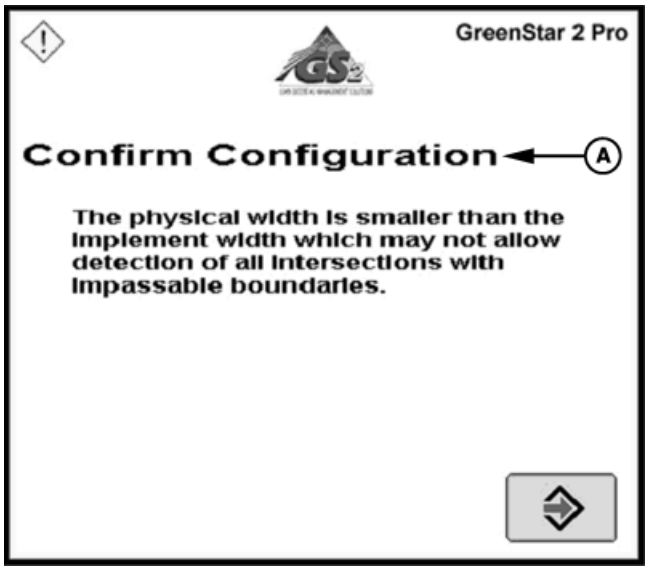
*NOTA: per garantire un ulteriore margine di sicurezza in caso di ostacoli, iTEC Pro aumenta la larghezza effettiva (Larghezza fisica) sui due lati dell'attrezzo per compensare diversi fattori, tra cui la deriva GPS.*

| Segnale | Margine approssimato aggiunto all'attrezzo |
|---|---|
| RTK | 0,6 m (2 ft) |
| SF2 | 0,9 m (3 ft) |
| SF1 | 3,4 m (11 ft) |

**Continua alla pagina seguente**

*NOTA: se la larghezza fisica è minore della larghezza (di lavoro) dell'attrezzo, un messaggio avvisa l'operatore della presenza di una condizione atipica. Ad esempio, la larghezza effettiva di una piantatrice 16R30 (16 file da 30 piedi) è maggiore della sua larghezza di lavoro pari a 12,2 m (40 ft).Un'eccezione invece, in cui la larghezza di lavoro è maggiore della larghezza fisica, è rappresentata dalle spargitrici di fertilizzante a secco, il cui raggio d'azione è decisamente maggiore della larghezza fisica del carrello.*

**A—Conferma configurazione—La larghezza fisica è minore della larghezza dell'attrezzo. Non tutti gli incroci con confini non percorribili potranno essere rilevati.**


GreenStar 2 Pro
Confirm Configuration
A
The physical width is smaller than the implement width which may not allow detection of all intersections with impassable boundaries.

PC9945 —UN—05FEB07

*Conferma configurazione*

OUO6050,0000E86 -39-01OCT08-5/5

## Schermata Impostazioni iTEC Pro

Tasto a schermo MENU >> Tasto a schermo GS2 PRO >> Tasto a schermo GUIDA >> Scheda iTEC PRO

*NOTA: il tasto Diagnostica lascia il posto al tasto di abilitazione di iTEC Pro quando due quadranti dell'icona di stato sono anneriti.*

**A—Scheda Visualizza**
**B—Scheda Impostazioni guida**
**C—Scheda Impostazioni spostamento linea**
**D—Scheda iTEC PRO**
**E—Icona iTEC Pro**
**F—Diagnostica iTEC Pro**
**G—Tasto Sequenze**
**H—Tasto Modifica Impostazioni iTEC Pro**
**I— Casella Scarto svolta terminale**

PC8663 —UN—05AUG05

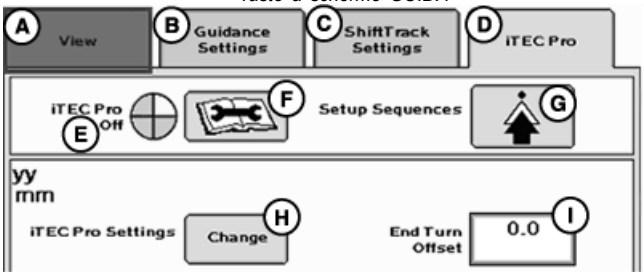
*Tasto a schermo MENU*

PC8661 —UN—02NOV05

*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC8673 —UN—14OCT07

*Tasto a schermo GUIDA*

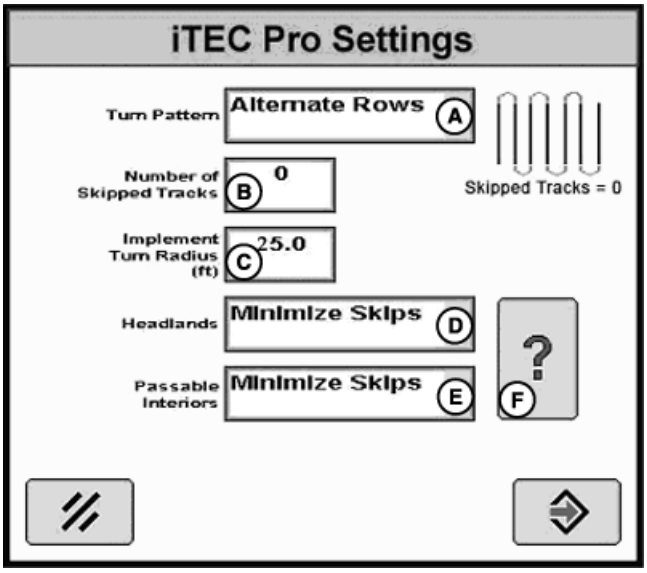



PC10641 —UN—11OCT07

*Scheda iTEC PRO*

OUO6050,0000E84 -39-21OCT08-1/2

**A—Menu a discesa Modello svolta**
**B—Casella Numero passate saltate**
**C—Casella di immissione Raggio di svolta attrezzo**
**D—Riduci spazi vuoti (salti) e Riduci sovrapposizioni, nel menu a discesa Terreno non arato**
**E—Riduci spazi vuoti (salti) e Riduci sovrapposizioni, nel menu a discesa Interni percorribili**
**F—Guida alle impostazioni Riduci spazi vuoti e Riduci sovrapposizioni**




PC9941 —UN—05FEB07

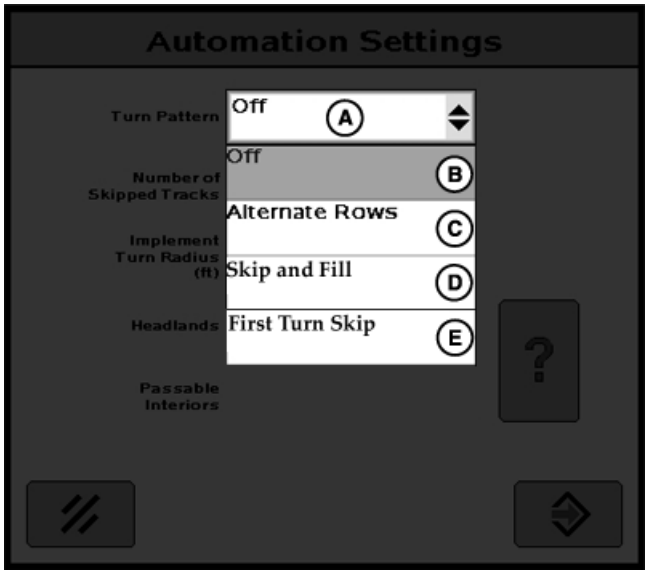
*Impostazioni iTEC Pro*

OUO6050,0000E84 -39-21OCT08-2/2

## Modelli e tipi di svolta

*NOTA: a meno che non altrimenti indicato, per raggio di svolta si intende il raggio di sterzata maggiore tra quello della macchina e quello dell'attrezzo. Per esempio, se il raggio di svolta della macchina è di 6,096 m (20 ft) e quello dell'attrezzo è di 9,144 m (30 ft), quest'ultimo è il valore da usare.*

**A—Menu a discesa Modello svolta**
**B—Off**
**C—File alterne**
**D—Salta e riempi**
**E—Salto alla prima svolta**




PC10505 —UN—11SEP07

*Modelli di svolta*

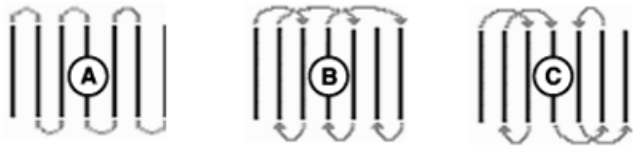
OUO6050,0000E81 -39-01APR08-1/2

Se usato con AutoTrac, iTEC Pro esegue automaticamente la svolta all'estremità del campo o in prossimità di un confine che è stato definito in precedenza non percorribile.

### Modelli di svolta

- Off—Nessuna svolta
- File alterne—Per le passate tradizionali, in avanti e indietro
- Salta e riempi—Per consentire al trattore di svoltare sempre nella stessa direzione, o di bilanciare ugualmente il carico sui due lati del veicolo
- Salto alla prima svolta—Per saltare un numero preimpostato di passate in un lotto, e quindi ripetere nel lotto successivo. Per ogni lotto, il trattore salterà una passata in meno lungo un lato del campo che non lungo l'altro lato.

PC10506 —UN—11SEP07




*Modelli di svolta*

**A—File alterne**
**B—Salta e riempi**
**C—Salto alla prima svolta**

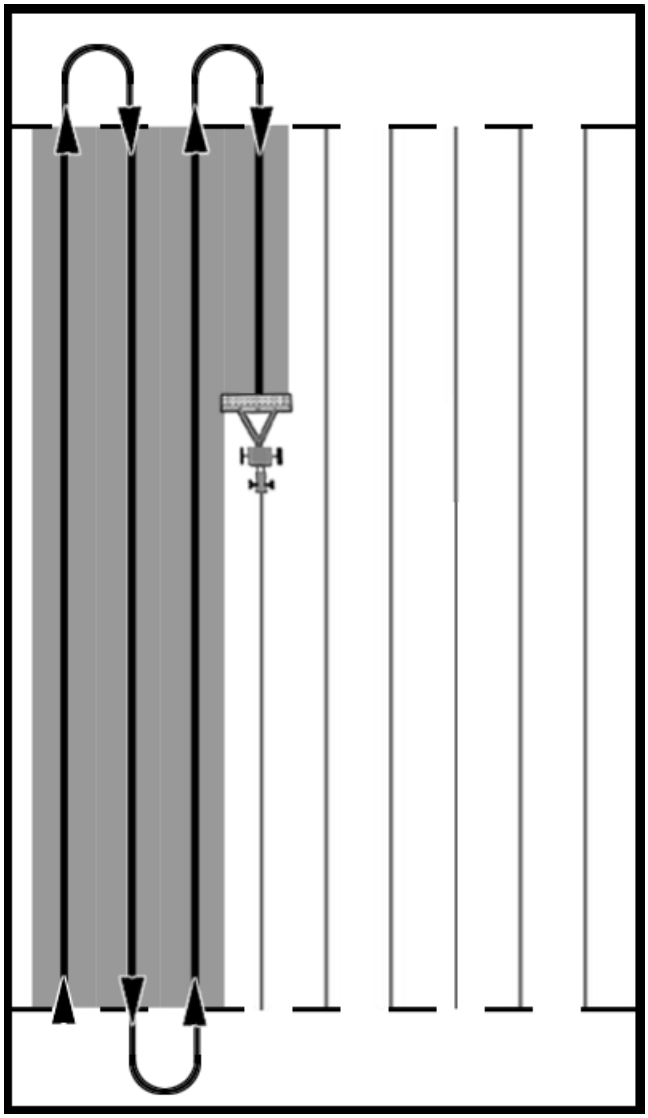
- Svolta semplice
- Svolta estesa
- Svolta a bulbo

### Tipi di svolta

OUO6050,0000E81 -39-01APR08-2/2

## Svolta semplice

Si esegue quando la larghezza della passata è pari a due volte il raggio di svolta (p. es., con un attrezzo largo 15,2 m (50 ft) che richieda un raggio di svolta di 7,6 m (25 ft).

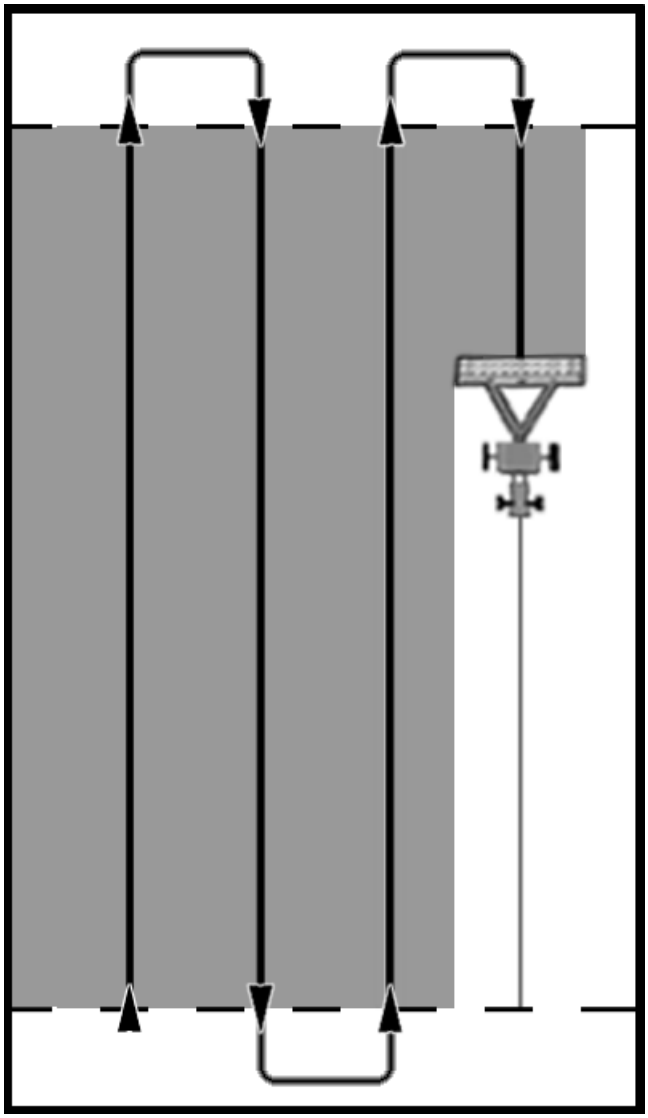



*Svolta semplice*

OUO6050,0000E82 -39-30OCT07-1/1

## Svolta estesa

Si esegue quando la larghezza della passata è maggiore del doppio del raggio di svolta (p. es., con un attrezzo largo 18,3 m (60 ft) che richieda un raggio di svolta di 7,6 m (25 ft).

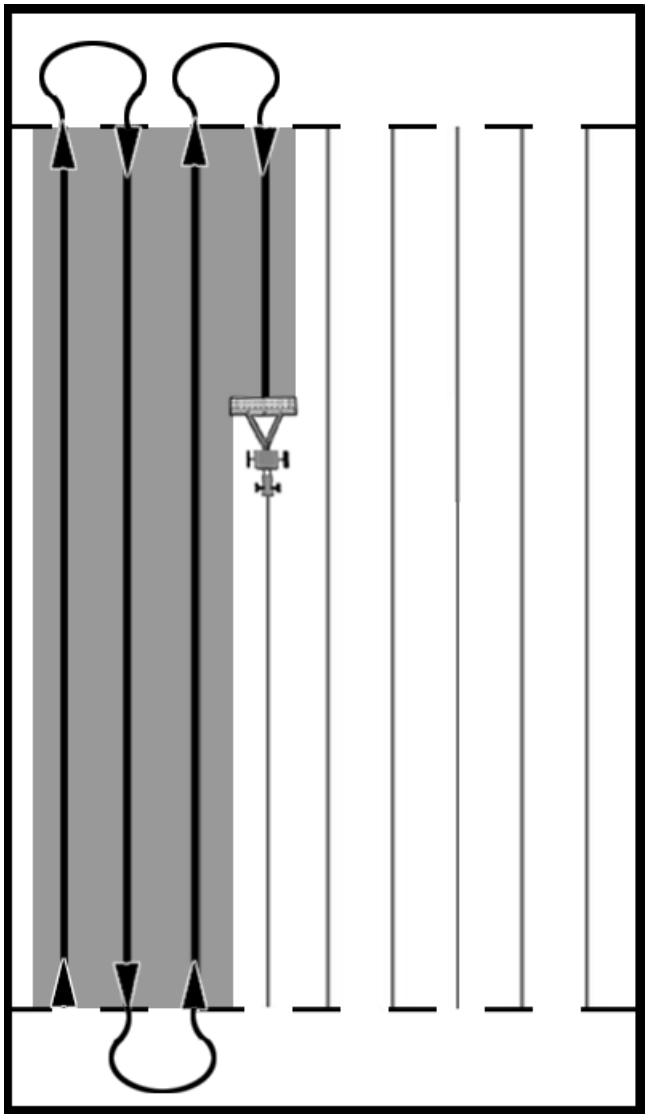



*Svolta estesa*

OUO6050,0000E80 -39-30OCT07-1/1

## Svolta a bulbo

Si esegue quando la larghezza della passata è minore del doppio del raggio di svolta (p. es., con un attrezzo largo 12,2 m (40 ft) che richieda un raggio di svolta di 7,6 m (25 ft).



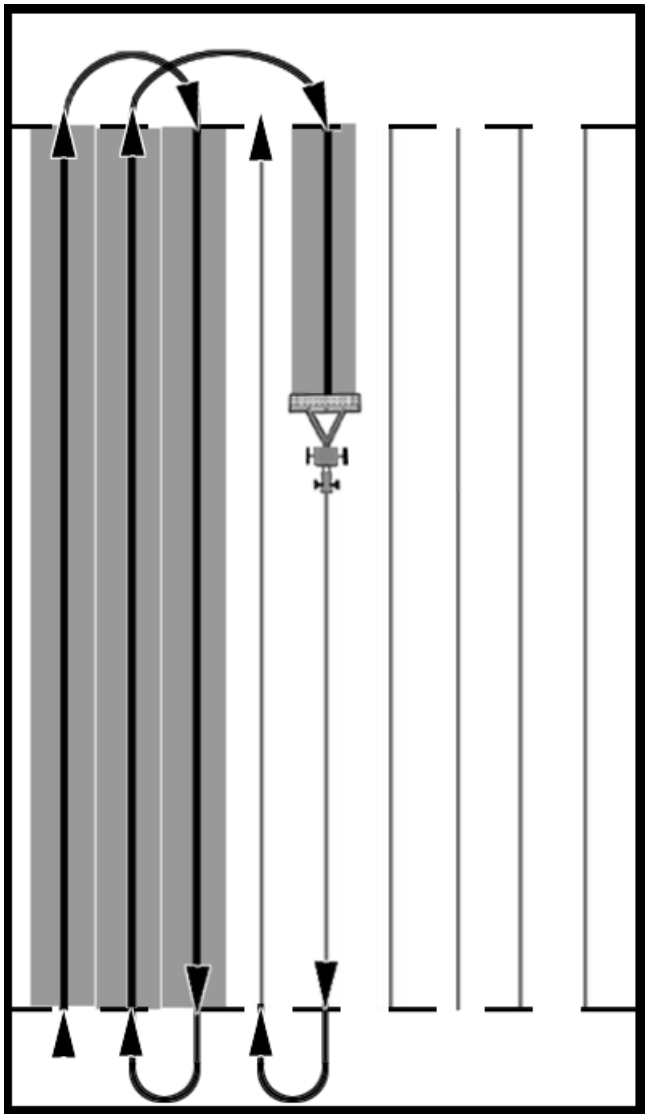

*Svolta a bulbo*

OUO6050,0000E7F -39-30OCT07-1/1

## Salta e riempi

Utilizzabile quando la svolta avviene sempre nella stessa direzione (a destra o a sinistra) o quando si deve distribuire equamente il carico su entrambi i lati dell'attrezzo.

Si noti che la passata viene saltata dal lato opposto del campo, mentre viene rieseguita lungo il lato di partenza.

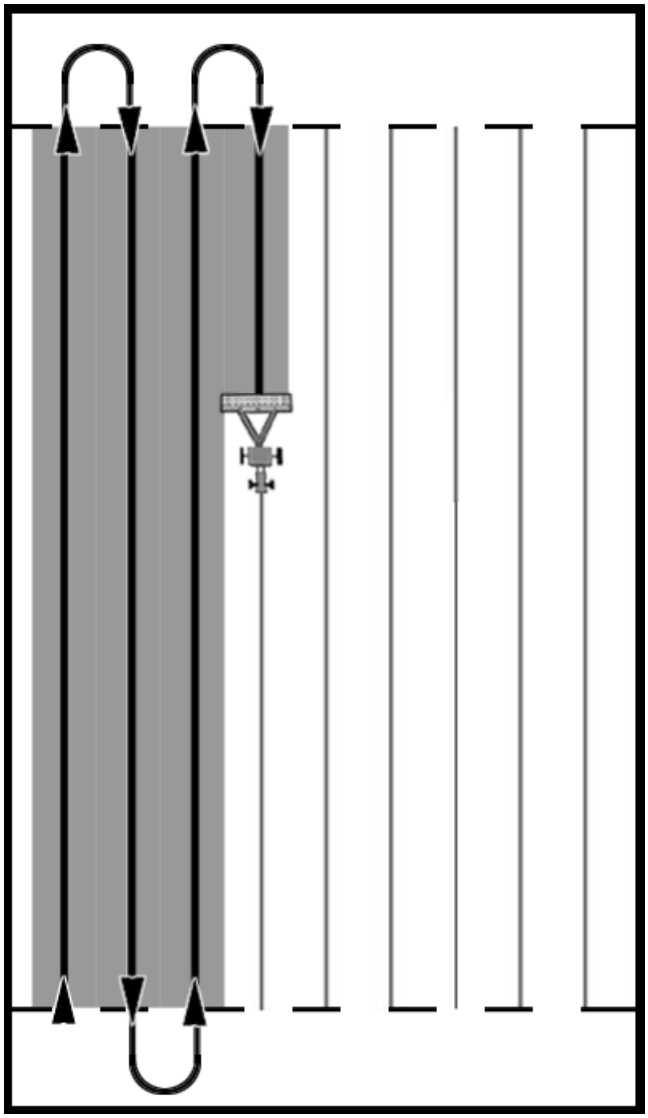



*Salta e riempi*

OUO6050,0000E7E -39-30OCT07-1/1

## File alterne

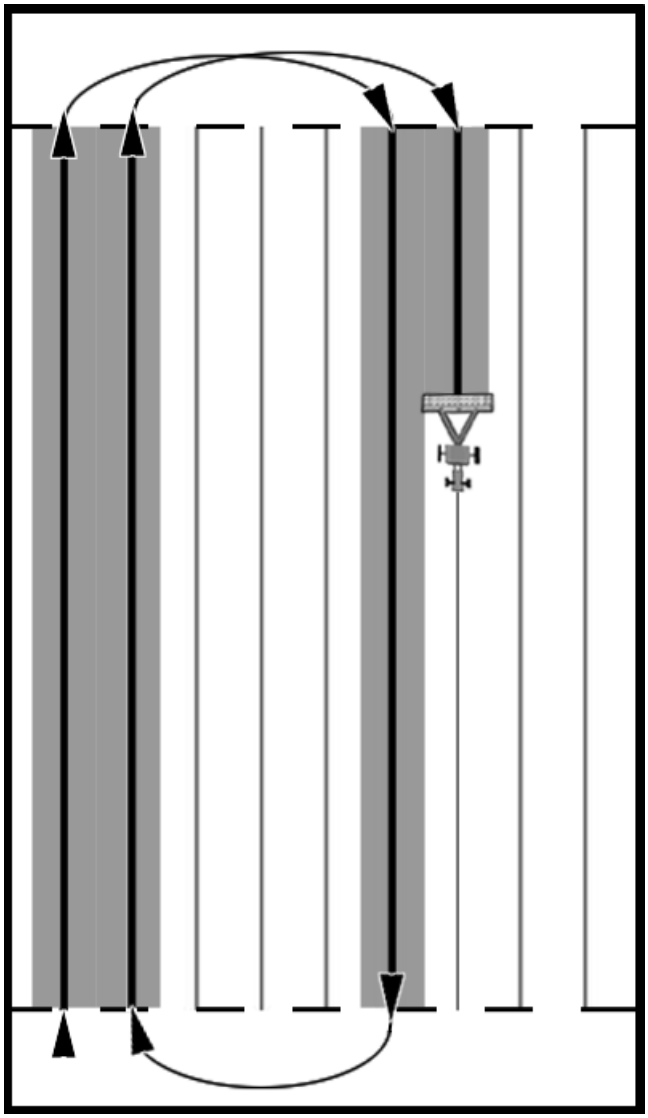
Se il valore impostato è 0, ogni passata viene eseguita accanto a quella precedente. Cambiare il numero secondo le passate che si vogliono saltare a ogni svolta.




*File alterne*

OUO6050,0000E88 -39-22OCT08-1/1

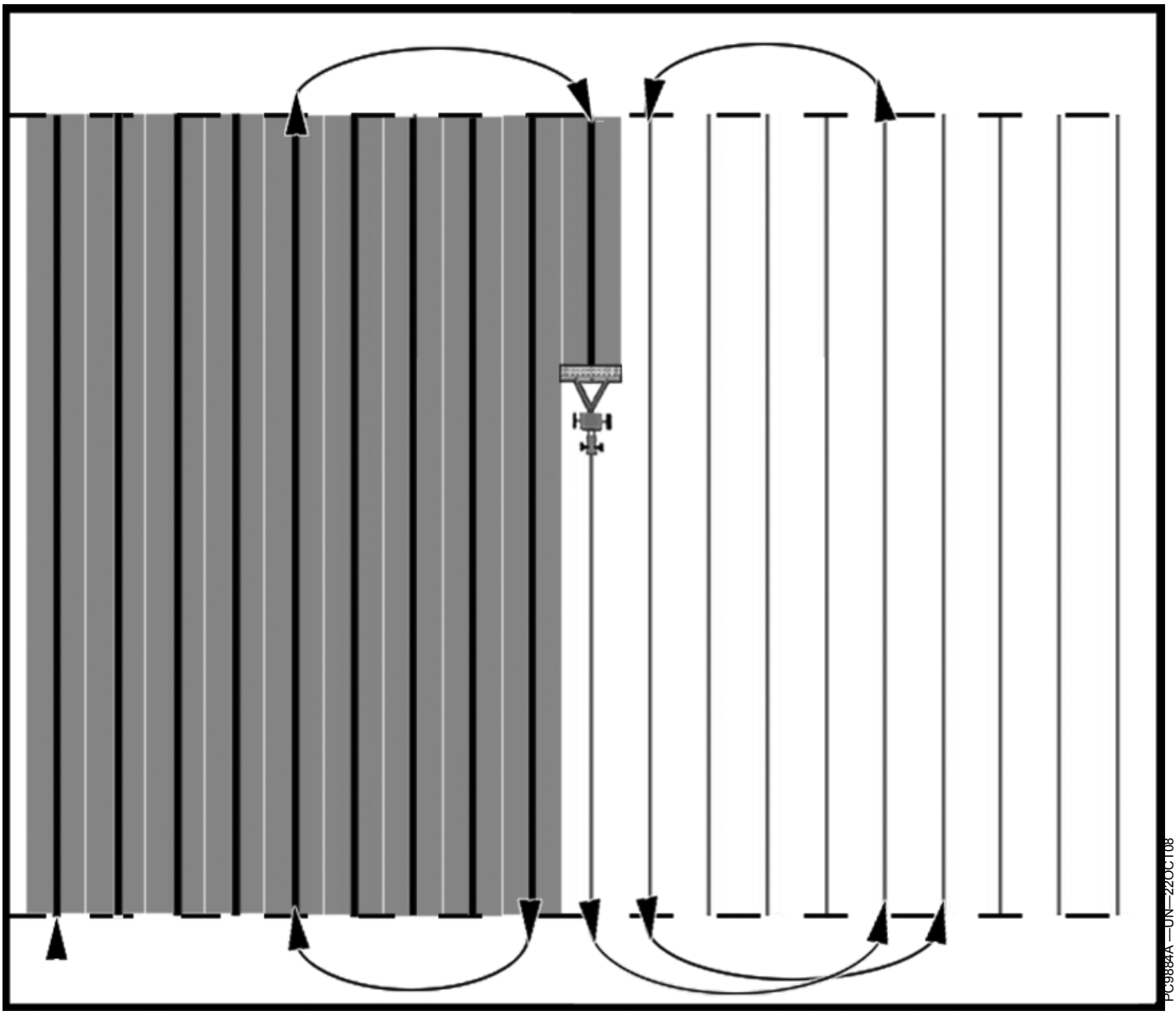
## Salto alla prima svolta




*Salto alla prima svolta, dove Numero di salti = 4*

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E7D -39-03DEC08-1/2




*Salto alla prima svolta, dove Numero di salti = 4*

Immettere il numero di passate da saltare alla prima svolta (in questo caso, N=4). Nell'esempio, il trattore comincia il lavoro nell'angolo a sud-ovest del campo, salta 4 passate sul lato nord (prima svolta) e solo 3 passate sul lato sud, per poi tornare verso nord percorrendo la passata adiacente alla prima. Quando questo "lotto" di terreno viene completato, il trattore entra nel lotto adiacente alla passata lavorata più esterna (nel disegno il trattore si trova nella prima passata della nuova striscia di terreno). In questo nuovo lotto, la "prima svolta" avviene all'estremità sud del campo. Il modello viene quindi ripetuto lungo l'intero campo.

OUO6050,0000E7D -39-03DEC08-2/2

## Numero passate saltate

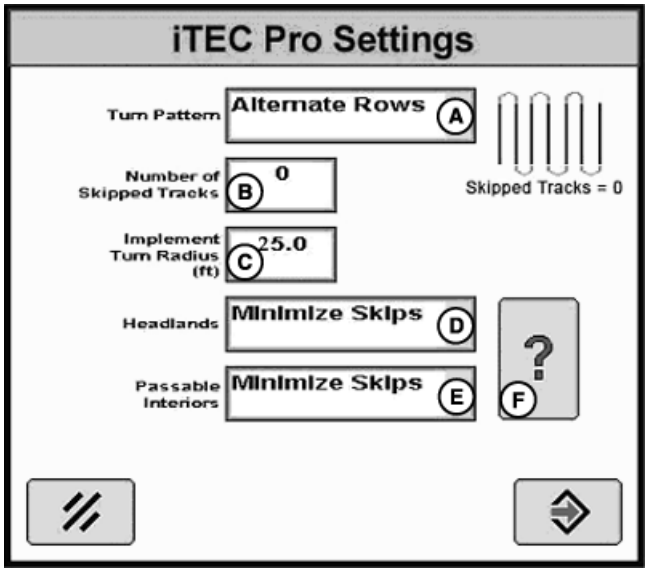
Quando Modello svolta è impostato su File alterne, il trattore continua a spostarsi lungo il campo. Se il numero di passate saltate = 1, verranno eseguite le passate n. 0, 2, 4, 6 ecc. Per eseguire le passate 0, 1, 2, 3 ecc. immettere 0 nella casella Numero passate saltate.

Le opzioni File alterne e Salto alla prima svolta (selezionabili nella casella Modello svolta) sono impostabili a un valore compreso tra 0-10. L'opzione Salta e riempi è impostata su 1 come valore predefinito non modificabile.

Quando il Modello svolta è impostato su Salto alla prima svolta, il lavoro viene svolto a lotti (si veda p. es. il disegno relativo a Salto alla prima svolta).

- Se il numero di passate saltate = 1, verranno eseguite le passate n. 0, 2, 1, 4, 3, 6 ecc.
- Se il numero di passate saltate = 3, verranno eseguite le passate 0, 5, 1, 6 , 2 , ecc. Il lotto viene terminato con la passata n. 4 in direzione nord. Da qui il trattore ritorna a sud lungo la passata 9 per poi ricominciare da capo (con le passate 9, 14, 10, 15, ecc.).

*NOTA: quando si usa iTEC Pro su un trattore gommato 9030 con carreggiata ridotta, il trattore potrebbe non seguire esattamente la linea di sterzata. Nel caso peggiore, AutoTrac potrebbe disattivarsi. Nei lavori che richiedono meno precisione (p.es., il dissodamento), una soluzione possibile è di regolare il modello di svolta in modo che vengano saltate una o due passate a filari alterni, oppure di impostare a 2 o 3 il numero delle passate da saltare alla prima svolta. Nelle applicazioni che richiedono una maggiore precisione (piccole piantatrici), si possono ottenere prestazioni migliori di svolta riducendo la velocità di avanzamento all'inizio e alla fine della svolta e/o impostando un raggio più ampio di svolta. La velocità può essere aumentata a metà della svolta.*




*Impostazioni iTEC Pro*

**A—Menu a discesa Modello svolta**
**B—Casella Numero passate saltate**
**C—Casella di immissione Raggio di svolta attrezzo**
**D—Menu a discesa Terreno non lavorato**
**E—Menu a discesa Interni percorribili**
**F—Guida alle impostazioni Riduci spazi vuoti e Riduci sovrapposizioni**

OUO6050,0000E7C -39-30OCT07-1/1

## Riduzione dei salti e delle sovrapposizioni

MENU >> GREENSTAR2 PRO >> GUIDA>> scheda iTEC PRO >> Tasto IMPOSTAZIONI iTEC PRO

*NOTA: il tasto Diagnostica lascia il posto al tasto di abilitazione di iTEC Pro quando due quadranti dell'icona di stato sono anneriti.*

**A—Scheda Visualizza**
**B—Scheda Impostazioni guida**
**C—Scheda Impostazioni spostamento linea**
**D—Scheda iTEC PRO**
**E—Icona iTEC Pro**
**F—Diagnostica iTEC Pro**
**G—Tasto Impostazione sequenze**
**H—Tasto Modifica Impostazioni iTEC Pro**
**I— Casella Scarto svolta terminale**

PC8663 —UN—05AUG05

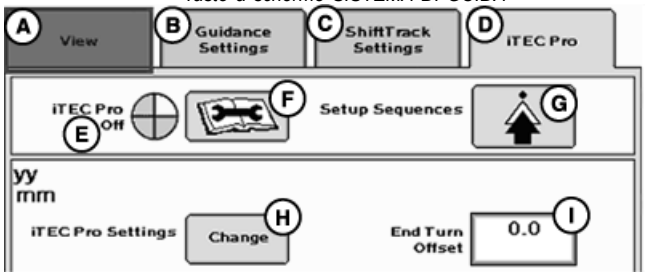
*Tasto a schermo MENU*

PC8661 —UN—02NOV05

*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC8673 —UN—14OCT07

*Tasto a schermo SISTEMA DI GUIDA*

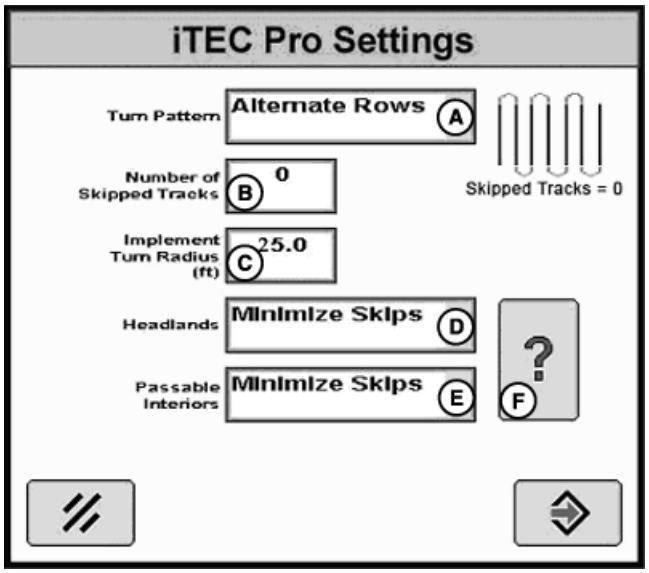



PC10641 —UN—11OCT07

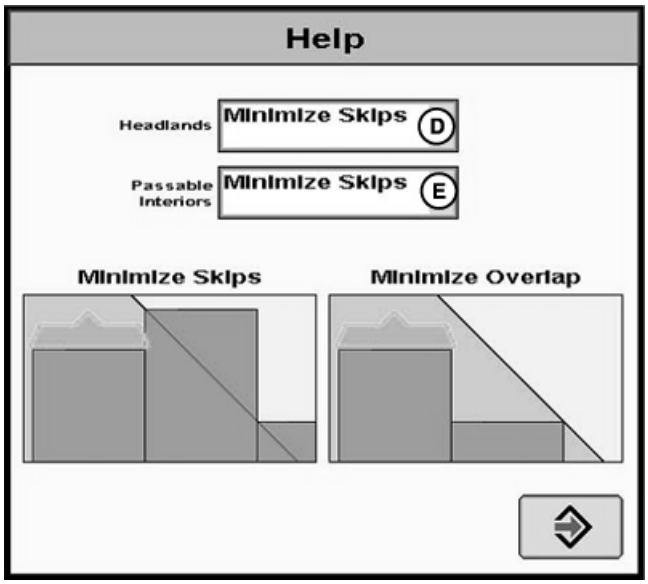
*Scheda iTEC PRO*

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E7A -39-23OCT08-1/2




*Impostazioni iTEC Pro*




*Guida*

**A—Menu a discesa Modello svolta**
**B—Casella Numero passate saltate**
**C—Casella di immissione Raggio di svolta attrezzo**
**D—Menu a discesa Terreno non lavorato**
**E—Menu a discesa Interni percorribili**
**F—Guida alle impostazioni Riduci spazi vuoti e Riduci sovrapposizioni**

### Riduci spazi vuoti

Questa opzione permette di estendere la copertura del prodotto o la lavorazione oltre i confini interni percorribili o il terreno non lavorato. Funziona in base al 'punto zero' dell'attrezzo in riferimento al terreno non lavorato. Quando l'opzione Riduci spazi vuoti è impostata, per punto zero si intende l'estremità posteriore dell'attrezzo (il lato posteriore della dimensione B alla voce Scarti attrezzo) quando si entra nel terreno non lavorato, e l'estremità anteriore della dimensione B quando si esce. Nel caso di un coltivatore o dischi da dissodamento, iTEC Pro riceve il segnale di ingresso nel terreno non lavorato quando l'estremità posteriore dell'attrezzo comincia ad attraversare tale terreno. Questa impostazione può causare delle sovrapposizioni lungo questi confini, soprattutto se disposti ad angolo, ma al tempo stesso impedisce che si vengano a creare spazi non lavorati, ad esempio durante la lavorazione in prossimità di uno scolo d'acqua o di un confine.

### Riduci sovrapposizioni

Questa opzione assicura che la copertura del prodotto o la lavorazione non si estenda oltre i confini interni percorribili o nel terreno non lavorato. Funziona in base al 'punto zero' dell'attrezzo in riferimento al terreno non lavorato. Con questa opzione, 0 si riferisce all'estremità anteriore dell'attrezzo (il lato anteriore della dimensione B alla voce Scarti attrezzo) quando si entra nel terreno non lavorato, e all'estremità posteriore della dimensione B quando si esce. Nel caso di un coltivatore o dischi da dissodamento, iTEC Pro riceve il segnale di ingresso nel terreno non lavorato quando l'estremità anteriore dell'attrezzo comincia ad attraversare tale terreno. Questa impostazione può far sì che vi siano spazi non coltivati lungo questi confini, soprattutto se disposti ad angolo, ma al tempo stesso impedisce che si vengano a creare sovrapposizioni, ad esempio durante la lavorazione in prossimità di uno scolo d'acqua.

## Sequenze

Per sequenze si intende un gruppo di funzioni desiderate nei casi in cui l'attrezzo attraversa un terreno non lavorato o un confine interno. Ad esempio, la sequenza 'Solleva piantatrice' può includere le seguenti funzioni: modifica della velocità di avanzamento impostata, estensione del sollevatore idraulico 1 o 2, disattivazione del bloccaggio del differenziale o della MFWD, e così via. Per ciascuna sequenza è possibile impostare sino a un massimo di 20 funzioni. Il sistema può essere impostato in modo che la sequenza 'Solleva piantatrice' abbia luogo ogni volta che una piantatrice entra nel terreno lavorato o in un confine interno percorribile.

Alla sequenza si dovrebbe dare un nome che includa l'attrezzo da essa controllato. Ad esempio, se invece di una piantatrice si adopera un coltivatore, la sequenza dovrebbe chiamarsi Solleva coltivatore (invece di Solleva piantatrice) perché le funzioni da eseguire possono essere diverse (p. es., una velocità diversa, l'assenza di marcatori, ecc.). Analogamente, se uno stesso attrezzo può essere trainato da due diversi trattori, è utile inserire nel nome della sequenza il nome o il modello del trattore (ad esempio, 8030 o 9030) a scopo identificativo.

*NOTA: anche se si adopera sempre la stessa macchina, può essere necessario modificare le sequenze da un campo all'altro o da un anno all'altro, soprattutto quando cambiano le impostazioni (p.es., la portata dei distributori idraulici, la velocità di abbassamento di un attrezzo con attacco a 3 punti).*

OUO6050,0000E89 -39-30OCT07-1/1

## Sequenze di impostazione

MENU >> GREENSTAR2 PRO >> GUIDA>> Scheda iTEC PRO

Le funzioni delle sequenze possono essere create manualmente (vedi CREAZIONE O MODIFICA DELLE SEQUENZE) o possono essere registrate nella cabina durante l'uso della macchina (vedi APPRENDIMENTO DELLA SEQUENZA).

PC8663 —UN—05AUG05

*Tasto a schermo MENU*

PC8661 —UN—02NOV05

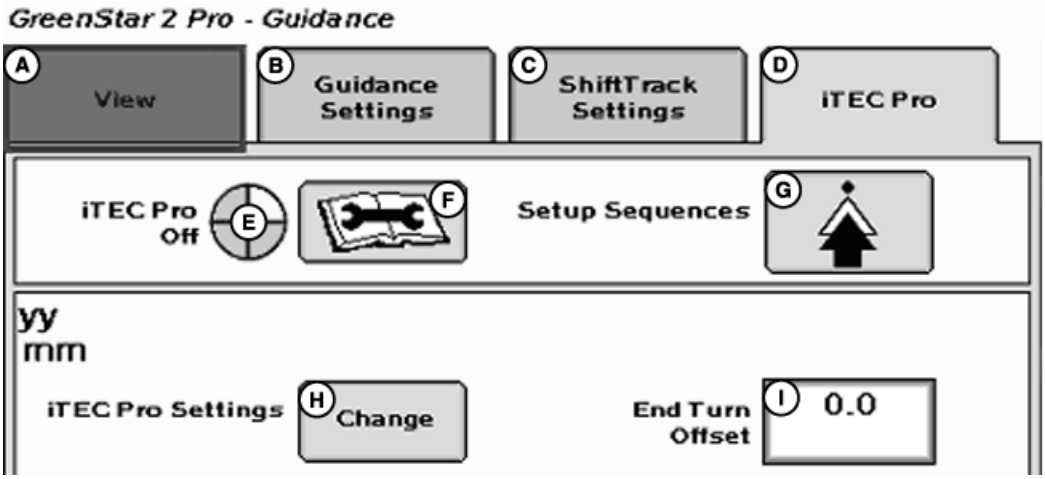
*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC8673 —UN—14OCT07

*Tasto a schermo SISTEMA DI GUIDA*

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E8B -39-22OCT08-1/4




PC10507 —UN—11SEP07

*Scheda iTEC PRO*

**A—Scheda Visualizza**
**B—Scheda Impostazioni guida**
**C—Scheda Impostazioni spostamento linea**
**D—Scheda iTEC PRO**
**E—Icona iTEC Pro**
**F—Diagnostica iTEC Pro**
**G—Tasto Impostazione sequenze**
**H—Tasto Modifica Impostazioni iTEC Pro**
**I— Casella Scarto svolta terminale**

*NOTA: il simbolo della chiave inglese si visualizza quando solo uno o due quadranti dell'icona iTEC Pro sono anneriti.*

Premere SEQUENZE

OUO6050,0000E8B -39-22OCT08-2/4

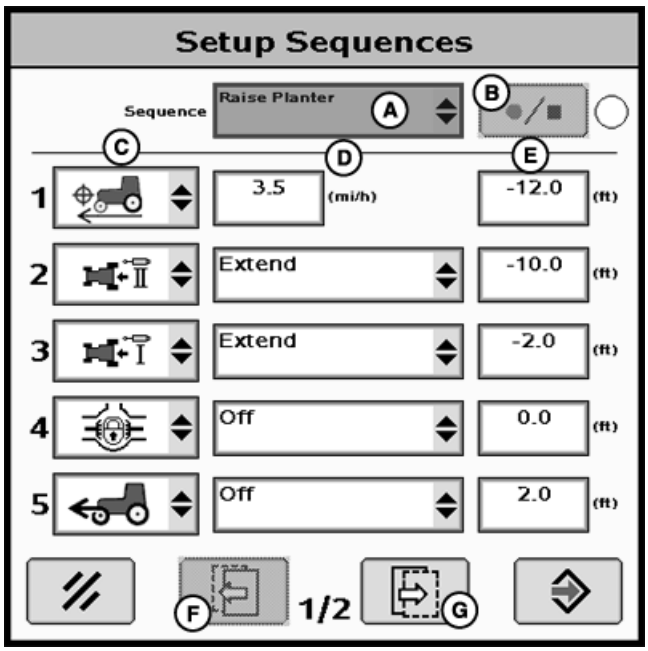
*NOTA: le sequenze devono contenere da 1 a 20 funzioni.*

**Funzione**—Un singolo parametro, relativo al veicolo, che subirà una modifica (p. es.: MFWD - disattivata; impostazione della velocità - a 3 km/h).

**Sequenza**—Un gruppo di funzioni che avrà luogo quando si attraversa un confine.

**Nome sequenza**—A ogni sequenza è necessario assegnare un nome univoco. Si consiglia di usare nomi facilmente riconoscibili da tutti gli utenti del sistema iTEC Pro, come Piantatrice 1770 o Piantatrice 16R30.

**A—Menu a discesa Sequenze**
**B—Tasto Registra/Arresta registrazione**
**C—Funzione**
**D—Azione**
**E—Distanza**
**F—Schermata precedente**
**G—Schermata successiva**




PC10659 —UN—17OCT07

*Sequenze di impostazione*

**Continua alla pagina seguente**

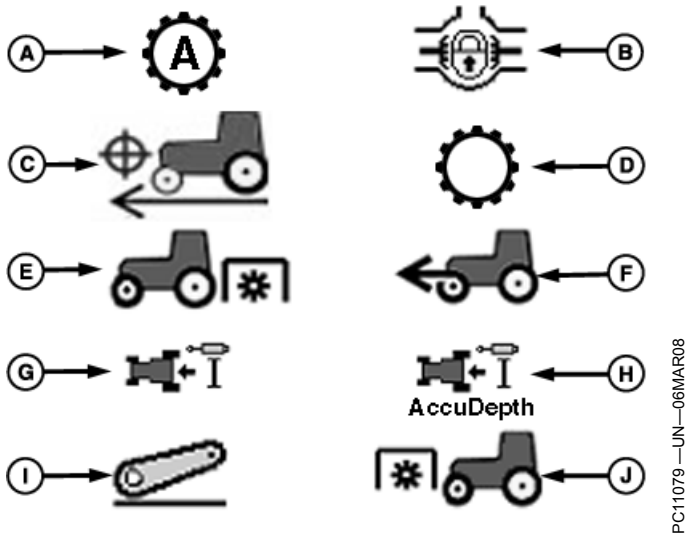
OUO6050,0000E8B -39-22OCT08-3/4

Funzioni sequenza disponibili per iTEC Pro:

*NOTA: la PTO anteriore è disponibile solo per i trattori 7630, 7730, 7830 e 7930.*

*NOTA: nei trattori con trasmissione PowerShift, la funzione Marcia velocità di avanzamento sceglie la marcia che più si avvicina alla velocità impostata per la posizione dell'acceleratore attuale. La funzione seleziona la marcia impostata indipendentemente dalla posizione dell'acceleratore. Questa funzione è disponibile solo con i trattori PowerShift.*

**A—Ripresa APS**
**B—Dispositivo di bloccaggio del differenziale**
**C—Impostazione velocità di avanzamento**
**D—Marcia velocità di avanzamento**
**E—PTO posteriore**
**F—MFWD**
**G—Distributori idraulici 1 - 6**
**H—Distributori idraulici AccuDepth 1 - 6**
**I— Posizione sollevatore**
**J— PTO anteriore**




*Funzioni*

OUO6050,0000E8B -39-22OCT08-4/4

## Creazione o modifica delle sequenze

Le funzioni vengono selezionate assieme alla distanza dal confine alla quale devono essere eseguite.

1. Selezionare il nome della sequenza da creare o modificare nell'apposita casella di riepilogo.
2. Selezionare la funzione da eseguire per prima dalla casella di riepilogo delle funzioni.

*NOTA: le funzioni Imposta velocità e Imposta ingranaggio non possono essere impostate entrambe come parte della stessa sequenza.*

3. Selezionare l'appropriata opzione corrispondente alla funzione dalla casella di riepilogo delle opzioni. Imposta velocità e Imposta marcia richiedono l'immissione di un valore numerico.
4. Immettere la distanza desiderata; questa funzione deve iniziare dal confine del terreno non lavorato.

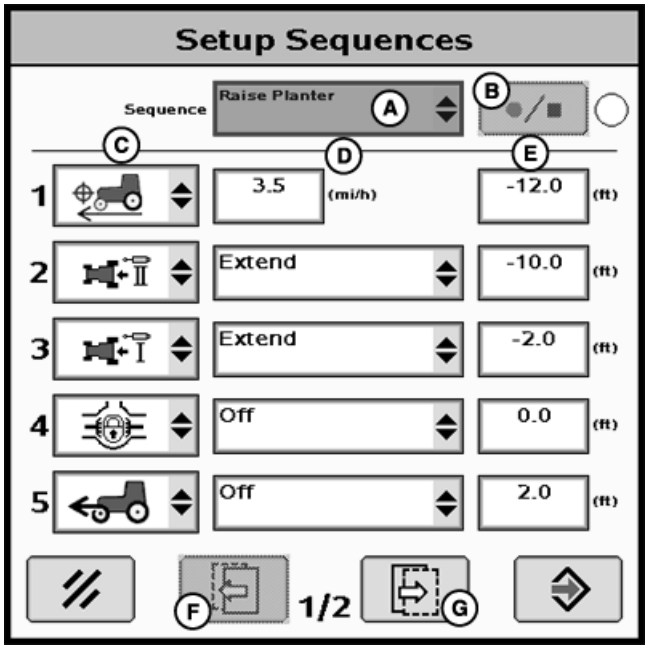
*NOTA: la distanza desiderata può essere pari a un massimo di 30,5 m (100 ft) tra la prima e l'ultima funzione.*

*NOTA: i numeri negativi precedono la linea di confine, i numeri positivi la seguono.*

*NOTA: il valore della distanza da immettere dipende da numerosi fattori, come la portata nominale dei distributori idraulici, la temperatura dell'olio idraulico, la velocità di sollevamento e abbassamento di un sollevatore a 3 punti, e i giri/motore nelle trasmissioni IVT. Queste distanze possono richiedere regolazioni sul campo.*

5. Premere il pulsante Salva per memorizzare le impostazioni.

*NOTA: una volta salvate le impostazioni, il display ordina i valori di scarto, dal minore al maggiore (da negativo a positivo).*




PC10659 —UN—17OCT07

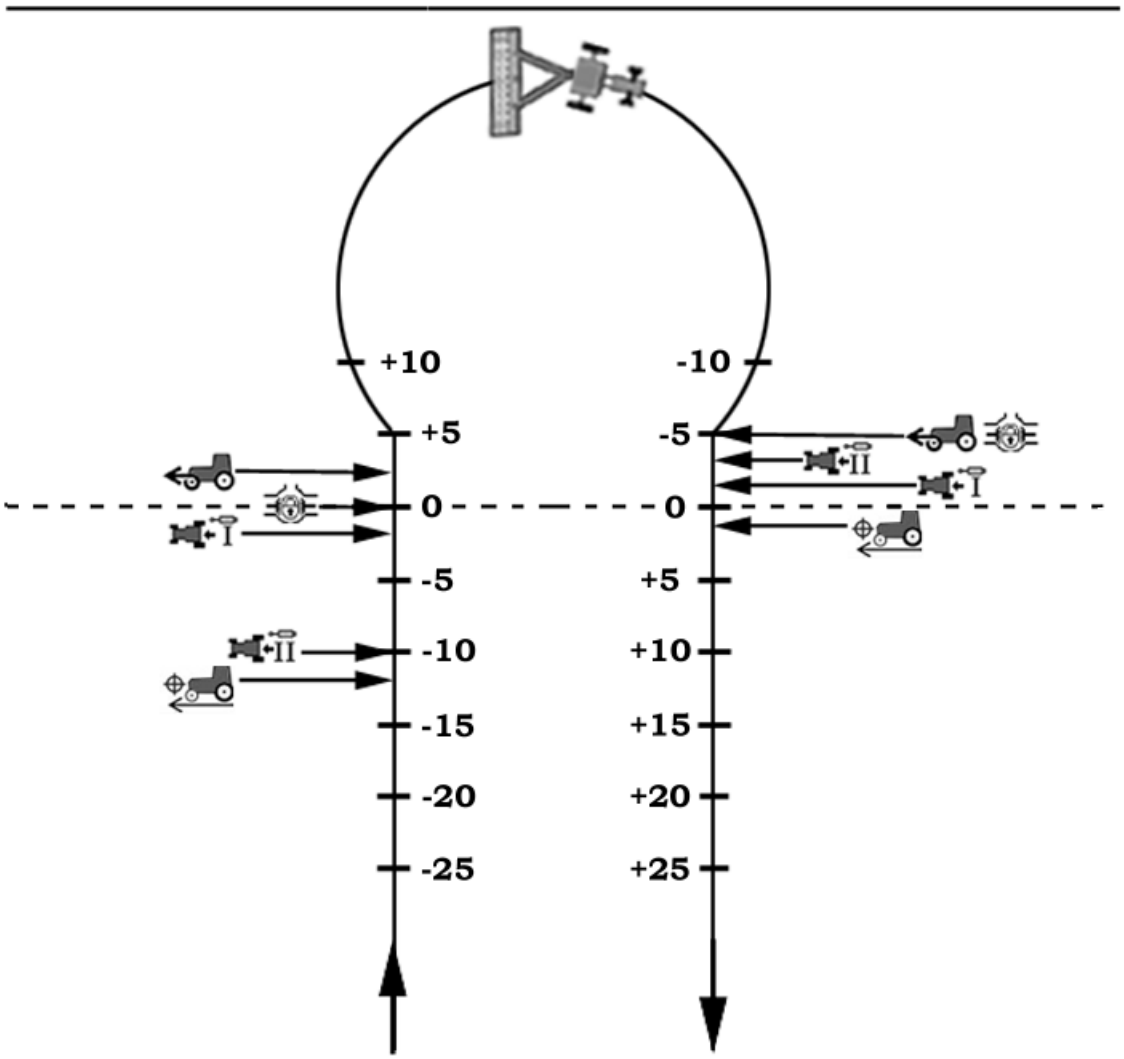
*Metodo di immissione manuale*

**A—Menu a discesa Sequenze**
**B—Tasto Registra/Arresta registrazione**
**C—Funzione**
**D—Azione**
**E—Distanza**
**F—Schermata precedente**
**G—Schermata successiva**

6. Ripetere le operazioni ai punti 1-5 finché tutte le funzioni desiderate non sono definite per la sequenza. Premere il tasto schermata successiva se sono necessarie più di 5 funzioni. iTEC Pro consente l'immissione di 20 funzioni per ciascuna sequenza.

OUO6050,0000E8C -39-07MAR08-1/1

## Esempio di impostazione di una sequenza

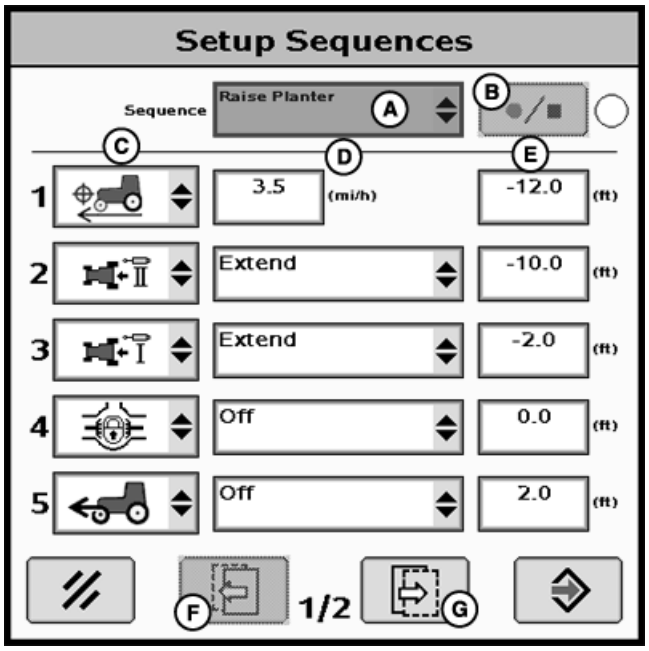



*Esempio di sequenza*

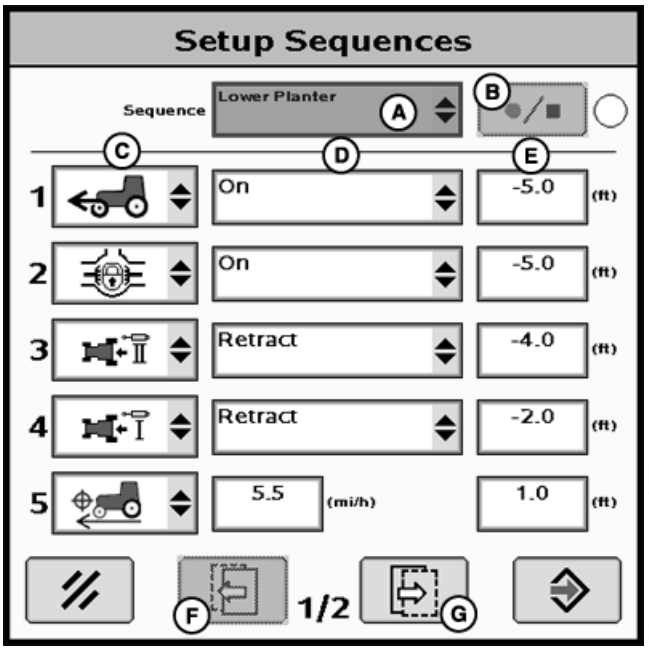
*NOTA: il disegno mostra la sequenza di sollevamento e abbassamento di una piantatrice (illustrata nella pagina successiva).*

**Scarto sequenza**—Modifica la distanza dal terreno non lavorato o dal confine interno percorribile alla quale ha luogo la funzione. Aumentare la distanza per anticipare la funzione, e diminuirla per posticipare la funzione.

**Continua alla pagina seguente**




*Sequenza di sollevamento della piantatrice*




*Sequenza di abbassamento della piantatrice*

**A—Menu a discesa Sequenze**
**B—Tasto Registra/Arresta registrazione**
**C—Funzione**
**D—Azione**
**E—Distanza**
**F—Schermata precedente**
**G—Schermata successiva**

OUO6050,0000E8D -39-30OCT07-2/2

## Apprendimento della sequenza

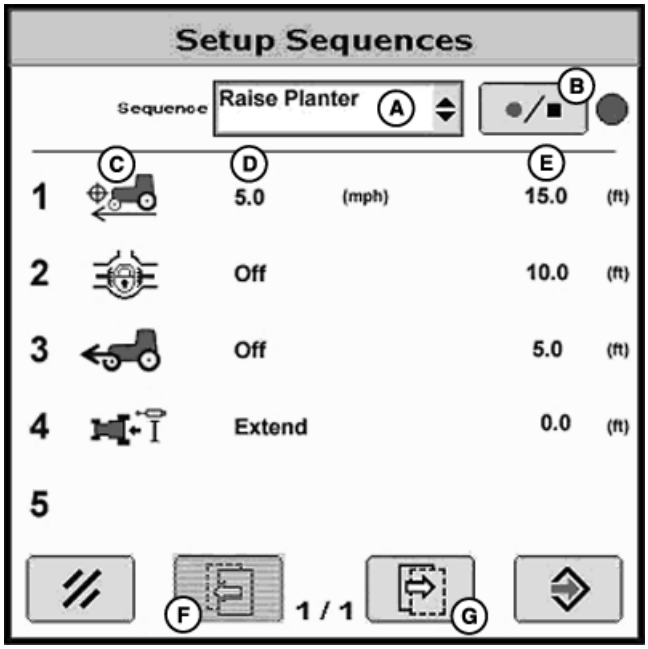
I valori si inseriscono automaticamente nelle rispettive caselle man mano che le funzioni cambiano.

1. Selezionare o immettere il nome della sequenza.
2. Guidare il trattore nel campo o in un'area senza ostacoli.
3. Premere il pulsante Registra per avviare la registrazione.
4. Eseguire manualmente le funzioni desiderate.
5. I valori relativi alle funzioni e alle loro opzioni si inseriscono automaticamente nelle caselle.

*NOTA: tutte le funzioni di una data sequenza devono essere definite entro 30,5 m (100 ft.) dall'inizio alla fine. Le distanze mostrate durante la registrazione appaiono diversamente dalle distanze salvate.*

6. Premere il pulsante Registra per interrompere la registrazione.
7. Premere il pulsante Salva per memorizzare le impostazioni.
8. Le distanze possono ora essere modificate se necessario.

*NOTA: è necessario raggiungere una velocità minima di 0,5 km/h (0.3 mph) prima di premere il pulsante Registra (B).*




PC11080 —UN—07MAR08

*Metodo di immissione automatica*

**A—Menu a discesa Sequenze**
**B—Tasto Registra/Arresta registrazione**
**C—Funzione**
**D—Azione**
**E—Distanza**
**F—Schermata precedente**
**G—Schermata successiva**

| Funzione trattore | Posizione dell'interruttore quando si usa iTEC Pro | Funzioni disponibili |
|---|---|---|
| Distributori idraulici | Centrale (pos. trattenimento per l'apprendimento) | Estensione, retrazione, flottazione, neutra |
| MFWD (interruttore a bilanciere a 3 posizioni) | On o Auto | Auto, Off |
| MFWD (pulsante a 3 posizioni) | On o Auto | Auto, Off |
| PTO | ON | On, Off |
| Bloccaggio differenziale | Non necessario | On, Off |
| Sollevatore | L'interruttore di sollevamento/abbassamento deve essere in posizione centrale | Sollevamento, abbassamento |
| Impostazione velocità di avanzamento | 0,5 - 48 km/h (0.3 - 30 mph) | Accelerazione o rallentamento |
| APS | Attivo | Ripresa |

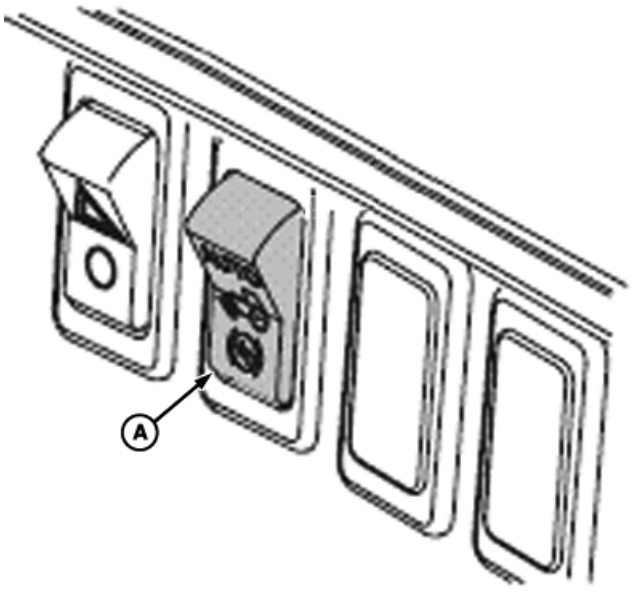
**Continua alla pagina seguente**

**ATTENZIONE: per prevenire infortuni, controllare che non vi sia nessuno nelle vicinanze prima di attivare la PTO.**

*NOTA: una volta definita la sequenza, occorre impostarne le funzioni secondo queste posizioni in modo che iTEC Pro le esegua come parte della sequenza.*

*NOTA: se la sequenza è stata impostata su un trattore con l'interruttore MFWD a bilanciere impostato su ON, il sistema passa ad AUTO dopo l'aggiornamento del software.*

**A—Interruttore a bilanciere MFWD**




PC11423 —UN—22OCT08

OUO6050,0000E8E -39-30OCT07-2/2

## Associazione delle sequenze ai confini

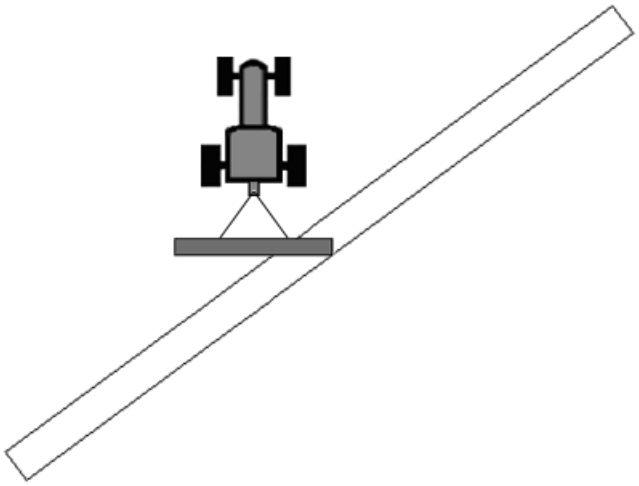
### Perché associare le sequenze ai confini

Una volta create le funzioni e le sequenze, occorre assegnarle ai terreni non lavorati e ai confini interni percorribili in modo che per ognuno di questi sia specificata una sequenza di entrata e una d'uscita. La sequenza Entra in terreno non lavorato ed Entra in interni percorribili possono essere identiche, se lo si desidera; il valore Scarto sequenza può essere lo stesso o diverso. La stessa cosa vale per le sequenze relative all'uscita da questi terreni.

*NOTA: l'immissione di un valore di scarto influisce su tutte le funzioni di una stessa sequenza. Se non si vuole che tutte le funzioni cambino in base al valore immesso, impostare Scarto sequenza su 0,0 e modificare solo la distanza per le funzioni individuali.*

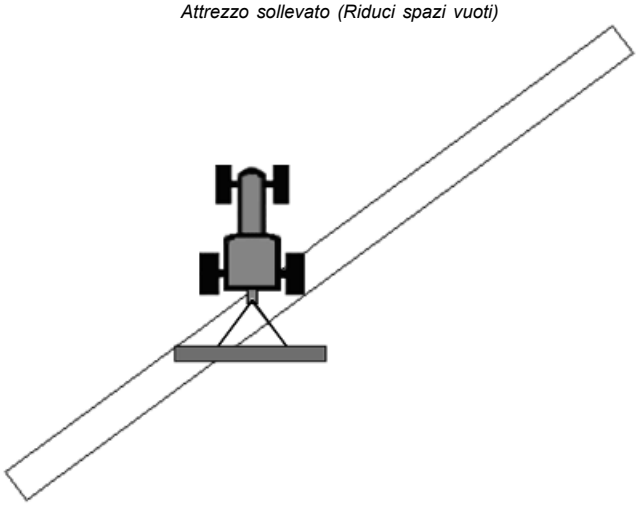
I valori di scarto delle sequenze servono quando si desidera regolare con precisione la distanza alla quale dovrà avere inizio o fine una data funzione. Tutte le distanze relative alla funzione immesse in precedenza verranno modificate in base al valore immesso. Ad esempio, se si vuole che l'attrezzo si sollevi 0,6 m (2 ft) prima del punto in cui esso si solleva attualmente in prossimità di un terreno non lavorato, immettere uno scarto di 0,6 m (-2 ft) alla voce Entra in terreno non lavorato. Se si vuole che il sollevamento avvenga 0,6 m (2 ft) dopo il punto di normale sollevamento, immettere tale valore.

*NOTA: nel caso dei confini interni percorribili ad angolo, può capitare che l'attrezzo si venga a trovare nel terreno su entrambi i lati del confine. Questo può succedere ad esempio quando si deve attraversare con un attrezzo largo uno stretto canale di scolo in forte pendenza. Se si è impostata l'opzione Riduci spazi vuoti, l'attrezzo deve rimanere abbassato sino a che non si trova completamente nel canale di scolo e non può essere sollevato sino a quando non raggiunge l'altra parte del canale. Come risultato, entrambe le sequenze di sollevamento e abbassamento saranno saltate. In questo caso, prepararsi a comandare manualmente le operazioni (rallentamento, sollevamento del tracciatore, ecc.).*



PC11082 —UN—08APR08

*Attrezzo sollevato (Riduci spazi vuoti)*



PC11098 —UN—08APR08

*Attrezzo abbassato (Riduci spazi vuoti)*

**Continua alla pagina seguente**

**Scheda iTEC PRO**

MENU >> GREENSTAR2 PRO >> GUIDA>> Scheda iTEC PRO

**Esempi di sequenze**

I seguenti esempi hanno puramente valore esemplificativo. Vi sono altre situazioni diverse da quelle illustrate.

**Solleva piantatrice** (Ingresso in un terreno non lavorato con una piantatrice)

- Impostazione velocità = 7,2 km/h -3,7 m (4.5 mph -12 ft)
- Distributore idraulico 2 = Estensione -3 m (-10 ft) (solleva tracciatore)
- Sollevatore idraulico 1 = Estensione -0,6 m (-2 ft) (solleva piantatrice)
- Bloccaggio differenziale = Off 0 m (0 ft)
- MFWD = Off 0,6 m (2 ft)

**Abbassa piantatrice** (Uscita da un terreno non lavorato con una piantatrice)

- MFWD = ON -1,5 m (-5 ft)
- Bloccaggio differenziale = ON -1,5 m (-5 ft)
- Distributore idraulico 2 = Retrazione -3 m (-10 ft) (abbassa tracciatore)
- Sollevatore idraulico 1 = Retrazione -0,6 m (-2 ft) (abbassa piantatrice)
- Imposta velocità = 8,9 km/h 0,3 m (5.5 mph 1 ft)

**Ingresso canale di scolo** (Ingresso in un interno percorribile con una irroratrice a trazione)

- Impostazione velocità = 8 km/h -6 m (5 mph -20 ft)
- Sollevatore idraulico 1 = Estensione -0 m (0 ft) (solleva braccio)
- Sollevatore idraulico 2 = Estensione 0 m (0 ft) (solleva sezione sinistra braccio)
- Sollevatore idraulico 3 = Estensione 0 m (0 ft) (solleva sezione destra braccio)

**Azionamento irroratrice** (Uscita in un interno percorribile con una irroratrice a trazione)

- Sollevatore idraulico 1 = Estensione -2,1 m (-7 ft) (abbassa braccio)
- Sollevatore idraulico 2 = Estensione -2,1 m (-7 ft) (abbassa sezione sinistra braccio)
- Sollevatore idraulico 3 = Estensione -2,1 m (-7 ft) (abbassa sezione destra braccio)
- Impostazione velocità = 16,1 km/h -3 m (10 mph 0 ft)

PC8663 —UN—05AUG05

*Tasto a schermo MENU*

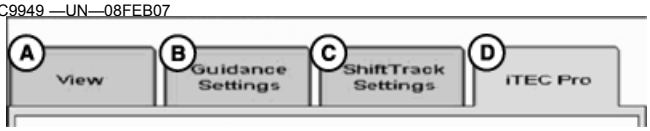
PC8661 —UN—02NOV05

*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC8673 —UN—14OCT07

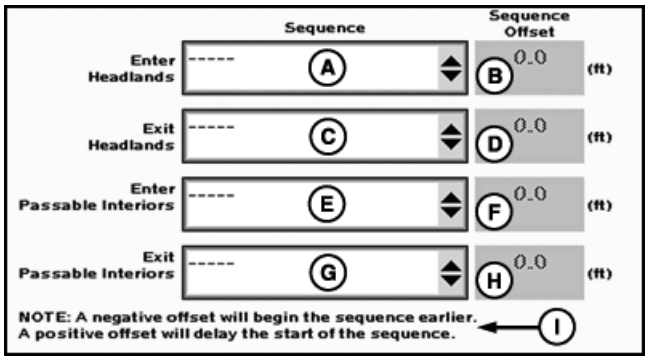
*Tasto a schermo SISTEMA DI GUIDA*

PC9949 —UN—08FEB07




*Scheda iTEC PRO*

**A—Scheda Visualizza**
**B—Scheda Impostazioni guida**
**C—Scheda Impostazioni Sposta Linea**
**D—Scheda iTEC PRO**




PC11424 —UN—22OCT08

*Scheda iTEC PRO*

**A—Menu a discesa Entra in terreno non lavorato**
**B—Casella di immissione Scarto sequenza**
**C—Menu a discesa Esci da terreno non lavorato**
**D—Casella di immissione Scarto sequenza**
**E—Menu a discesa Entra in interni percorribili**
**F—Casella di immissione Scarto sequenza**
**G—Menu a discesa Esci da interni percorribili**
**H—Casella di immissione Scarto sequenza**
**I— NOTA: uno scarto negativo anticipa la sequenza; mentre uno scarto positivo ne ritarda l'avvio.**

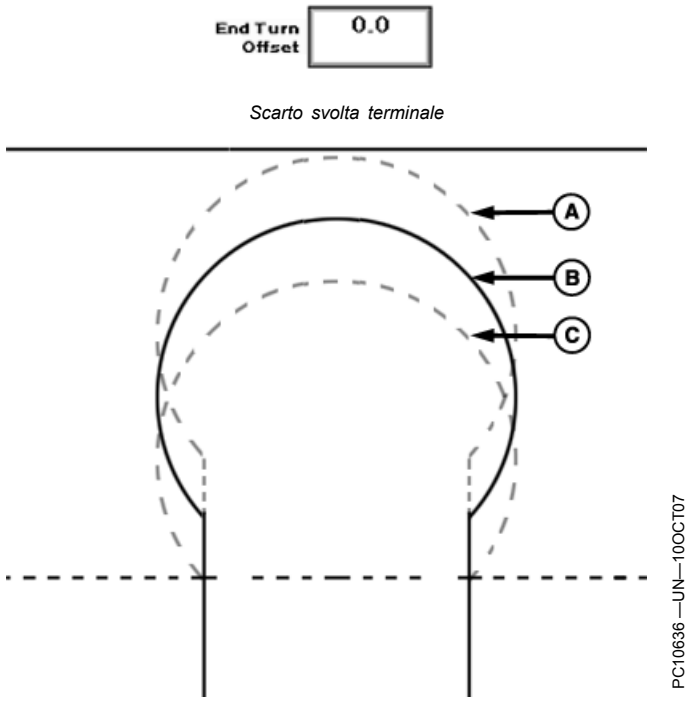
JS56696,0000122 -39-08APR08-2/2

## Scarto fine svolta

Il valore Scarto svolta terminale può essere impostato in modo da definire il punto in cui dovrà cominciare la svolta. Impostare un valore maggiore se si vuole che la svolta venga ritardata. Viceversa, inserire un valore inferiore se si vuole che il trattore svolti prima.

**A—Maggiore valore di scarto—Svolta posticipata**
**B—Svolta iniziale**
**C—Minore valore di scarto—Svolta anticipata**

PC10525 —UN—12SEP07

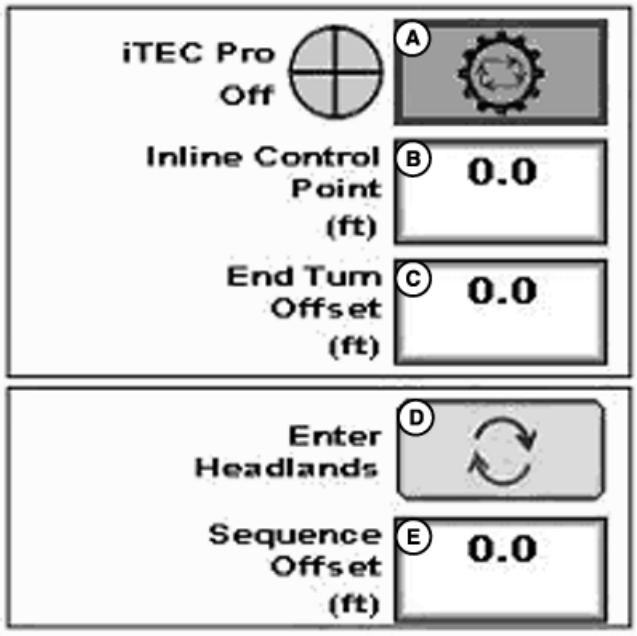



*Scarto svolta terminale*

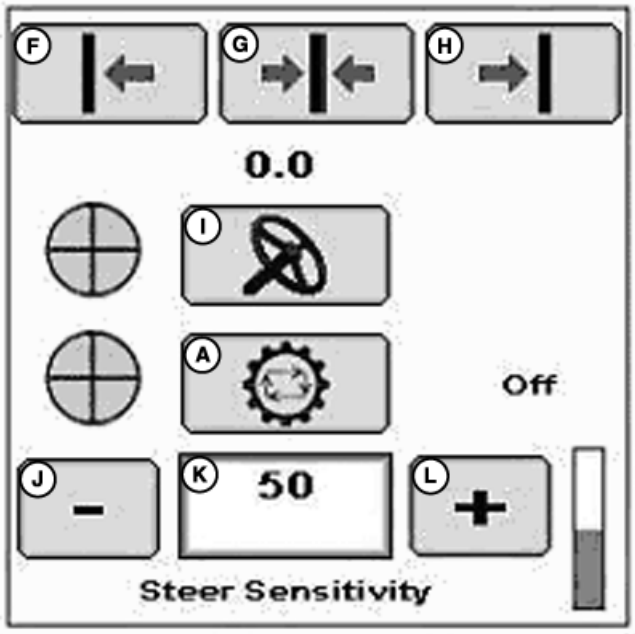
OUO6050,0000E78 -39-30OCT07-1/1

## Pagine iniziali

Le pagine iniziali di iTEC Pro consentono di modificare le impostazioni del sistema quando ci si trova nel campo. Per ulteriori informazioni consultare il manuale dell'operatore GS2 BASICS.




*1/4 pagina*

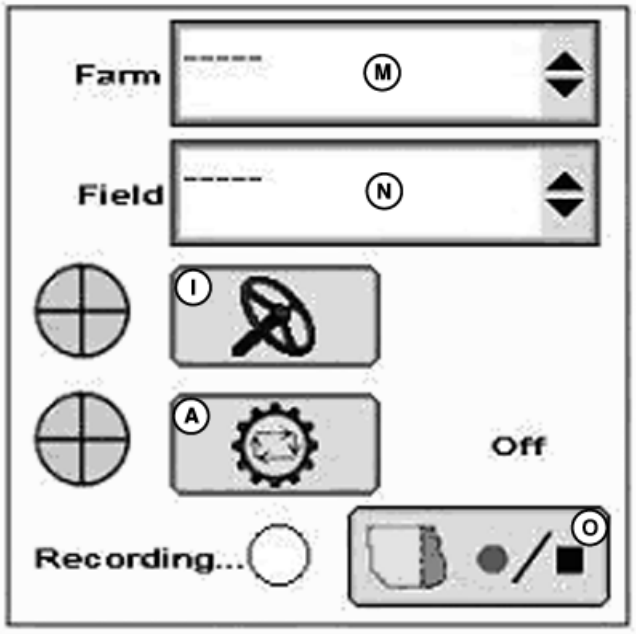



*1/4 pagina*

(D) Consente di selezionare Entra in terreno non lavorato, Esci da terreno non lavorato, Entra in interni percorribili, Esci da interni percorribili.

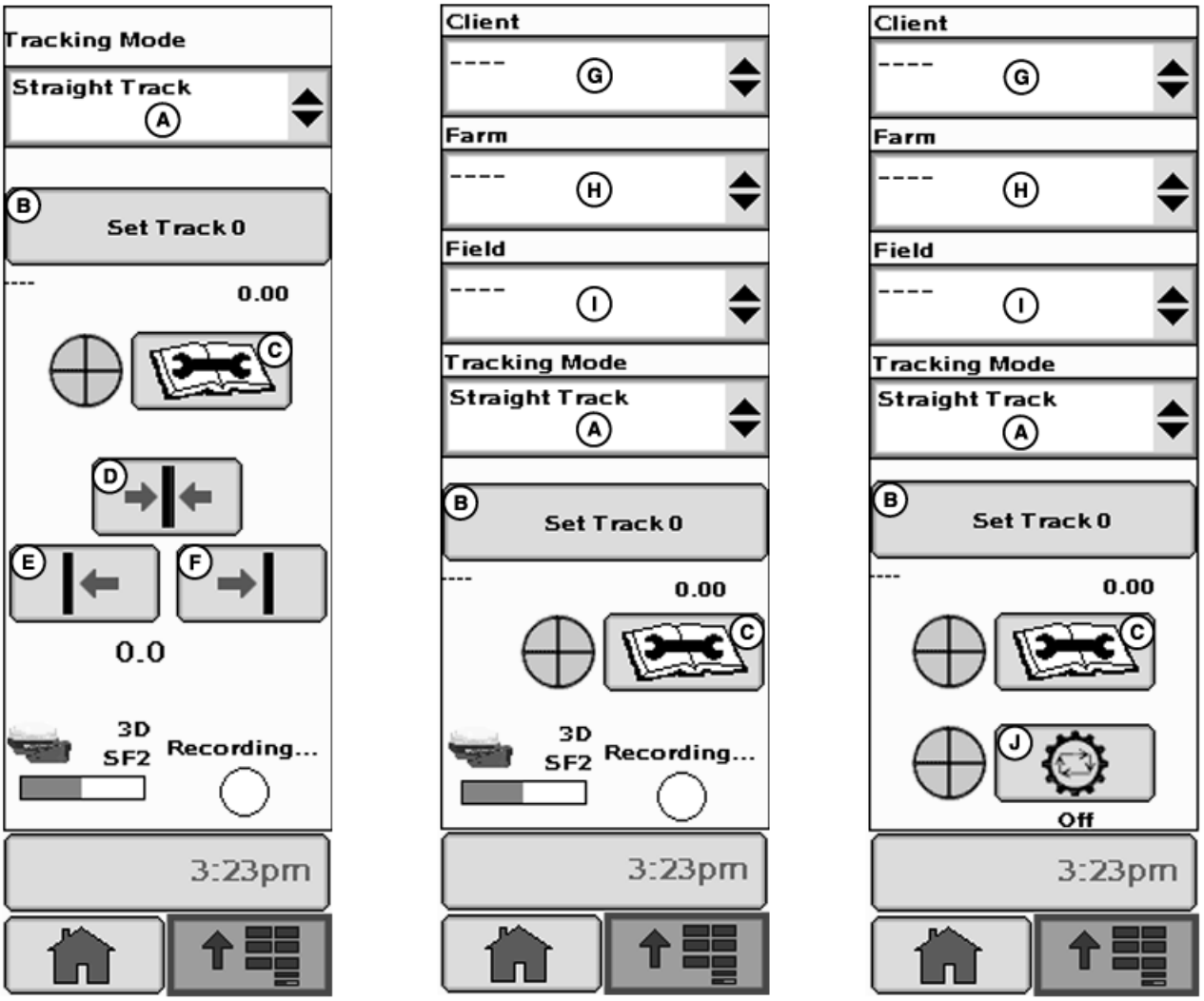
*NOTA: il simbolo della chiave inglese si visualizza quando solo uno o due quadranti dell'icona iTEC Pro sono anneriti.*

**A—Tasto di attivazione iTEC Pro**
**B—Casella di immissione Punto di comando in linea**
**C—Casella Scarto svolta terminale**
**D—Tasto di selezione**
**E—Casella di immissione Scarto sequenza**
**F—Tasto Spostamento a sinistra**
**G—Tasto Spostamento a destra**
**H—Tasto Sposta passata a destra**
**I— Tasto di attivazione AutoTrac**
**J— Tasto diminuzione sensibilità sterzo**
**K—Casella di immissione Sensibilità sterzo**
**L— Tasto aumento sensibilità sterzo**
**M—Menu a discesa Nome azienda agricola**
**N—Menu a discesa Nome campo**
**O—Tasto Registra/Arresta registrazione**




*1/4 pagina*

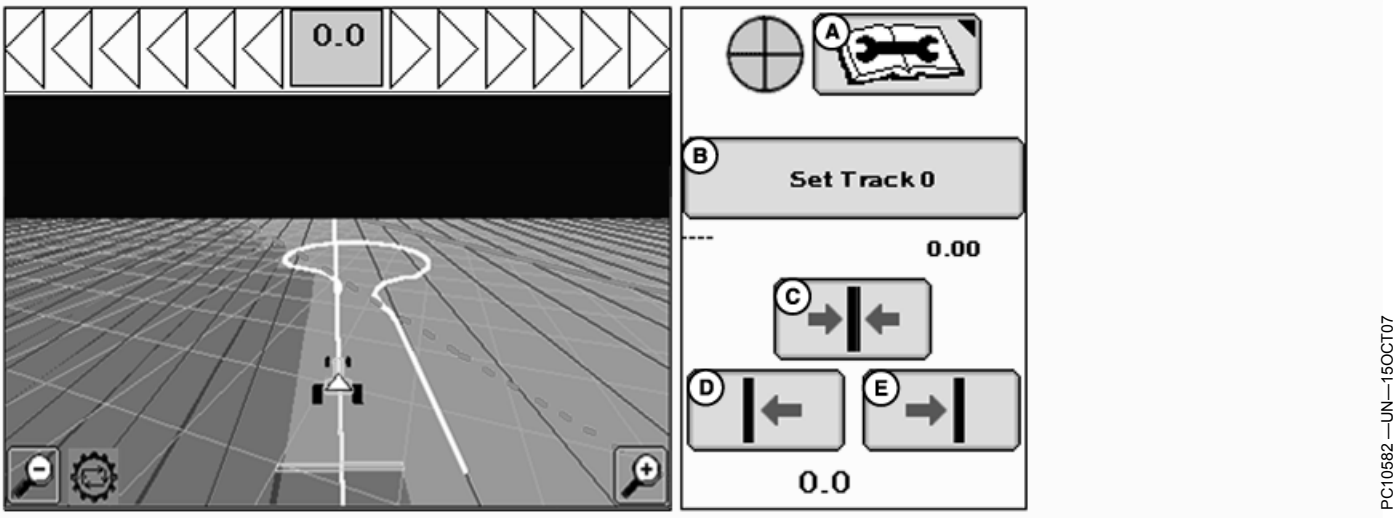
**Continua alla pagina seguente**




**A—Menu a discesa Modalità tracking**
**B—Tasto Imposta Linea 0**
**C—Diagnostica iTEC Pro**
**D—Tasto Spostamento a destra**
**E—Tasto Spostamento a sinistra**
**F—Tasto Sposta passata a destra**
**G—Menu a discesa Cliente**
**H—Menu a discesa Azienda agricola**
**I— Menu a discesa Campo**
**J— Tasto di attivazione iTEC Pro**

**Continua alla pagina seguente**

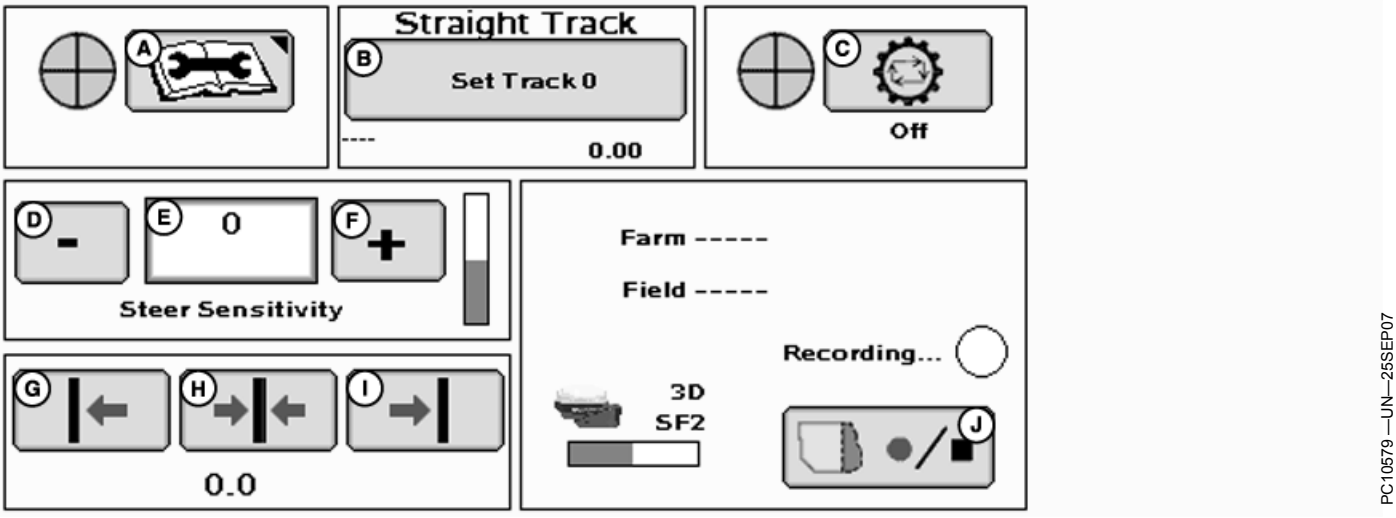
OUO6050,0000E8F -39-22OCT08-2/6




*1/2 pagina*

**A—Diagnostica iTEC Pro**
**B—Tasto Imposta Linea 0**
**C—Tasto Spostamento a destra**
**D—Tasto Spostamento a sinistra**
**E—Tasto Sposta passata a destra**

OUO6050,0000E8F -39-22OCT08-3/6

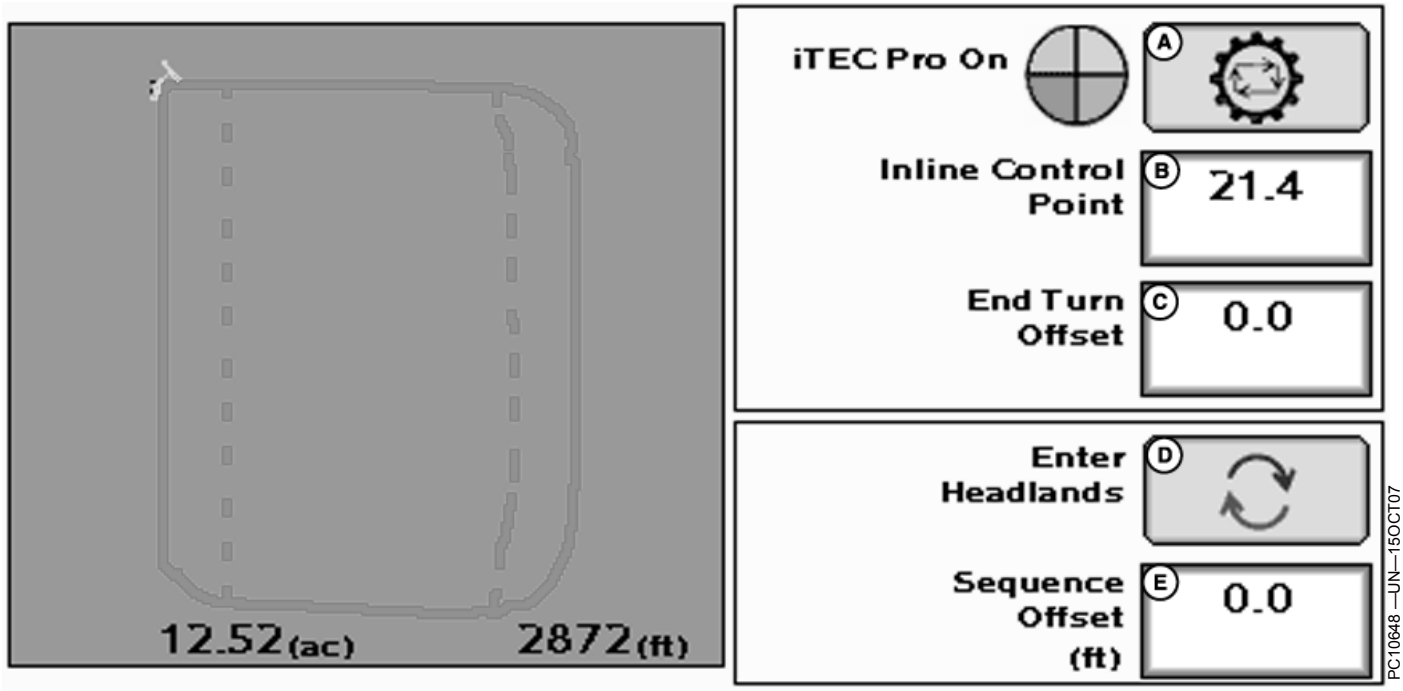



*1/2 pagina*

**A—Diagnostica iTEC Pro**
**B—Tasto Imposta Linea 0**
**C—Tasto iTEC Pro ON/OFF**
**D—Tasto diminuzione sensibilità sterzo**
**E—Casella di immissione Sensibilità sterzo**
**F—Tasto aumento sensibilità sterzo**
**G—Tasto Spostamento a sinistra**
**H—Tasto Spostamento a destra**
**I— Tasto Sposta passata a destra**
**J— Tasto Registra/Arresta registrazione**

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E8F -39-22OCT08-4/6

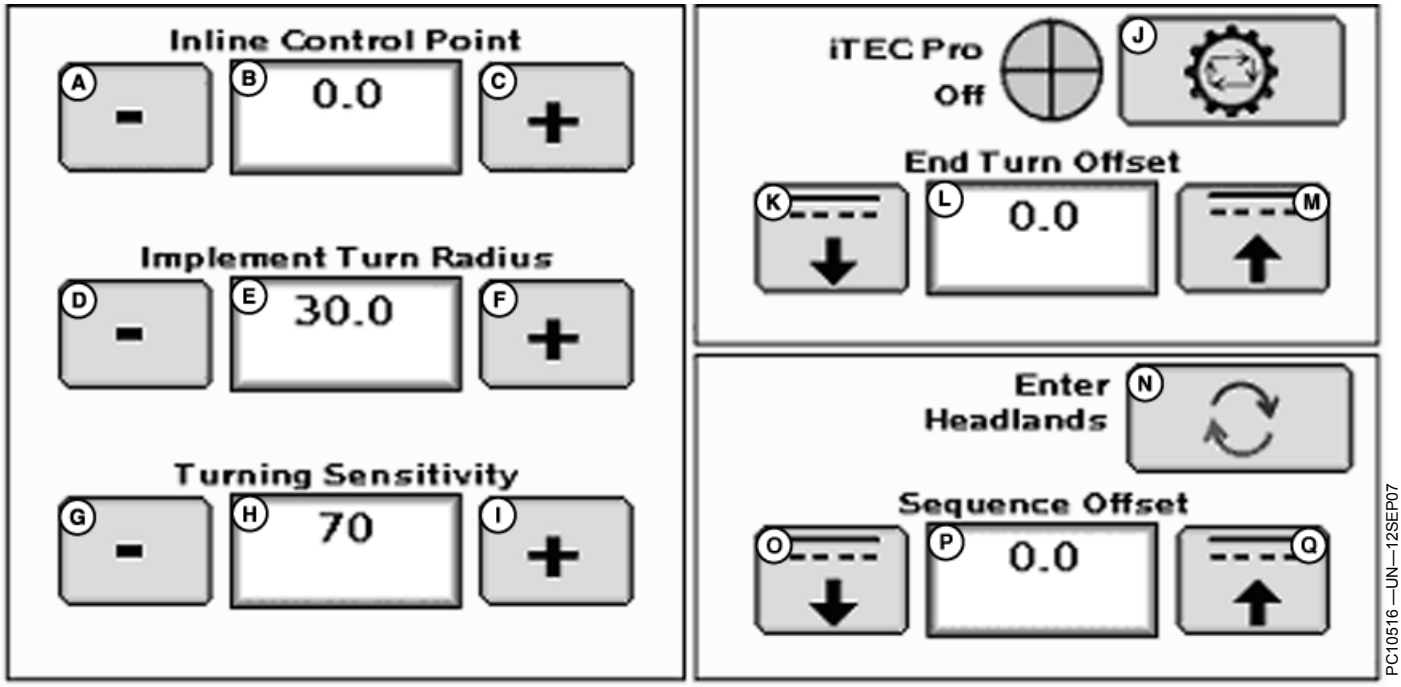



*1/2 pagina*

**A—Tasto iTEC Pro ON/OFF**
**B—Casella di immissione Punto di comando in linea**
**C—Casella Scarto svolta terminale**
**D—Tasto di selezione Entra in terreno non lavorato**
**E—Casella di immissione Scarto sequenza**

(D) Consente di selezionare Entra in terreno non lavorato, Esci da terreno non lavorato, Entra in interni percorribili, Esci da interni percorribili.

**Continua alla pagina seguente**




*1/2 pagina*

**A—Diminuisci punto di comando in linea**
**B—Casella di immissione Punto di comando in linea**
**C—Aumenta punto di comando in linea**
**D—Diminuisci il raggio di svolta attrezzo**
**E—Casella di immissione Raggio di svolta attrezzo**
**F—Aumenta il raggio di svolta attrezzo**
**G—Diminuisci sensibilità di svolta**
**H—Casella di immissione Sensibilità di svolta**
**I— Aumenta sensibilità di svolta**
**J— Tasto iTEC Pro ON/OFF**
**K—Diminuisci scarto svolta terminale**
**L—Casella Scarto svolta terminale**
**M—Aumenta scarto svolta terminale**
**N—Tasto di selezione**
**O—Diminuisci scarto sequenza**
**P—Casella di immissione Scarto sequenza**
**Q—Aumenta scarto sequenza**

(N) Consente di selezionare Entra in terreno non lavorato, Esci da terreno non lavorato, Entra in interni percorribili, Esci da interni percorribili.

OUO6050,0000E8F -39-22OCT08-6/6

## Scarti relativi alla svolta

Questi tasti consentono all'operatore di regolare il punto di inizio e di fine della svolta in prossimità di un confine non lavorato o di un confine interno percorribile. I tasti consentono di aumentare o diminuire il punto di inizio e di fine della svolta in incrementi di 25 cm o 1 ft. Premendo il tasto relativo alla casella è possibile immettere manualmente il valore.

PC10517 —UN—12SEP07

*Iniziare prima la svolta*

PC10518 —UN—12SEP07

*Iniziare la svolta più tardi*

PC10519 —UN—12SEP07

*Finire prima la svolta*

PC10520 —UN—12SEP07

*Finire la svolta più tardi*

OUO6050,0000E90 -39-30OCT07-1/1

## Icona stato iTEC Pro

Tasto a schermo MENU >> Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO >> Tasto a schermo DIAGNOSTICA >> Dal menu Visualizza selezionare iTEC Pro

L'icona iTEC Pro ha quattro stadi, illustrati nell'icona di stato di iTEC Pro:

- INSTALLATO
- CONFIGURATO
- ABILITATO
- ATTIVATO

PC8663 —UN—05AUG05

*Tasto a schermo MENU*

PC8661 —UN—02NOV05

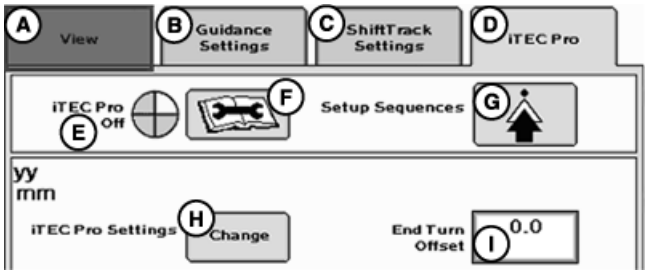
*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC9936 —UN—31JAN07

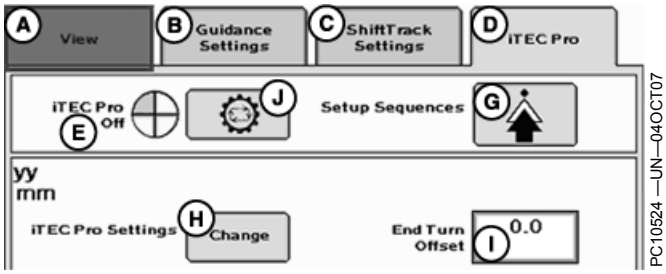
*Tasto a schermo LETTURE DIAGNOSTICHE*

OUO6050,0000E91 -39-30OCT07-1/1

## Diagnostica




*Scheda iTEC PRO*



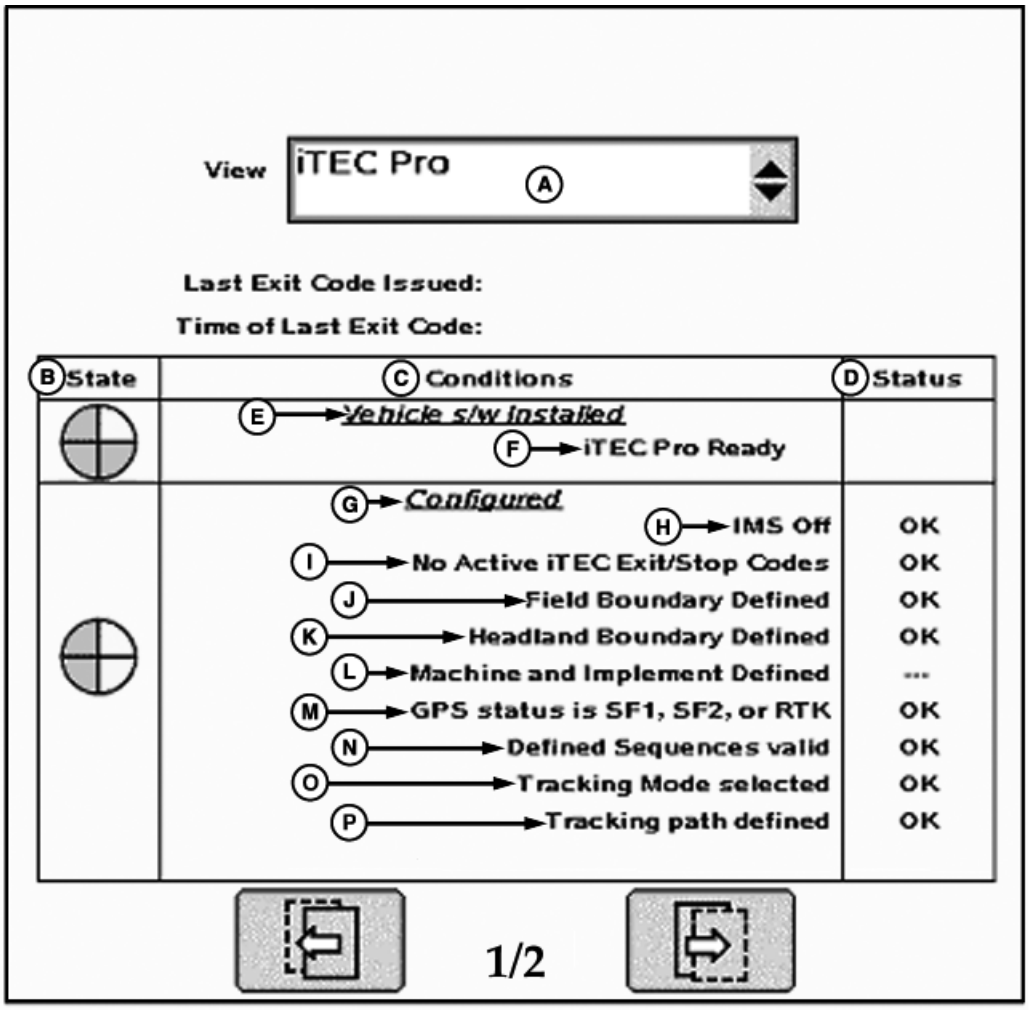

*Scheda iTEC PRO*

**A—Scheda Visualizza**
**B—Scheda Impostazioni guida**
**C—Scheda Impostazioni spostamento linea**
**D—Scheda iTEC PRO**
**E—Icona iTEC Pro**
**F—Diagnostica iTEC Pro**
**G—Tasto Impostazione sequenze**
**H—Tasto Modifica Impostazioni iTEC Pro**
**I— Casella Scarto svolta terminale**
**J— Tasto di attivazione iTEC Pro**

Selezionando il tasto Diagnostica si visualizza la schermata diagnostica di GreenStar 2 Pro, con la voce “iTEC Pro” selezionata nella casella “Visualizza”. Questo tasto compare sullo schermo solo quando l’icona di stato di iTEC Pro non mostra alcuna attività oppure mostra un unico quadrante attivo. Se due o più quadranti dell’icona sono attivi, si visualizza il normale tasto di attivazione di iTEC Pro. Premere il tasto di attivazione di iTEC Pro per attivare il sistema.

JS56696,0000123 -39-07MAR08-1/1

## Pagine diagnostiche



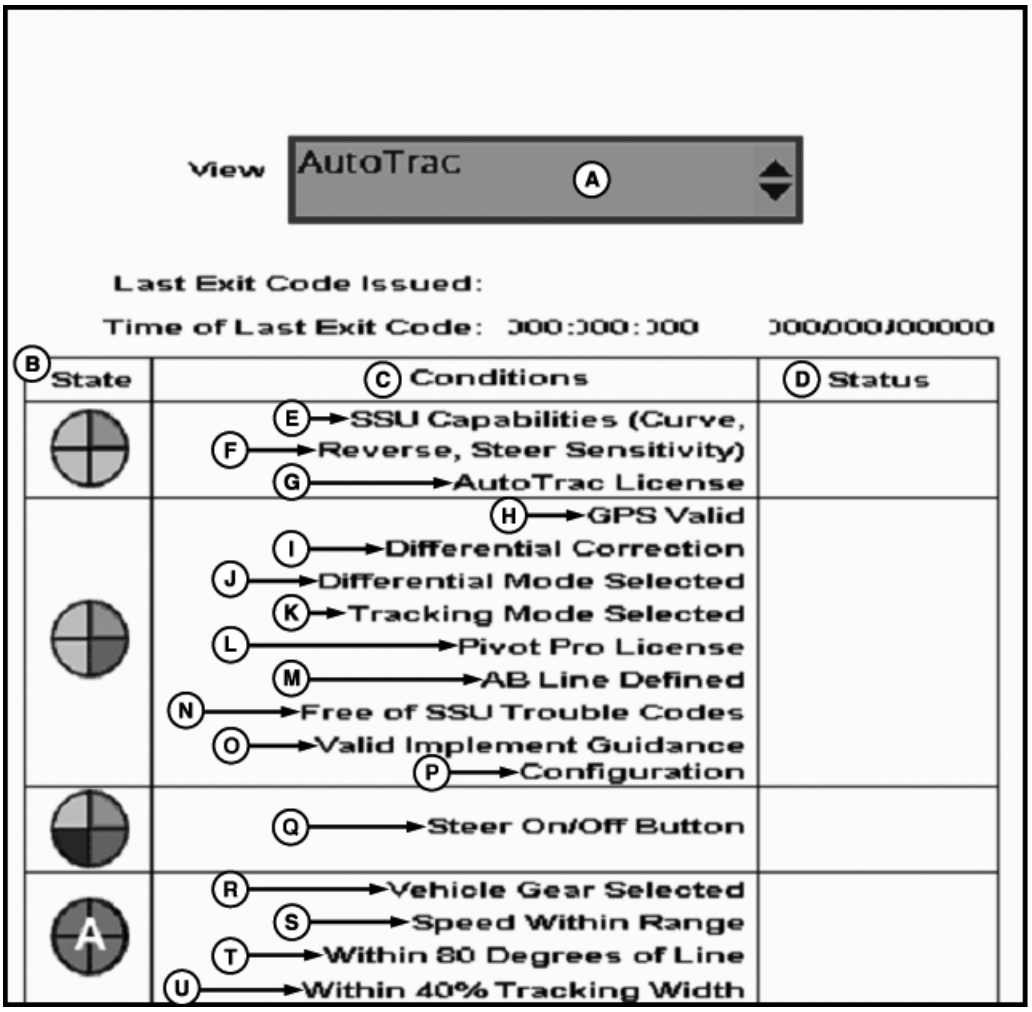

PC11435 —UN—23OCT08

*Diagnostica iTEC Pro*

**A—Menu a discesa Visualizza**
**B—Stato del sistema**
**C—Descrizione**
**D—Colonna condizione**
**E—Programma veicolo installato**
**F—Predisposto per iTEC Pro**
**G—Configurazioni**
**H—IMS Off**
**I— Nessun codice attivo di uscita/arresto iTEC Pro**
**J— Confine del campo definito**
**K—Confine terreno non lavorato definito**
**L— Macchina e attrezzo definiti**
**M—Stato GPS (SF1, SF2, RTK)**
**N—Sequenze definite valide**
**O—Modalità Tracking selezionata**
**P—Percorso tracking definito**

**Continua alla pagina seguente**

OUO6050,0000E92 -39-03DEC08-1/2




PC11326 —UN—29SEP08

*Diagnostica AutoTrac*

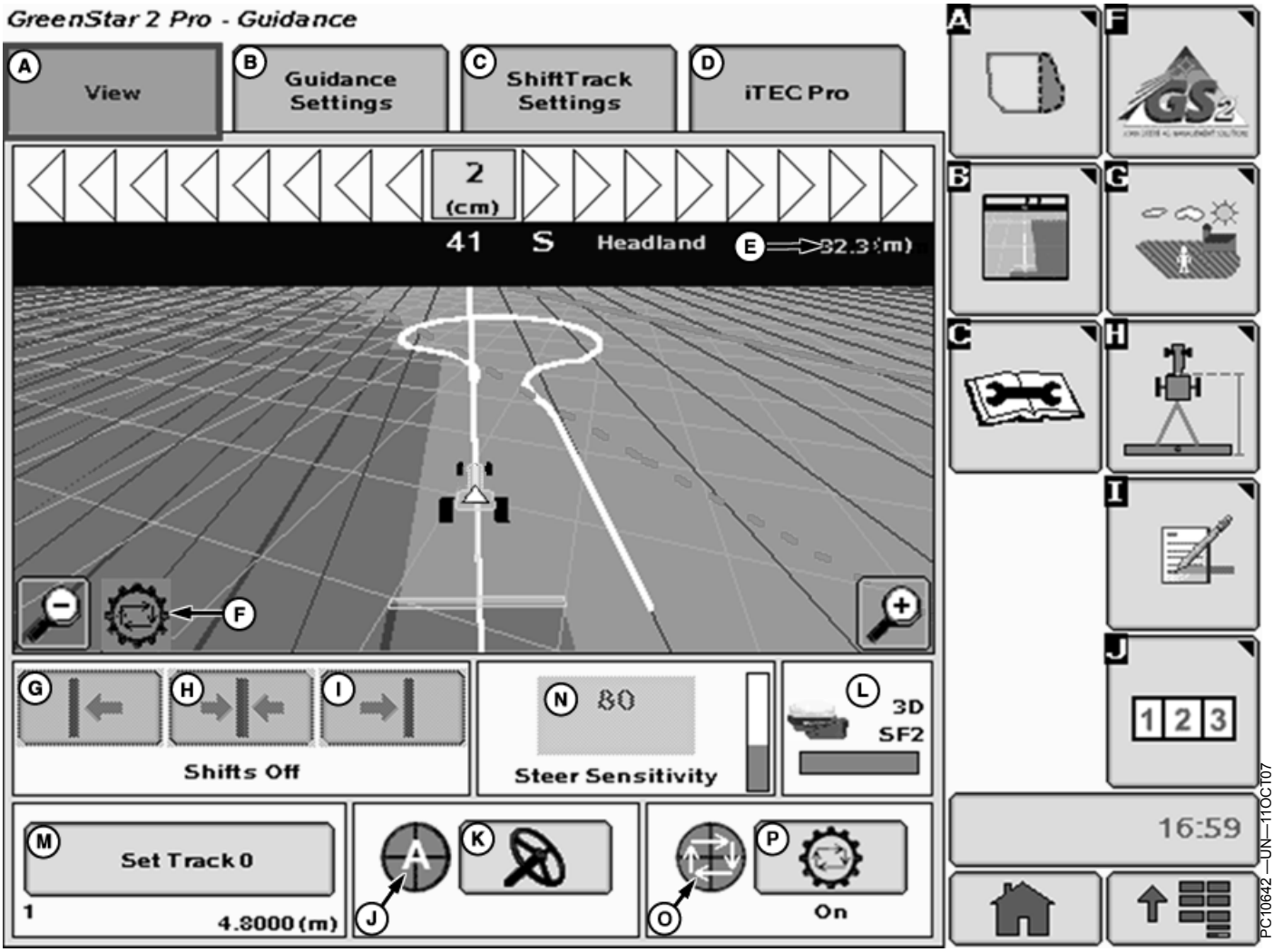
**A—Menu a discesa Visualizza**
**B—Stato del sistema**
**C—Descrizione**
**D—Colonna condizione**
**E—Capacità SSU (curva,**
**F—retromarcia, sensibilità sterzo)**
**G—Licenza AutoTrac**
**H—GPS valido**
**I— Correzione differenziale**
**J— Modalità differenziale selezionata**
**K—Modalità Tracking selezionata**
**L—Licenza Pivot Pro**
**M—Linea AB definita**
**N—Senza codici diagnostici SSU**
**O—Sistema di guida attrezzo valida**
**P—Configurazione**
**Q—Pulsante Sterzo On/Off**
**R—Marcia veicolo selezionata**
**S—Velocità entro i limiti**
**T—Entro 80 gradi dalla linea**
**U—Entro il 40% della larghezza di allineamento**

Lo stato può essere “OK” oppure “- - -” se la condizione non è stata soddisfatta.

**Interruttore di ripresa** – Premerlo per portare il sistema da ABILITATO ad ATTIVATO.

OUO6050,0000E92 -39-03DEC08-2/2

## Funzionamento di iTEC Pro




*Funzionamento di iTEC Pro*

**A—Scheda Visualizza**
**B—Scheda Impostazioni guida**
**C—Scheda Impostazioni Sposta Linea**
**D—Scheda iTEC PRO**
**E—Contatore distanza terreno non lavorato**
**F—Icona ingranaggio stato iTEC Pro**
**G—Spostamento linea a sinistra**
**H—Spostamento linea al centro**
**I— Spostamento linea a destra**
**J— Diagramma dello stato AutoTrac**
**K—Tasto di attivazione AutoTrac**
**L— Intensità segnale ricevitore**
**M—Tasto Imposta Linea 0**
**N—Casella di immissione Sensibilità sterzo**
**O—Icona stato iTEC Pro**
**P—Tasto di attivazione iTEC Pro**

| Stato iTEC Pro | Stato icona ingranaggio |
|---|---|
| Abilitato | Bianco |
| Attivo | Verde |
| Sequenza in esecuzione | In rotazione |

JS56696,0000124 -39-30OCT07-1/1

## Svolte terminali

**Conferma della svolta**—Un indicatore visivo appare sino a 20 secondi dall'avvicinarsi di un terreno non lavorato previsto. Il sistema visualizza la distanza dal terreno non lavorato e inizia un conteggio alla rovescia. L'indicazione visiva è accompagnata da un segnale acustico.

Il messaggio di conferma della svolta si visualizza solo se AutoTrac è attivo e se è stato selezionato un percorso che prevede l'esecuzione automatica delle svolte terminali con iTEC Pro.

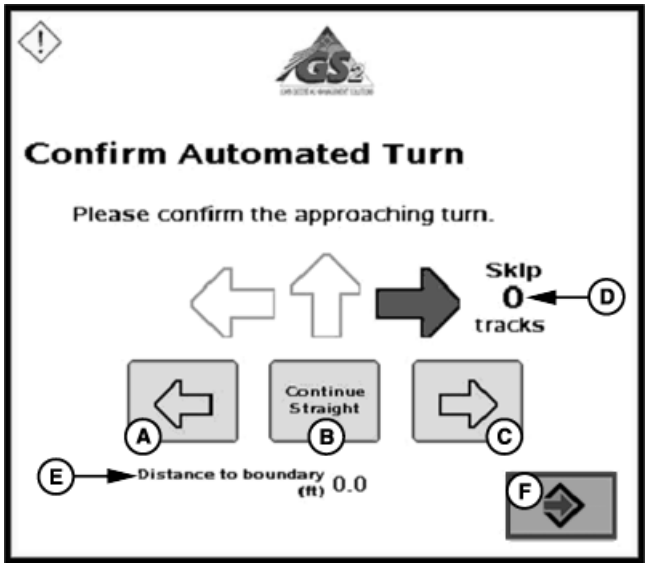
*NOTA: dieci secondi prima che si raggiunga il terreno non lavorato, verrà utilizzata la svolta indicata se il pulsante OK non è stato premuto.*

La svolta successiva è indicata dalla freccia superiore e dal numero delle passate che saranno saltate. Se la svolta successiva e la larghezza della passata sono accettabili, premere OK.

*NOTA: invece del tasto OK si può anche premere l'interruttore di ripresa. Quest'ultimo può essere premuto anche per azzerare altre finestre a comparsa.*

Se questi valori devono essere cambiati, premere A, B o C e quindi premere OK.

- Se si preme Continua diritto, il trattore continuerà a procedere in senso rettilineo. In questo caso la corrispondente sequenza di ingresso nel terreno non lavorato viene saltata e il veicolo non esegue alcuna svolta. Le sequenze successive previste per la stessa passata verranno eseguite, ma l'operatore deve prendere il controllo manuale della macchina per eseguire la svolta successiva se iTEC Pro si trova davanti a un altro passaggio nel terreno non lavorato prima di 20 secondi. Se invece la svolta successiva si viene a trovare dopo 20 secondi dall'uscita dal terreno non lavorato, si visualizza l'indicatore di conferma della svolta e questa può essere completata automaticamente.
- Premendo il tasto freccia a sinistra si aumenta il numero delle passate da saltare durante la svolta a sinistra, o si diminuisce il numero delle passate da saltare durante la svolta a destra.




PC10625 —UN—04OCT07

*Conferma della svolta*

**A—Tasto svolta a sinistra**
**B—Tasto Continua diritto**
**C—Tasto svolta a destra**
**D—Numero di passate saltate**
**E—Distanza dal confine**
**F—Pulsante OK**

- Premendo il tasto freccia a destra si aumenta il numero delle passate da saltare durante la svolta a destra, o si diminuisce il numero delle passate da saltare durante la svolta a sinistra.

*NOTA: il trattore può entrare e uscire dal terreno non lavorato nella stessa passata. In questo caso per continuare la passata si può scegliere l'opzione Continua diritto, nella pagina Conferma della svolta. Questa pagina non si ripresenta a meno che il veicolo non prosegua per oltre 20 secondi senza intersecare alcun confine.*

*NOTA: se si preme Continua diritto, il trattore procede in senso rettilineo senza fermarsi; l'operatore deve prendere il controllo manuale della macchina e svoltare alla fine della passata.*

OUO6050,0000E94 -39-25OCT08-1/1

## Avvicinarsi del confine impraticabile

**ATTENZIONE: Il percorso pianificato si interseca con una zona impraticabile.**

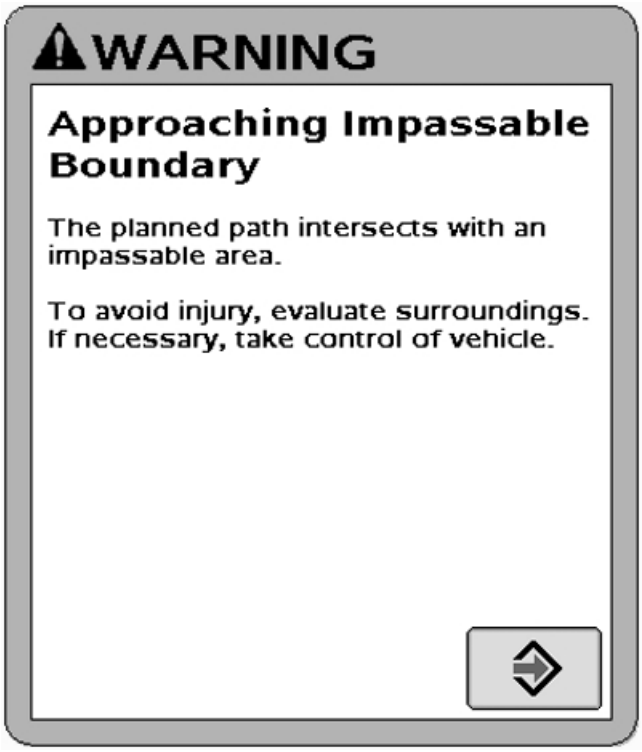
**Per prevenire infortuni, valutare la situazione. Se necessario, prendere il controllo del veicolo.**

Questo messaggio indica che una parte del veicolo e/o dell'attrezzo sta per intersecare o ha intersecato un confine non percorribile. Questo messaggio si visualizza anche nelle aree vicine a un confine non percorribile perché iTEC Pro aggiunge un margine di sicurezza alla larghezza effettiva dell'attrezzo (vedi Impostazione attrezzo, nella sezione Impostazione della macchina e dell'attrezzo).

*NOTA: Il messaggio non viene visualizzato nelle seguenti condizioni:*

- *il modello svolta di iTEC Pro è disattivato;*
- *AutoTrac non è attivato;*

*NOTA: la linea indicante il percorso del veicolo sulla schermata del GS2 diventa ROSSA ogni volta che il veicolo o l'attrezzo sta per intersecare un confine non percorribile.*


WARNING
Approaching Impassable Boundary
The planned path intersects with an impassable area.
To avoid injury, evaluate surroundings. If necessary, take control of vehicle.

PC10626 —UN—04OCT07

*Avvicinarsi del confine impraticabile*

JS56696,00003A7 -39-19MAR08-1/1

## Disattivazione di iTEC Pro

L'operatore può disattivare iTEC Pro in qualsiasi momento premendone l'interruttore On/Off. Se AutoTrac e iTEC Pro sono entrambi attivi, disattivando AutoTrac si disattiva iTEC Pro. Ciò significa che l'operatore può disattivare entrambi i sistemi prendendo il controllo del volante.

Quando si disattiva iTEC Pro il sistema non può più creare nuovi percorsi a fine passata, eseguire le sequenze o rilevare l'incrocio con confini non percorribili. Se la svolta terminale è già stata generata prima che si disattivi il sistema, la svolta rimane attiva e il veicolo la esegue sempre che AutoTrac sia attivato.

Se si disattiva iTEC Pro durante la disattivazione di una sequenza, le funzioni già svolte nell'ambito della sequenza vengono interrotte.

L'interruzione di una funzione comporta quanto segue:

- Sollevatore anteriore e posteriore—Arresto
- Distributore idraulico—Interruzione del flusso
- PTO—Disattivazione
- MFWD— Ritorno allo stato dell'interruttore
- Bloccaggio del differenziale—Off
- Cambio (non IVT)—Mantenimento della marcia attualmente inserita

*NOTA: Se l'operatore esegue manualmente un'operazione mentre è in corso lo svolgimento di una sequenza, la funzione in corso non verrà interrotta. Le altre funzioni facenti parti della stessa sequenza non avranno luogo dopo che si disattiva iTEC Pro.*

JS56696,0000367 -39-30OCT07-1/1

## Suggerimenti e regolazioni

**Svolte**

- Se il trattore svolta troppo presto, aumentare il valore nella casella Scarto svolta terminale (o immettere un numero positivo).
- Se il trattore svolta troppo tardi, diminuire il valore nella casella Scarto svolta terminale (o immettere un numero negativo).
- L'inizio della svolta è stabilito dai seguenti fattori mentre il veicolo entra nel terreno non lavorato:
  - Riduci spazi vuoti
    La parte posteriore dell'attrezzo (dimensioni A+B) all'ingresso nel terreno non lavorato.
    La parte anteriore dell'attrezzo (dimensione A) all'ingresso nel terreno non lavorato.
  - Riduci sovrapposizioni
    La parte anteriore dell'attrezzo (dimensione A) all'ingresso nel terreno non lavorato.
    La parte posteriore dell'attrezzo (dimensioni A+B) all'ingresso nel terreno non lavorato.
- Il sistema si avvale del raggio di sterzata maggiore tra quello della macchina e quello dell'attrezzo. Pertanto anche se si modifica il raggio di sterzata minore, la svolta non cambia.
- Precisione del filare casuale per grossi attrezzi (12,2 m circa (40 ft) e più)
  - Attrezzo da traino
    Se la precisione del filare casuale è troppo larga, diminuire il valore del Punto di controllo.
    Se la precisione del filare casuale è troppo stretta, aumentare il valore del Punto di controllo.
  - Attrezzo con attacco a tre punti.
    Regolare lo Scarto svolta terminale o le dimensioni A+B dell'attrezzo se si vuole che il trattore si allinei prima lungo la passata AB.
- Precisione del filare casuale per piccoli attrezzi (12,2 m circa (40 ft) e meno)
  - Attrezzo da traino
    Se il filare casuale è troppo largo, aumentare il valore del Punto di controllo.
    Se il filare casuale è troppo stretto, diminuire il valore del Punto di controllo.
  - Attrezzo con attacco a tre punti.
    Regolare lo Scarto svolta terminale o le dimensioni A+B dell'attrezzo se si vuole che il trattore si allinei prima lungo la passata AB.

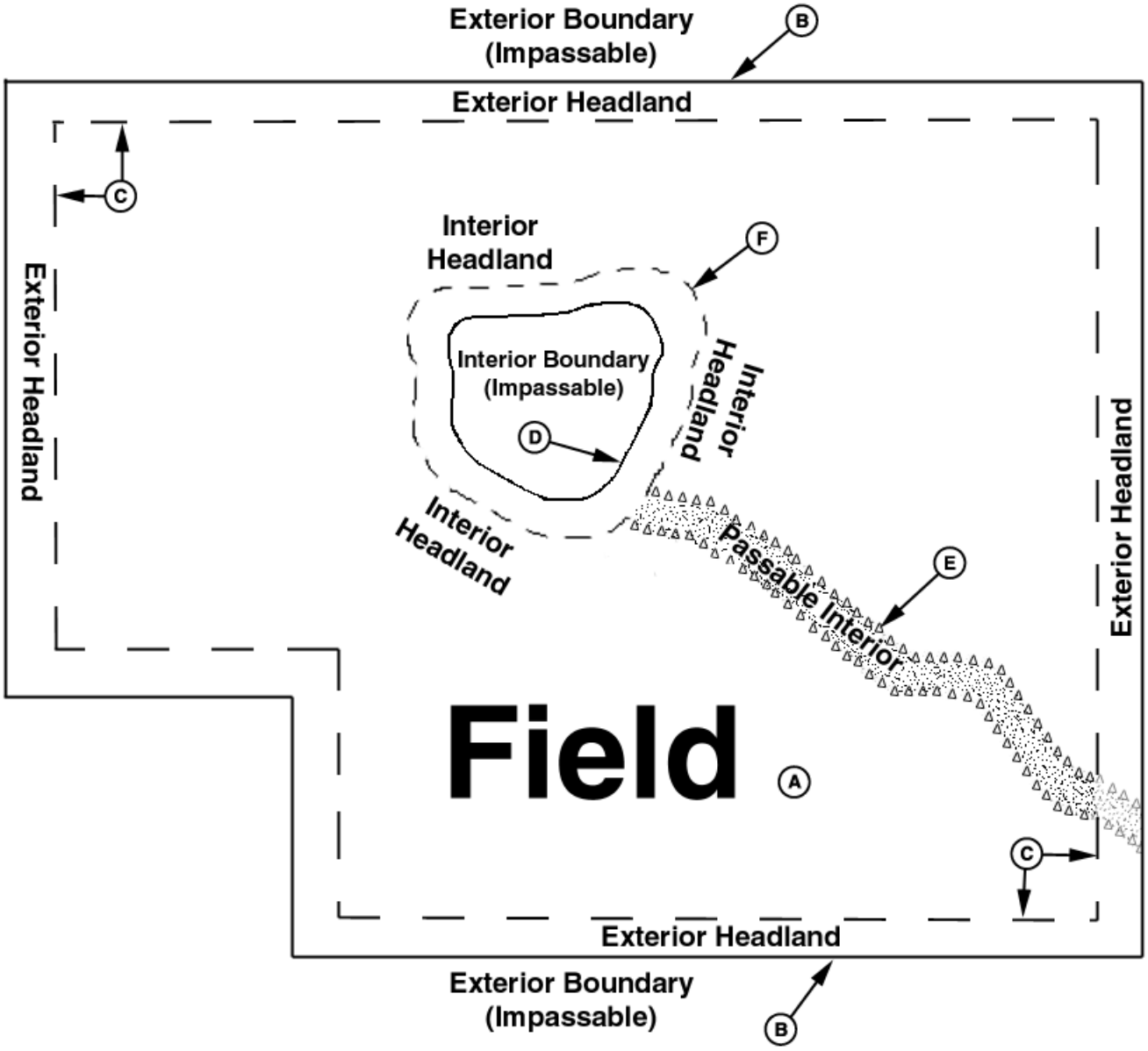
**Sequenze e funzioni**

- Se l'esecuzione avviene troppo presto, aumentare la distanza della funzione in questione o lo Scarto sequenza.
- Se l'esecuzione avviene troppo tardi, diminuire la distanza della funzione in questione o lo Scarto sequenza.

JS56696,0000125 -39-21OCT08-1/1

## Ordine prioritario in caso di sovrapposizione di confini e nell'esecuzione delle sequenze

### Ordine prioritario in caso di sovrapposizione di confini




*Schema dell'ordina prioritario in caso di sovrapposizione di confini*

**A—Campo**
**B—Confine esterno (non percorribile)**
**C—Terreno esterno non lavorato**
**D—Confine interno (non percorribile)**
**E—Interno percorribile**
**F—Terreno interno non lavorato**

L'area in cui i confini si sovrappongono viene considerata da iTEC Pro come una singola area. Il sistema assegna il seguente ordine prioritario:

1. Confine non percorribile
2. Terreno non lavorato
3. Confine percorribile
4. Campo

Se due tipi diversi di confine (terreno non lavorato e confine percorribile) si sovrappongono, iTEC Pro assegna loro una categoria, in base a un ordine prioritario.

Ad esempio, se il trattore si trova allo stesso tempo in un terreno non lavorato e in un confine interno non percorribile, prevale quest'ultimo.

**Continua alla pagina seguente**

**Ordine prioritario delle sequenze in caso di sovrapposizione**

Se in una data area le sequenze si sovrappongono al punto che la sequenza di uscita (da un terreno non lavorato o percorribile) comincia prima che la sequenza di ingresso sia terminata, quest'ultima si interrompe e il trattore completa la sequenza d'uscita.

JS56696,0000126 -39-07MAR08-2/2

## Dimensioni del trattore

*NOTA: quando si usano attacchi a 2 punti, la dimensione (C) è misurata dall'assale al perno di articolazione dell'attrezzo.*

| Dimensioni del trattore (in.) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Macchina** | **(A) Scarto laterale GPS** | **(B) Distanza in linea GPS** | **(C) Distanza in linea posteriore attacco a 3 punti** | **(C) Distanza in linea posteriore barra di traino** | **(C) Distanza in linea posteriore attacco carro** | **(C) Distanza in linea posteriore attacco a 2 punti** |
| 6X20 | 0.0 | 63.0 | 41.0 | 28.0 | 19.0 | |
| 7X10 | 0.0 | 68.0 | 41.0 | | | |
| 7X30 | 0.0 | 70.9 | 51.9 | 36.9 | | |
| 8X20 | 0.0 | 71.7 | 42.6 | 46.9 | | 58.3 |
| 8X20T | 0.0 | 63.3 | | 43.0 | | |
| 8520T | 0.0 | 73.7 | | 43.0 | | |
| 8X30 | 0.0 | 71.7 | 56.6 | 46.9 | 38.3 | 72.3 |
| 8X30T | 0.0 | 36.0 | 87.6 | 84.0 | | 103.3 |
| 9X30 | 0.0 | 11.3 | 198.9 | 181.7 | | 214.6 |
| 9X30T | 0.0 | 45.8 | | 106.9 | | |

| Dimensioni del trattore (m) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Macchina** | **(A) Scarto laterale GPS** | **(B) Distanza in linea GPS** | **(C) Distanza in linea posteriore attacco a 3 punti** | **(C) Distanza in linea posteriore barra di traino** | **(C) Distanza in linea posteriore attacco carro** | **(C) Distanza in linea posteriore attacco a 2 punti** |
| 6X20 | 0.0 | 1.6 | 1.0 | 0.7 | 0.5 | |
| 7X10 | 0.0 | 1.7 | 1.0 | | | |
| 7X30 | 0.0 | 1.8 | 1.3 | 0.9 | | |
| 8X20 | 0.0 | 1.8 | 1.1 | 1.2 | | 1.5 |
| 8X20T | 0.0 | 1.6 | | 1.1 | | |
| 8520T | 0.0 | 1.9 | | 1.1 | | |
| 8X30 | 0.0 | 1.8 | 1.4 | 1.2 | 1.0 | 1.8 |
| 8X30T | 0.0 | 0.9 | 2.2 | 2.1 | | 2.6 |
| 9X30 | 0.0 | 0.3 | 5.1 | 4.6 | | 5.5 |
| 9X30T | 0.0 | 1.2 | | 2.7 | | |

JS56696,00003AA -39-09APR08-1/1

## Dimensioni della piantatrice

*NOTA: quando si usano attrezzi con attacco a 2 punti, la dimensione (C) è misurata dal perno di articolazione dell'attrezzo alle ruote.*

| Dimensioni della piantatrice (ft.) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Attrezzo** | **Configurazione attrezzo** | **(A) Sollevatore - anteriore** | **(B) Anteriore - Posteriore** | **(C) Scarto laterale** | **(D) Punto di controllo (dall'attacco alle ruote)** |
| Piantatrice 1710 | | | 5.8 | 0.0 | 2.4 |
| Piantatrice 1720 | | | 5.8 | 0.0 | 2.4 |
| Piantatrice 1760 (corta) | 12 filari 30 | 10.0 | 5.3 | 0.0 | 11.9 |
| Piantatrice 1760 (lunga) | 12 filari 30 | 12.5 | 5.3 | 0.0 | 14.4 |
| Piantatrice 1770 | 12 filari 30 | 14.8 | 7.1 | 0.0 | 18.5 |
| Piantatrice 1770NT | A 2 punti 16 filari 30 | 12.6 | 6.8 | 0.0 | 16.0 |
| Piantatrice 1770NT | Barra di traino 16 filari 30 | 18.0 | 6.8 | 0.0 | 21.4 |
| Piantatrice 1770NT | A 2 punti 12 filari 30 | 11.6 | 6.8 | 0.0 | 15.0 |
| Piantatrice 1770NT | A 2 punti 24 filari 30 | 20.2 | 6.8 | 0.0 | 24.0 |
| Piantatrice 1770NT | Barra di traino 24 filari 30 | 25.6 | 6.8 | 0.0 | 29.4 |
| Piantatrice 1780 | 6/11 filari 30/15 | 8.3 | 9.5 | 0.0 | 14.4 |
| Piantatrice 1780 | 8/15 filari 30/15 | 8.6 | 9.5 | 0.0 | 14.6 |
| Piantatrice 1780 | 6 filari 70 cm | 8.3 | 9.5 | 0.0 | 14.4 |
| Piantatrice 1780 | 8 filari 70 cm | 8.6 | 9.5 | 0.0 | 14.6 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 12/23 filari | 11.9 | 10.4 | 0.0 | 15.3 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 12/23 filari | 15.3 | 10.4 | 0.0 | 18.8 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 12/24 filari | 11.9 | 10.4 | 0.0 | 15.5 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 12/24 filari | 15.3 | 10.4 | 0.0 | 18.8 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 16/31 filari | 14.4 | 10.4 | 0.0 | 17.8 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 16/31 filari | 17.8 | 10.4 | 0.0 | 21.3 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 16/32 filari | 14.4 | 10.4 | 0.0 | 17.8 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 16/32 filari | 17.8 | 10.4 | 0.0 | 21.3 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 24 filari 20 | 14.4 | 10.4 | 0.0 | 17.8 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 24 filari 20 | 17.8 | 10.4 | 0.0 | 21.3 |
| Piantatrice DB | DB44 | 18.3 | 5.6 | 0.0 | 16.3 |
| Piantatrice DB | DB58 | 24.0 | 5.6 | 0.0 | 22.0 |
| Piantatrice DB | DB60 | 24.0 | 5.6 | 0.0 | 22.0 |
| Piantatrice DB | DB66 | 24.4 | 5.6 | 0.0 | 22.4 |
| Piantatrice DB | DB80 | 28.1 | 5.6 | 0.0 | 26.1 |
| Piantatrice DB | DB90 | 30.4 | 5.6 | 0.0 | 28.0 |

| Dimensioni della piantatrice (m) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Attrezzo** | **Configurazione attrezzo** | **(A) Sollevatore - anteriore** | **(B) Anteriore - Posteriore** | **(C) Scarto laterale** | **(D) Punto di controllo (dall'attacco alle ruote)** |
| Piantatrice 1710 | | | 1.8 | 0.0 | 0.7 |
| Piantatrice 1720 | | | 1.8 | 0.0 | 0.7 |
| Piantatrice 1760 (corta) | 12 filari 30 | 3.0 | 1.6 | 0.0 | 3.6 |

**Continua alla pagina seguente**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Piantatrice 1760 (lunga) | 12 filari 30 | 3.8 | 1.6 | 0.0 | 4.4 |
| Piantatrice 1770 | 12 filari 30 | 4.5 | 2.2 | 0.0 | 5.6 |
| Piantatrice 1770NT | A 2 punti 16 filari 30 | 3.8 | 2.1 | 0.0 | 4.9 |
| Piantatrice 1770NT | Barra di traino 16 filari 30 | 5.5 | 2.1 | 0.0 | 6.5 |
| Piantatrice 1770NT | A 2 punti 12 filari 30 | 3.5 | 2.1 | 0.0 | 4.6 |
| Piantatrice 1770NT | A 2 punti 24 filari 30 | 6.2 | 2.1 | 0.0 | 7.3 |
| Piantatrice 1770NT | Barra di traino 24 filari 30 | 7.8 | 2.1 | 0.0 | 9.0 |
| Piantatrice 1780 | 6/11 filari 30/15 | 2.5 | 2.9 | 0.0 | 4.4 |
| Piantatrice 1780 | 8/15 filari 30/15 | 2.6 | 2.9 | 0.0 | 4.5 |
| Piantatrice 1780 | 6 filari 70 cm | 2.5 | 2.9 | 0.0 | 4.4 |
| Piantatrice 1780 | 8 filari 70 cm | 2.6 | 2.9 | 0.0 | 4.5 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 12/23 filari | 3.6 | 3.2 | 0.0 | 4.7 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 12/23 filari | 4.7 | 3.2 | 0.0 | 5.7 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 12/24 filari | 3.6 | 3.2 | 0.0 | 4.7 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 12/24 filari | 4.7 | 3.2 | 0.0 | 5.7 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 16/31 filari | 4.4 | 3.2 | 0.0 | 5.4 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 16/31 filari | 5.4 | 3.2 | 0.0 | 6.5 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 16/32 filari | 4.4 | 3.2 | 0.0 | 5.4 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 16/32 filari | 5.4 | 3.2 | 0.0 | 6.5 |
| Piantatrice 1790 | A 2 punti 24 filari 20 | 4.4 | 3.2 | 0.0 | 5.4 |
| Piantatrice 1790 | Barra di traino 24 filari 20 | 5.4 | 3.2 | 0.0 | 6.5 |
| Piantatrice DB | DB44 | 5.6 | 1.7 | 0.0 | 5.0 |
| Piantatrice DB | DB58 | 7.3 | 1.7 | 0.0 | 6.7 |
| Piantatrice DB | DB60 | 7.3 | 1.7 | 0.0 | 6.7 |
| Piantatrice DB | DB66 | 7.4 | 1.7 | 0.0 | 6.8 |
| Piantatrice DB | DB80 | 8.6 | 1.7 | 0.0 | 8.0 |
| Piantatrice DB | DB90 | 9.3 | 1.7 | 0.0 | 8.5 |

JS56696,00003AD -39-15APR08-2/2

## Dimensioni della seminatrice

| Dimensioni della seminatrice (ft.) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Attrezzo** | **Configurazione attrezzo** | **(A) Sollevatore - anteriore** | **(B) Anteriore - Posteriore** | **(C) Scarto laterale** | **(D) Punto di controllo (dall'attacco alle ruote)** |
| Seminatrice 835 | 1835AHD SFP | 16.9 | 7.2 | 0.0 | 26.7 |
| Seminatrice 835 | 1835AHD | 16.9 | 4.8 | 0.0 | 26.7 |
| Seminatrice 1690 CCS | | 14.9 | 4.4 | 0.0 | 23.5 |
| Seminatrice 1830 | | 16.9 | 7.4 | 0.0 | 26.5 |
| Seminatrice 1870 | | 11.5 | 10.0 | 0.0 | 17.1 |
| Seminatrice 1890 | | 12.8 | 13.8 | 0.0 | 23.3 |
| Seminatrice 1890 NT | | 14.9 | 4.4 | 0.0 | 23.5 |
| Seminatrice 1890 CCS | | 14.9 | 4.4 | 0.0 | 23.5 |
| Seminatrice 1895 | | 14.9 | 8.7 | 0.0 | 27.9 |
| Seminatrice 1990 | | 12.8 | 13.8 | 0.0 | 23.3 |
| Seminatrice 1990 CCS | | 14.9 | 4.4 | 0.0 | 23.5 |

| Dimensioni della seminatrice (m) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Attrezzo** | **Configurazione attrezzo** | **(A) Sollevatore - anteriore** | **(B) Anteriore - Posteriore** | **(C) Scarto laterale** | **(D) Punto di controllo (dall'attacco alle ruote)** |
| Seminatrice 835 | 1835AHD SFP | 5.2 | 2.2 | 0.0 | 8.2 |
| Seminatrice 835 | 1835AHD | 5.2 | 1.5 | 0.0 | 8.2 |
| Seminatrice 1690 CCS | | 4.6 | 1.4 | 0.0 | 7.2 |
| Seminatrice 1830 | | 5.2 | 2.3 | 0.0 | 8.1 |
| Seminatrice 1870 | | 3.5 | 3.1 | 0.0 | 5.2 |
| Seminatrice 1890 | | 3.9 | 4.2 | 0.0 | 7.1 |
| Seminatrice 1890 NT | | 4.2 | 1.4 | 0.0 | 7.2 |
| Seminatrice 1890 CCS | | 4.6 | 1.4 | 0.0 | 7.2 |
| Seminatrice 1895 | | 4.2 | 2.7 | 0.0 | 8.5 |
| Seminatrice 1990 | | 3.9 | 4.2 | 0.0 | 7.1 |
| Seminatrice 1990 CCS | | 4.6 | 1.4 | 0.0 | 7.2 |

JS56696,00003AC -39-15APR08-1/1

## Dimensioni della dissodatrice

| Dimensioni della dissodatrice (ft.) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Attrezzo** | **Configurazione attrezzo** | **(A) Sollevatore - anteriore** | **(B) Anteriore - Posteriore** | **(C) Scarto laterale** | **(D) Punto di controllo (dall'attacco alle ruote)** |
| Scarificatore a disco 512 | 5 standard | 9.9 | 18.7 | 0.0 | 19.0 |
| Scarificatore a disco 512 | 7 standard | 9.9 | 19.4 | 0.0 | 19.0 |
| Scarificatore a disco 512 | 9 standard | 9.9 | 20.2 | 0.0 | 19.0 |
| Disco 637 | Rigido 11—15 ft | 7.1 | 11.2 | 0.0 | 13.5 |
| Disco 637 | Flessibile 17—22 ft | 7.0 | 13.8 | 0.0 | 15.3 |
| Disco 637 | Flessibile 23—26 ft | 7.0 | 14.7 | 0.0 | 15.3 |
| Disco 637 | Flessibile 28—32 ft | 9.9 | 15.4 | 0.0 | 18.2 |
| Disco 637 | Flessibile 35—37 ft | 9.9 | 16.4 | 0.0 | 18.2 |
| Disco 650 | 23 ft 9 in | 7.0 | 13.8 | 0.0 | 15.3 |
| Disco 650 | 25 ft | 7.0 | 14.2 | 0.0 | 15.3 |
| Disco 650 | 26 ft 8 in | 7.0 | 14.7 | 0.0 | 15.3 |
| Disco 650 | 26 ft 9 in | 7.0 | 14.7 | 0.0 | 15.3 |
| Disco 650 | 29 ft 6 in | 9.9 | 14.7 | 0.0 | 18.2 |
| Disco 650 | 30 ft 3 in | 9.9 | 14.7 | 0.0 | 18.2 |
| Disco 650 | 32 ft | 9.9 | 15.0 | 0.0 | 18.2 |
| Disco 650 | 32 ft 4 in | 9.9 | 15.4 | 0.0 | 18.2 |
| Scarif dissod 2100 Min | 7 standard | 13.2 | 3.75 | 0.0 | 14.8 |
| Coltivatore 2210 | | 13.2 | 11.5 | 0.0 | 21.6 |
| Coltivatore 2210 LL | | 9.2 | 11.5 | 0.0 | 16.8 |
| Estirpatore 2410 | | 13.2 | 11.5 | 0.0 | 21.6 |
| Attrezzo 2510 NH3 | | 22.7 | 0.1 | 0.0 | 19.8 |
| Scarif pacciam 2700 | 5 standard | 9.9 | 19.5 | 0.0 | 29.4 |
| Scarif pacciam 2700 | 7 standard | 9.9 | 19.5 | 0.0 | 29.4 |
| Scarif pacciam 2700 | 9 standard | 9.9 | 20.8 | 0.0 | 29.4 |

| Dimensioni della dissodatrice (m) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Attrezzo** | **Configurazione attrezzo** | **(A) Sollevatore - anteriore** | **(B) Anteriore - Posteriore** | **(C) Scarto laterale** | **(D) Punto di controllo (dall'attacco alle ruote)** |
| Scarificatore a disco 512 | 5 standard | 3.0 | 5.7 | 0.0 | 5.8 |
| Scarificatore a disco 512 | 7 standard | 3.0 | 6.0 | 0.0 | 5.8 |
| Scarificatore a disco 512 | 9 standard | 3.0 | 6.2 | 0.0 | 5.8 |
| Disco 637 | Rigido 3,0—4,9 m | 2.2 | 3.4 | 0.0 | 4.1 |
| Disco 637 | Flessibile 5,0—6,9 m | 2.1 | 4.2 | 0.0 | 4.7 |
| Disco 637 | Flessibile 7,0—7,9 m | 2.1 | 4.5 | 0.0 | 4.7 |
| Disco 637 | Flessibile 8,0—9,9 m | 3.0 | 4.7 | 0.0 | 5.6 |
| Disco 637 | Flessibile 10,0—11,4 m | 3.0 | 5.0 | 0.0 | 5.6 |
| Disco 650 | 7,0 m | 2.1 | 4.2 | 0.0 | 4.7 |
| Disco 650 | 7,6 m | 2.1 | 4.3 | 0.0 | 4.7 |
| Disco 650 | 8,0 m | 2.1 | 4.5 | 0.0 | 4.7 |
| Disco 650 | 8,2 m | 2.1 | 4.5 | 0.0 | 4.7 |
| Disco 650 | 9,0 m | 3.0 | 4.5 | 0.0 | 5.6 |
| Disco 650 | 9,2 m | 3.0 | 4.5 | 0.0 | 5.6 |
| Disco 650 | 9,8 m | 3.0 | 4.6 | 0.0 | 5.6 |

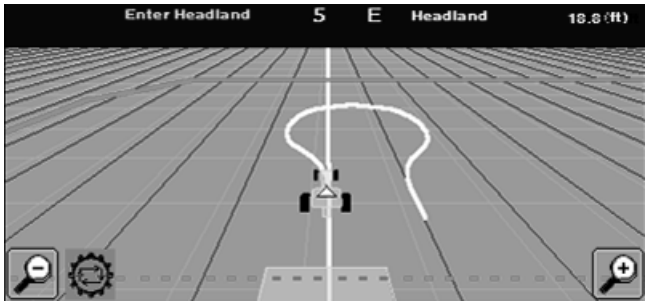
**Continua alla pagina seguente**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Disco 650 | 10,0 m | 3.0 | 4.7 | 0.0 | 5.6 |
| Scarif dissod 2100 Min | 7 standard | 4.0 | 1.1 | 0.0 | 4.5 |
| Coltivatore 2210 | | 4.0 | 3.5 | 0.0 | 6.6 |
| Coltivatore 2210 LL | | 2.8 | 3.5 | 0.0 | 5.1 |
| Estirpatore 2410 | | 4.0 | 3.5 | 0.0 | 6.6 |
| Attrezzo 2510 NH3 | | 6.9 | | 0.0 | 6.0 |
| Scarif pacciam 2700 | 5 standard | 3.0 | 5.9 | 0.0 | 9.0 |
| Scarif pacciam 2700 | 7 standard | 3.0 | 5.9 | 0.0 | 9.0 |
| Scarif pacciam 2700 | 9 standard | 3.0 | 6.4 | 0.0 | 9.0 |

JS56696,00003AB -39-15APR08-2/2

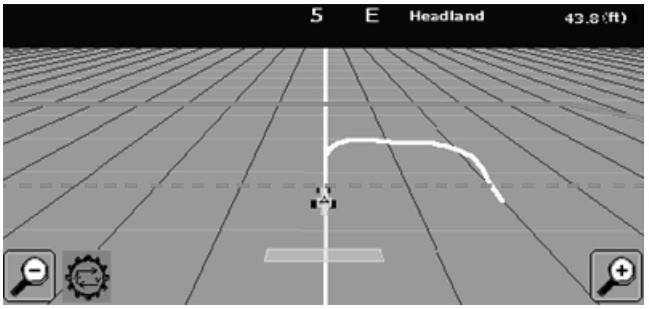
## Guida alla soluzione dei problemi e all'ottimizzazione

1. Tipi di svolte iTEC Pro
2. Raggio di svolta dell'attrezzo rispetto al raggio di svolta della macchina
3. L'avvertenza di rilevazione di collisione compare a ogni svolta
4. Le dimensioni del terreno non lavorato richieste da iTEC Pro sono più grandi di quelle desiderate
5. Il trattore non segue molto bene le linee previste sulle svolte terminali (l'errore di fuori linea diventa grande)
6. I filari casuali al confine del terreno non lavorato sono troppo larghi o troppo stretti (attrezzi da traino)
7. Il sollevamento o l'abbassamento dell'attrezzo nel terreno non lavorato è disuniforme
8. L'attrezzo non si solleva e abbassa nel punto desiderato



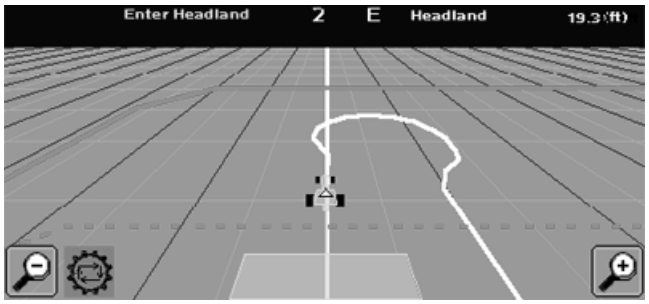

PC11084 —UN—19MAR08

*Svolta a bulbo simmetrica (punto di controllo 0 m o utilizzando l'attacco a 3 punti) (il raggio di svolta è maggiore di metà larghezza della passata)*



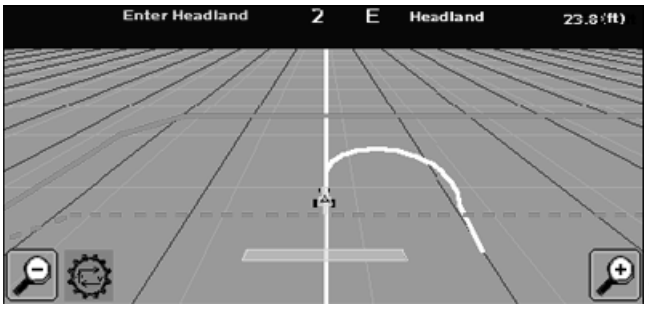

PC11087 —UN—19MAR08

*Svolta semplice estesa (il raggio di svolta è minore di metà larghezza della passata)*




PC11085 —UN—19MAR08

*Svolta a bulbo asimmetrica (punto di controllo normale) (il raggio di svolta è maggiore di metà larghezza della passata)*




PC11086 —UN—19MAR08

*Svolta semplice (il raggio di svolta è uguale a metà larghezza della passata)*

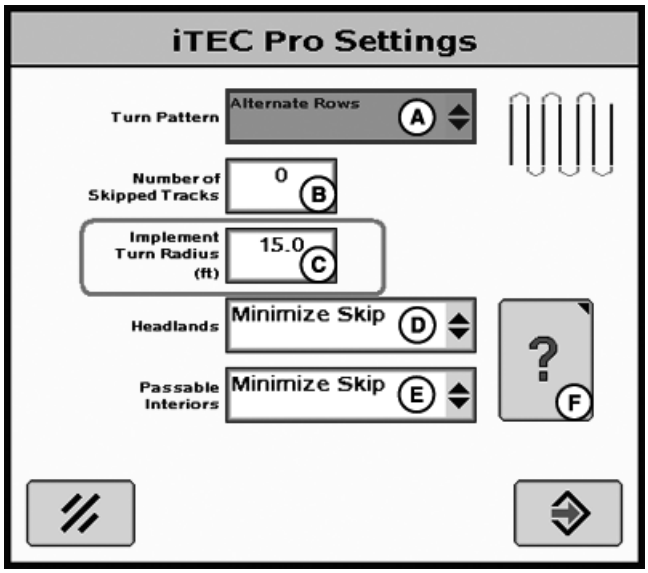
1. **Tipi di svolte iTEC Pro**

   - Qui sopra sono illustrate alcune delle svolte terminali iTEC Pro più comuni a cui si fa riferimento in questo documento.

**Continua alla pagina seguente**

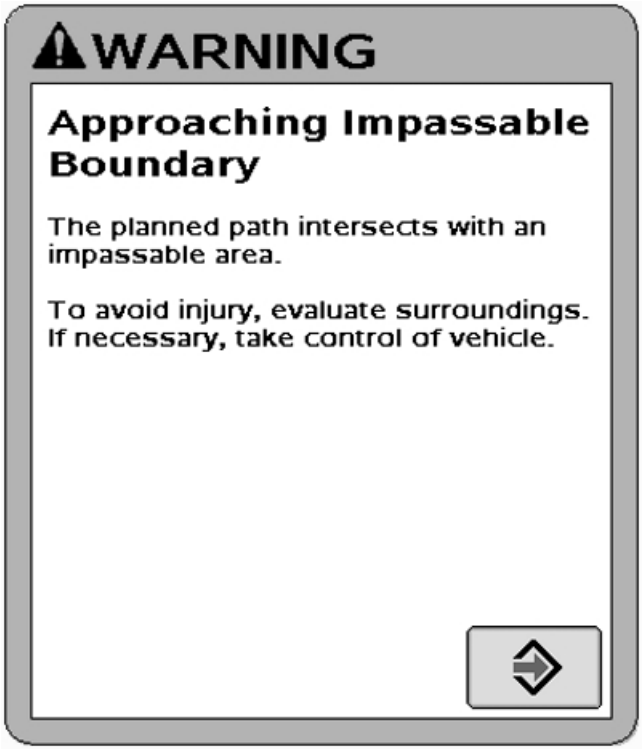
2. **Raggio di svolta dell'attrezzo rispetto al raggio di svolta della macchina**
   - iTEC Pro utilizza il maggiore di questi due valori per generare la fine svolta nei terreni non lavorati. Ad esempio, con le impostazioni illustrate nelle figure "Svolta semplice estesa" e "Impostazioni iTEC Pro", si utilizzerebbe il raggio di svolta di 7 m (23 ft) della macchina.
   - Lo si tenga presente quando si cerca di aumentare o diminuire il raggio di svolta a scopi di messa a punto. Nelle figure relative alle impostazioni di iTEC Pro, non si modificherà la svolta variando il raggio di svolta dell'attrezzo a meno che tale raggio non sia maggiore di 7 m (23 ft).

3. **L'avvertenza di rilevazione di collisione compare a ogni svolta**




PC11436 —UN—23OCT08

*Impostazioni iTEC Pro*

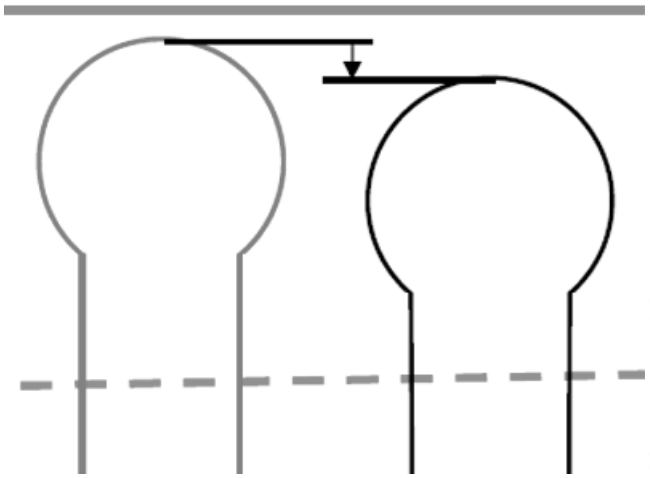

WARNING
Approaching Impassable Boundary
The planned path intersects with an impassable area.
To avoid injury, evaluate surroundings. If necessary, take control of vehicle.

PC10626 —UN—04OCT07

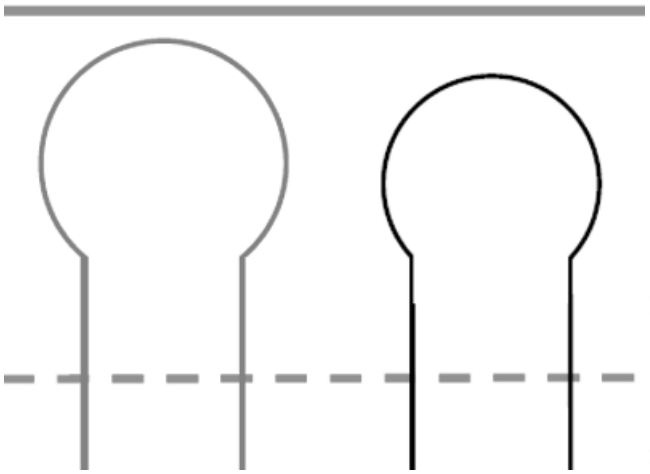
*Avvicinarsi del confine impraticabile*

**A—Menu a discesa Modello svolta**
**B—Casella Numero passate saltate**
**C—Casella di immissione Raggio di svolta attrezzo**
**D—Menu a discesa Terreno non lavorato**
**E—Menu a discesa Interni percorribili**
**F—Guida alle impostazioni Riduci spazi vuoti e Riduci sovrapposizioni**

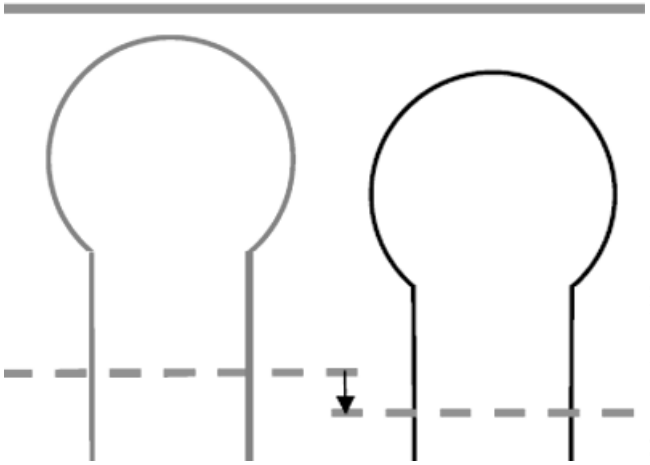
**Continua alla pagina seguente**



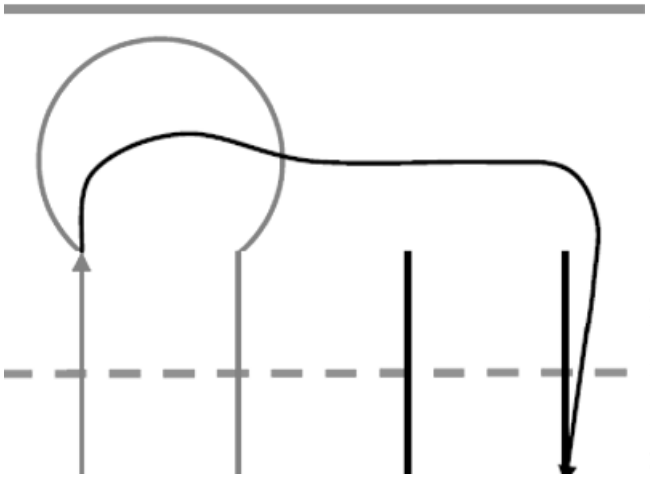

*Diminuisci scarto fine svolta*




*Diminuisci raggio di svolta*



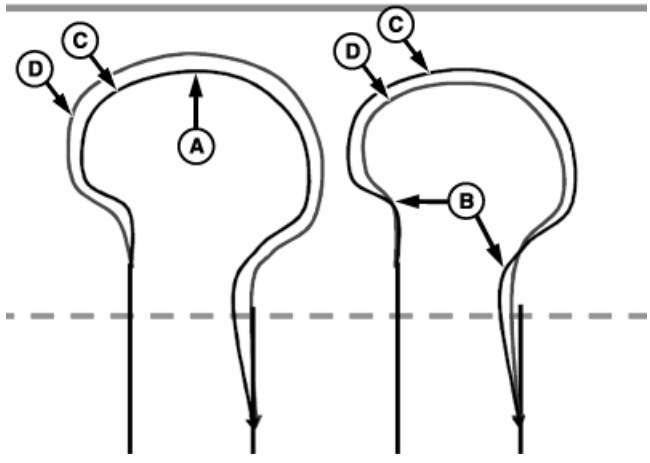

*Aumenta dimensioni terreno non lavorato*




*Salta passate per creare una svolta "semplice"*

- Diminuisci scarto fine svolta (v. figura correlata)
- Diminuisci raggio di svolta (v. figura correlata)
- Aumenta dimensioni terreno non lavorato (v. figura correlata)
- Salta passate per creare una svolta semplice (v. figura correlata)

4. **Le dimensioni del terreno non lavorato richieste da iTEC Pro sono più grandi di quelle desiderate**
   - Se possibile, usare svolte semplici
     Usare il più piccolo raggio di svolta possibile (v. figure "Svolta semplice" e "Svolta semplice estesa")
     Saltare abbastanza passate da ottenere una svolta "semplice" (v. figura Salta passate per creare una svolta semplice)
   - Utilizzare uno Scarto fine svolta per spostare la svolta nel campo (vedi figura Diminuisci scarto fine svolta)




*Fine svolta*

**A—Punto A**
**B—al punto B**
**C—Percorso originale del trattore**
**D—Percorso del trattore dopo la modifica delle impostazioni**

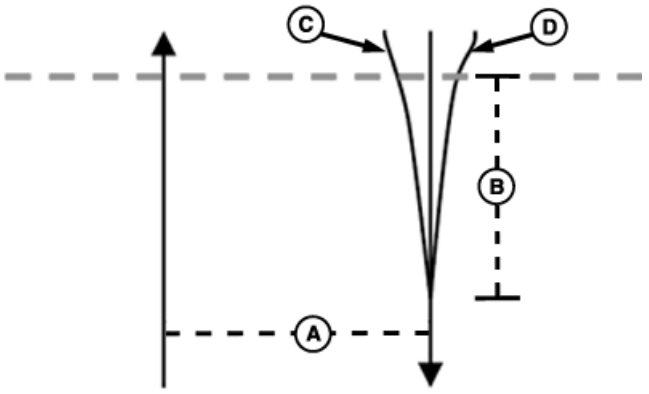
5. **Il trattore non segue molto bene le linee previste sulle svolte terminali (l'errore di fuori linea diventa grande)**

   *NOTA: le svolte terminali iTEC Pro sono più uniformi quando l'errore di fuori linea è ridotto al minimo alle svolte stesse, e soprattutto vicino alla fine svolta.*

**Continua alla pagina seguente**

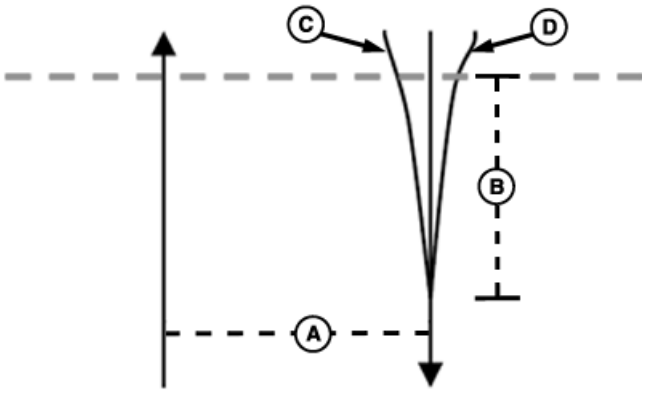
- Se il trattore va fuori linea a metà della svolta (vedi punto A nella figura Fine svolta), aumentare il raggio di sterzata di quanto basta per mantenere il trattore entro la passata.
- Se il trattore va fuori linea all'inizio o alla fine della svolta (vedi punto B nella figura Fine svolta), provare a ridurre il raggio di sterzata di quanto basta. Con una diminuzione eccessiva del raggio di sterzata, il trattore potrebbe iniziare ad andare fuori linea a metà della svolta.
  Riducendo lo scarto del punto di controllo (D) si creano svolte terminali più facili da seguire dal trattore all'inizio e alla fine della svolta con gli attrezzi da traino. Questo accorgimento, tuttavia, può causare una minor precisione del filare casuale. Un aumento dello Scarto fine svolta può aiutare a risolvere questo difetto.

6. **I filari casuali al confine del terreno non lavorato sono troppo larghi o troppo stretti (attrezzi tirati)**
   - Per svolte "semplici", aumentare o diminuire il punto di controllo per allargare o restringere i filari casuali.
   - Per svolte a bulbo, aumentare o diminuire il punto di controllo per restringere o allargare i filari casuali.
   - È anche possibile regolare lo Scarto fine svolta per migliorare la precisione del filare casuale.




*Esempio di svolta semplice*

**A—Filare casuale**
**B—Aggiungere questa distanza alla fine svolta**
**C—Punto di controllo troppo piccolo**
**D—Punto di controllo troppo grande**

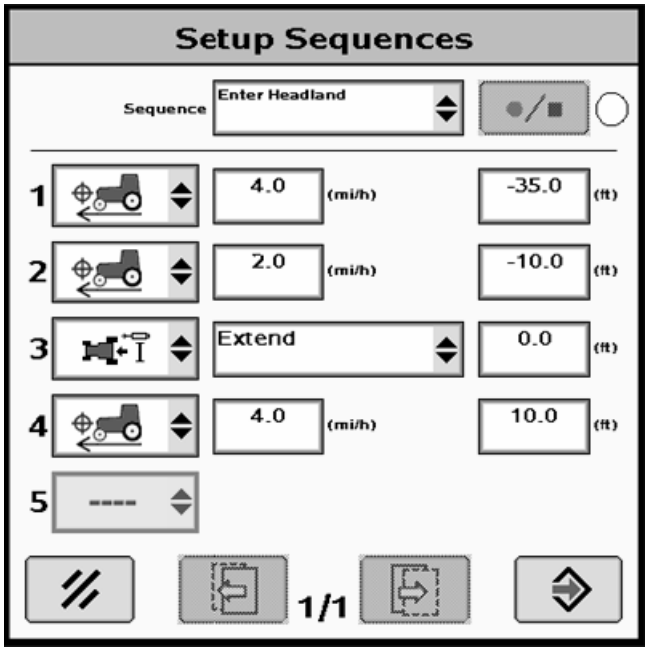



*Esempio di svolta "a bulbo"*

**A—Filare casuale**
**B—Aggiungere questa distanza alla fine svolta**
**C—Punto di controllo troppo grande**
**D—Punto di controllo troppo piccolo**

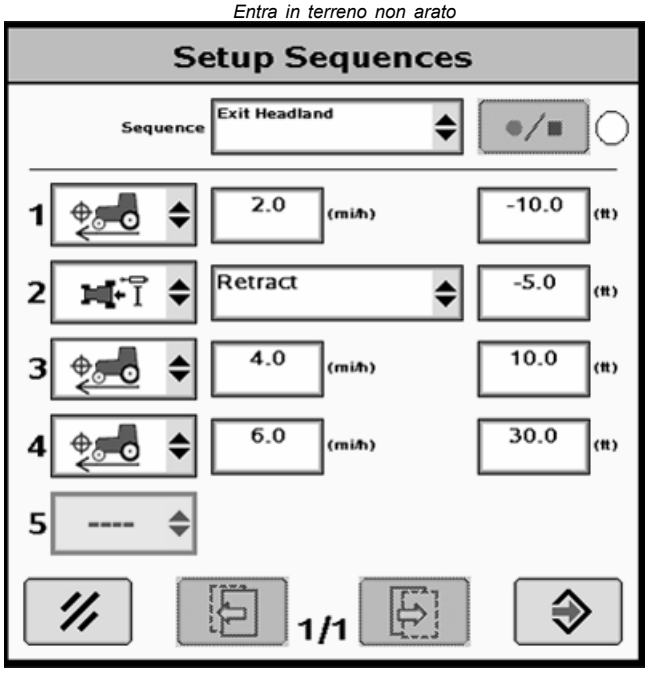
**Continua alla pagina seguente**

7. **Il sollevamento o l'abbassamento dell'attrezzo in terreni non lavorati è disuniforme**
   - Velocità più basse nell'avvicinarsi o nell'attraversare il terreno non lavorato assicurano una precisione migliore di sollevamento/abbassamento e di esecuzione della svolta terminale.
   - È possibile configurare più velocità e/o rapporti di trasmissione per ciascuna sequenza come illustrato nelle figure Entra in terreno non arato ed Esci da terreno non arato.




PC11095 —UN—24MAR08

*Entra in terreno non arato*

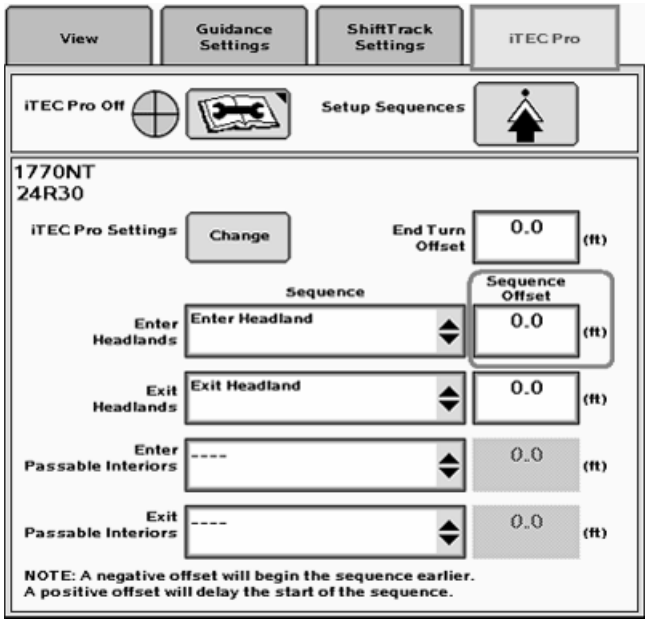



PC11096 —UN—24MAR08

*Esci da terreno non arato*

JS56696,00003A9 -39-03DEC08-5/5

8. **L'attrezzo non si solleva e abbassa nel punto desiderato**
   - Regolare la distanza della funzione di controllo del sollevamento e dell'abbassamento dell'attrezzo nelle sequenze di impostazione per definire con maggior precisione i punti di ingresso e uscita dal terreno. Se lo si desidera, invece della distanza della funzione è possibile modificare lo scarto sequenza, ma quest'ultimo valore finirà per modificare anche ogni distanza funzione.
   - Variando la velocità della macchina e la portata del distributore idraulico o dell'attacco a 3 punto si varia pure il punto in cui l'attrezzo entra nel terreno e ne esce.
   - Esempio: si osserva che, nell'entrare nel terreno non lavorato, la piantatrice dovrebbe uscire dal terreno con un anticipo di 1,5 m (5 ft) e si usano le impostazioni illustrate nelle figure Entra in terreno non lavorato e Sequenze iTEC Pro. Modificare lo scarto della funzione del distributore idraulico 1 (v. figura Entra in terreno non lavorato) a -1.5 m (-5 ft) o lo scarto della sequenza di entrata nel terreno non lavorato (v. figura Sequenze iTEC Pro) a -1.5 m (-5 ft).




PC11097 —UN—24MAR08

*Sequenze iTEC Pro*

**Continua alla pagina seguente**

## Codici di uscita

I codici di uscita vengono visualizzati nell'angolo in alto a sinistra della schermata Vista prospettica, analogamente ai codici di AutoTrac. I seguenti sono i codici univoci di iTEC Pro.

L'ultimo codice di uscita viene visualizzato anche sulla pagina diagnostica di iTEC Pro (MENU >> GREENSTAR2 PRO >> DIAGNOSTICA — scegliere iTEC Pro dal menu a discesa).

PC8663 —UN—05AUG05

*Tasto a schermo MENU*

PC8661 —UN—02NOV05

*Tasto a schermo GREENSTAR2 PRO*

PC9936 —UN—31JAN07

*Tasto a schermo LETTURE DIAGNOSTICHE*

| Origine dell'errore | N. errore | Testo visualizzato sullo schermo | Descrizione |
|---|---|---|---|
| AutoShift (APS) | 1 | Err. interruttore di ripresa | Errore dell'interruttore di ripresa. Analizzare il codice DTC del veicolo. |
| AutoShift (APS) | 2 | APS non disponibile | Tipo di trasmissione non compatibile. Probabilmente si è eseguita una sequenza PST su un trattore IVT. |
| AutoShift (APS) | 3 | Errore APS 3 | Comunicazioni con ACU interrotte. Analizzare il codice DTC del veicolo. |
| AutoShift (APS) | 4 | APS Marcia non impostata | La marcia comandata APS non è stata impostata. Impostarla seguendo le istruzioni del Manuale dell'operatore del veicolo. |
| AutoShift (APS) | 5 | Veicolo in retromarcia | Il trattore è in retromarcia. Reinserire la marcia in avanti e riattivare iTEC Pro. |
| AutoShift (APS) | 6 | Errore APS 6 | Comunicazioni interrotte con PTP. Risolvere il problema in base al codice DTC del veicolo. |
| AutoShift (APS) | 13 | Timeout APS | Timeout del messaggio di comando iTEC Pro: il veicolo ha respinto il comando. Verificare che le funzioni relative alla sequenza siano valide per il veicolo in questione. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| AutoShift (APS) | 14 | Errore APS 14 | Versione software del veicolo e del GS2 non compatibili. Verificare che entrambi i sistemi stiano usando la versione più recente del software. |
| Bloccaggio differenziale | 1 | Errore bloccaggio differenziale 1 | Comando di bloccaggio differenziale respinto a causa di un guasto all'interruttore di quest'ultimo sul trattore. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| Bloccaggio differenziale | 2 | Errore bloccaggio differenziale 2 | Comando bloccaggio differenziale respinto a causa di un guasto del suo circuito di azionamento sul trattore. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |

**Continua alla pagina seguente**

| Origine dell'errore | N. errore | Testo visualizzato sullo schermo | Descrizione |
|---|---|---|---|
| Bloccaggio differenziale | 3 | Errore interruttore freno | Comando bloccaggio differenziale respinto a causa di un guasto dell'interruttore del freno sul trattore. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| Bloccaggio differenziale | 13 | Timeout bloccaggio differenziale | Timeout del messaggio di comando iTEC Pro: il veicolo ha respinto il comando. Verificare che le funzioni relative alla sequenza siano valide per il veicolo in questione. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| Bloccaggio differenziale | 14 | Errore bloccaggio differenziale 14 | Versione software del veicolo e del GS2 non compatibili. Verificare che entrambi i sistemi stiano usando la versione più recente del software. |
| Velocità al suolo | 1 | Veicolo in retromarcia | Direzione comandata e direzione effettiva sono opposte. Accertarsi che il veicolo sia in marcia avanti. |
| Velocità al suolo | 2 | Errore velocità veicolo 2 | Direzione comandata non consentita. Accertarsi che il veicolo sia in marcia avanti. |
| Velocità al suolo | 3 | Errore velocità veicolo 3 | Direzione comandata non consentita. Accertarsi che il veicolo sia in marcia avanti. |
| Velocità al suolo | 13 | Timeout velocità veicolo | Timeout del messaggio di comando iTEC Pro: il veicolo ha respinto il comando. Verificare che le funzioni relative alla sequenza siano valide per il veicolo in questione. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| Velocità al suolo | 14 | Errore velocità veicolo 14 | Versione software del veicolo e del GS2 non compatibili. Verificare che entrambi i sistemi stiano usando la versione più recente del software. |
| Sollevatore | 13 | Timeout sollevatore | Timeout del messaggio di comando iTEC Pro: il veicolo ha respinto il comando. Verificare che le funzioni relative alla sequenza siano valide per il veicolo in questione. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| Sollevatore | 14 | Guasto sollevatore 14 | Versione software del veicolo e del GS2 non compatibili. Verificare che entrambi i sistemi stiano usando la versione più recente del software. |
| MFWD | 1 | Errore interruttore MFWD | Comando MFWD respinto a causa di un guasto all'interruttore MFWD sul trattore. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| MFWD | 2 | Guasto al circuito della MFWD | Comando MFWD respinto a causa di un guasto al circuito MFWD sul trattore. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| MFWD | 3 | Interruttore MFWD Off | MFWD non attivata. Spostare l'interruttore MFWD su On o Auto. |
| MFWD | 13 | Timeout MFWD | Timeout del messaggio di comando iTEC Pro: il veicolo ha respinto il comando. Verificare che le funzioni relative alla sequenza siano valide per il veicolo in questione. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| MFWD | 14 | Errore MFWD 14 | Versione software del veicolo e del GS2 non compatibili. Verificare che entrambi i sistemi stiano usando la versione più recente del software. |

**Continua alla pagina seguente**

| Origine dell'errore | N. errore | Testo visualizzato sullo schermo | Descrizione |
|---|---|---|---|
| PTO | 2 | Errore attivazione PTO | Comando PTO respinto a causa di un guasto all'interruttore di attivazione a distanza della PTO |
| PTO | 3 | Errore interruttore PTO | Comando PTO respinto a causa di un guasto all'interruttore a distanza della PTO |
| PTO | 4 | Errore circuito PTO | Comando PTO respinto a causa di un guasto al circuito di inserimento della PTO. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| PTO | 5 | Fuori giri PTO | Errore causato dalla velocità della PTO maggiore del 17% rispetto al regime nominale. Cause più comuni: fuori giri del motore dovuto all'inserimento di una marcia inferiore o funzionamento della PTO in modalità economica. |
| PTO | 6 | Velocità insufficiente PTO | Mancato inserimento della PTO. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| PTO | 7 | Interr. remoto PTO attivata | È stato selezionato l'interruttore remoto (paraurti), per cui iTEC Pro non può controllare la PTO. Deselezionare l'interruttore remoto. |
| PTO | 8 | Errore PTO 8 | Comando PTO respinto a causa della configurazione non valida della PTO. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| PTO | 9 | Interr. PTO su OFF | Non è stato possibile inserire la PTO. Portare l'interruttore della PTO su ON. |
| PTO | 10 | Errore PTO 10 | Conflitto relativo all'interruttore PTO: ACU e CCU ricevono segnali contrastanti in relazione alla PTO. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| PTO | 11 | PTO non tarata | PTO non tarata. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| PTO | 12 | Errore PTO 12 | La PTO non si inserisce con la marcia attualmente innestata. Analizzare il codice DTC del veicolo. Il problema è spesso causato dall'inserimento della PTO quando è innestata una retromarcia alta. |
| PTO | 13 | Timeout PTO | Timeout del messaggio. Diagnosticare eventuali problemi al bus CAN dell'attrezzo GS2. Se sul bus dell'attrezzo sono presenti altri componenti (p. es. il ricevitore StarFire), diagnosticare eventuali problemi sul bus CAN del veicolo. |
| PTO | 14 | Errore PTO 14 | Timeout del messaggio di comando iTEC Pro: il veicolo ha respinto il comando. Verificare che le funzioni relative alla sequenza siano valide per il veicolo in questione. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |
| PTO | 15 | Errore reinserimento PTO | L'errore di reinserimento si verifica quando l'interruttore PTO viene premuto troppo velocemente prima che la PTO abbia completato il movimento. |
| Distributori idraulici | 13 | Timeout SCV (SCV n.) | Timeout del messaggio di comando iTEC Pro: il veicolo ha respinto il comando. Verificare che le funzioni relative alla sequenza siano valide per il veicolo in questione. Risolvere il problema in base ai pertinenti codici DTC del veicolo. |

**Continua alla pagina seguente**

| Origine dell'errore | N. errore | Testo visualizzato sullo schermo | Descrizione |
|---|---|---|---|
| Distributori idraulici | 14 | Errore distr. idr. 14 | Versione software del veicolo e del GS2 non compatibili. Verificare che entrambi i sistemi stiano usando la versione più recente del software. |
| Errore sequenza | | Sequenza saltata | iTEC Pro attivato oltre il punto di avvio della sequenza. Far retrocedere l'attrezzo al punto precedente alla posizione di avvio della sequenza, riattivare iTEC Pro e riportare l'attrezzo in avanti. |
| Errore sequenza | | Sequenza saltata | La sequenza è stata saltata perché si è confermato un percorso rettilineo. |
| Errore sequenza | | iTEC Pro non attivo | iTEC Pro non attivo. Attivarlo premendo l'interruttore di ripresa AutoTrac. |
| Errore sequenza | | Sovrappos. sequenza | Sovrapposizione di confini o sequenze. |
| Errore sequenza | | Sequenza interrotta | La sequenza è stata interrotta dal veicolo. |
| Errore sequenza | | (Funzione) esclusa | L'operatore ha preso il comando di una funzione che stava per essere eseguita come parte di una sequenza da iTEC Pro. |
| Errore sequenza | | Il numero di passata è cambiato | Il numero di passata è cambiato. Scegliere un percorso di guida e riattivare iTEC Pro. |
| Stato funzioni veicolo | 0000-bin; 0-dec | (Funzione) esclusa | L'operatore ha preso il comando di una funzione che stava per essere eseguita come parte di una sequenza da iTEC Pro. |
| Stato funzioni veicolo | 0100-bin; 4-dec | (Funzione) esclusa | Scollegare o disattivare il comando esterno delle funzioni e riattivare iTEC Pro. |
| Stato funzioni veicolo | 0110-bin; 6-dec | (Funzione) comandata est. | Scollegare o disattivare il comando esterno delle funzioni e riattivare iTEC Pro. |
| Stato funzioni veicolo | 0111-bin; 7-dec | (Funzione) comandata est. | L'operatore ha preso il comando di una funzione che stava per essere eseguita come parte di una sequenza. |
| Stato funzioni veicolo | 1000-bin; 8-dec | (Funzione:) Errore - Disinserito | iTEC Pro disinserito a causa di una condizione d'errore. Risolvere il problema in base al codice DTC del veicolo. |
| Stato funzioni veicolo | 1001-bin; 9-dec | (Funzione:) Errore - Annullato | iTEC Pro ha cancellato una sequenza a causa di una condizione d'errore. Controllare che le impostazioni iTEC Pro siano adatte alla situazione e che non siano cambiate; quindi eseguire la diagnosi dei codici DTC del veicolo. |
| Stato funzioni veicolo | 1010-bin; 10-dec | (Funzione) esclusa | L'operatore ha preso il comando di una funzione che stava per essere eseguita come parte di una sequenza da iTEC Pro. |
| Stato funzioni veicolo | 1100-bin; 12 dec | (Funzione:) Errore - Est. disinserito | Il comando esterno di una funzione si è disinserito a causa di una condizione d'errore. Eseguire la diagnosi dei codici DTC del veicolo. |
| Stato funzioni veicolo | 1101-bin; 13-dec | (Funzione:) Guasto rilevato | È stato rilevato un errore grave relativo a una funzione del veicolo. Eseguire la diagnosi dei codici DTC del veicolo. |
| Stato funzioni veicolo | 1110-bin; 14-dec | (Funzione:) Errore - Est. sospeso | Il comando esterno è stato sospeso. Eseguire la diagnosi dei codici DTC del veicolo. |

**Continua alla pagina seguente**

| Origine dell'errore | N. errore | Testo visualizzato sullo schermo | Descrizione |
|---|---|---|---|
| Stato funzioni veicolo | 1111-bin; 15-dec | (Funzione) non disponibile | La funzione non è disponibile. Controllare che le funzioni associate alla sequenza siano adatte al veicolo utilizzato. Se occorre, eseguire la diagnosi dei codici DTC del veicolo. |
| Stato del veicolo | 1 | IMS attivato | iTEC Pro non può funzionare quando IMS è attivato. Disattivare IMS e riattivare iTEC Pro. |
| Stato del veicolo | 2 | Veicolo troppo lento | iTEC Pro si disattiva a velocità inferiori a 0,5 km/h per oltre 30 secondi. Riattivarlo e accelerare a una velocità maggiore di 0,5 km/h. |
| Stato del veicolo | 3 | Veicolo in stazionamento | iTEC Pro non funziona se il veicolo è in stazionamento. Inserire la marcia avanti e riattivare iTEC Pro. |
| Stato del veicolo | 4 | Veicolo in folle | Veicolo in folle. Inserire la marcia avanti e riattivare iTEC Pro. |
| Stato del veicolo | 5 | Arresto IMS in corso | Arresto IMS in corso. Accertarsi che IMS sia Off e riattivare iTEC Pro. |
| Stato del veicolo | 6 | Com. GS2 Guasto | Timeout del messaggio. Diagnosticare eventuali problemi al bus CAN dell'attrezzo GS2. Se sul bus dell'attrezzo sono presenti altri componenti (p. es. il ricevitore StarFire), diagnosticare eventuali problemi sul bus CAN del veicolo. |
| Stato del veicolo | 7 | Com. ACU Guasto | Problema di comunicazione tra ACU e TECU. Risolvere il problema in base al codice DTC del veicolo. |
| Stato del veicolo | 8 | Errore VIN | Numero di identificazione veicolo non valido. Risolvere il problema in base al codice DTC del veicolo. |
| Stato del veicolo | 16 | Interruz.: Com. GS2 | Timeout del messaggio. Diagnosticare eventuali problemi al bus CAN dell'attrezzo GS2. Se sul bus dell'attrezzo sono presenti altri componenti (p. es. il ricevitore StarFire), diagnosticare eventuali problemi sul bus CAN del veicolo. |
| Stato del veicolo | 17 | Interruz.: Operatore non al posto di guida | Assenza dell'operatore dal posto di guida per oltre sette secondi. Tornare al posto di guida e riattivare iTEC Pro. |
| Stato del veicolo | 18 | Interruz.: timeout 60 sec | L'esecuzione della sequenza ha richiesto più di 60 secondi. Abbreviare la sequenza o aumentare la velocità durante la sua esecuzione. |
| Stato del veicolo | 19 | Interruz.: IMS attivato | L'operatore ha premuto il tasto IMS - La sequenza è stata interrotta. Disattivare IMS e riattivare iTEC Pro. |
| Stato del veicolo | 20 | Interruz.: Errore VIN | Numero di identificazione veicolo non valido. Risolvere il problema in base al codice DTC del veicolo. |
| Stato del veicolo | 21 | Interruz.: Veicolo in stazionamento | iTEC Pro non funziona se il veicolo è in stazionamento. Inserire la marcia avanti e riattivare iTEC Pro. |
| Stato del veicolo | 22 | Interruz.: Regime motore | Regime motore troppo basso. Aumentare il regime motore e riattivare iTEC Pro. |

**Continua alla pagina seguente**

| Origine dell'errore | N. errore | Testo visualizzato sullo schermo | Descrizione |
|---|---|---|---|
| Stato del veicolo | 23 | Sequenza interrotta | Il sistema GS2 ha interrotto l'esecuzione della sequenza. La causa più comune è che si è modificata un'impostazione di iTEC Pro durante l'esecuzione di una sequenza. Riattivare iTEC Pro dopo aver apportato le modifiche necessarie. |
| Stato del veicolo | 24 | Interruz.: Com. ACU Guasto | Problema di comunicazione tra ACU e TECU. Risolvere il problema in base al codice DTC del veicolo. |

JS56696,0000127 -39-03DEC08-6/6

## Dichiarazione di conformità

John Deere Ag Management Solutions

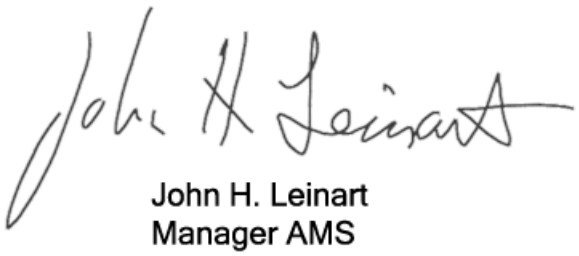
4140 NW 114th Street

Urbandale, IA 50322

I seguenti componenti del sistema GREENSTAR rispondono ai requisiti dell'Unione Europea sulla compatibilità elettromagnetica specificati nella direttiva 2004/108/CE. Questi componenti sono stati verificati secondo i criteri definiti nella norma armonizzata ISO 14982:1998.

- Display Original GreenStar
- Processore mobile
- Display GreenStar 2100 e 2600
- Comando del display
- Ricevitore iTC StarFire
- Radio RTK
- Kit del modulo di sterzo AutoTrac Universal
- Unità di comando dose GS2
- Modulo di alimentazione iTC

26 settembre 2007



John H. Leinart
Manager AMS

PC7072B —UN—05OCT07

OUO6050,0000CFD -39-31OCT07-1/1

# Documentazione tecnica John Deere disponibile

**Non applicabile in questa zona**

DX,SERVLIT -39-31JUL03-1/1

# Nostra assistenza per la vostra efficienza

**Non applicabile in questa zona**

DX,IBC,2 -39-01MAR06-1/1

# Indice


Pagina

## A

Annulla
Pulsante ... 15-3
Associazione delle sequenze ai confini ... 40-9
Entra/Esci da confini interni percorribili ... 40-10
Entra/Esci da terreno non lavorato ... 40-10
Esempi di sequenze ... 40-10
Scarto sequenza ... 40-10
Attivazione
iTEC Pro ... 15-2
Attrezzo ... 25-5
Individuazione dei guasti ... 50-8
Larghezza fisica ... 25-8
Larghezza passata ... 25-8
Larghezze attrezzo ... 25-8
Raggio di svolta ... 25-5
Scarti ... 25-7
Tabella larghezze effettive ... 25-8
Automazione
On/Off ... 15-3

## C

Codici di uscita ... 60-7
Confine interno non percorribile ... 20-2
Confine interno percorribile ... 20-2
Confini ... 20-1
Confine esterno ... 20-2
Confine interno non percorribile ... 20-2
Confine interno percorribile ... 20-2
Confine terreno non lavorato ... 20-4
Descrizione del tipo di confine ... 20-1
Gruppo terreno non lavorato ... 20-3
Scarti
Costante ... 20-10
Creazione ... 20-10
Guidati ... 20-5
Creazione ... 20-5
Superiore e inferiore ... 20-7
Creazione ... 20-9
Terreno non lavorato ... 20-10
Creazione ... 20-10
Setup ... 20-1
Tasto a schermo Mappatura ... 20-4
Terreno esterno non lavorato ... 20-2
Terreno interno non lavorato ... 20-2
Confini a scarto costante ... 20-10
Creazione ... 20-10
Confini guidati ... 20-5
Creazione ... 20-5
Confini superiore e inferiore ... 20-7
Creazione ... 20-9
Conformità, dichiarazione ... 60-12
Creazione delle sequenze ... 40-4

Pagina

## D

Diagnostica
iTEC Pro ... 50-2, 50-4
Letture diagnostiche ... 50-4
Diagramma dello stato ... 50-1, 50-4
Dichiarazione di conformità ... 60-12
Disattivazione di iTEC Pro ... 50-7

## E

Entra/Esci
Confine interno percorribile ... 40-10
Terreno non lavorato ... 40-10
Esterno
Confine ... 20-2
Terreno non lavorato ... 20-2

## F

File alterne ... 30-7
Funzioni ... 40-2

## G

GreenStar 2 (GS2)
Attivazione ... 15-2
Pro ... 15-3
Setup dell'attrezzo ... 25-1
Setup della macchina ... 25-1
Setup avanzato ... 15-5

## I

Impostazione
Sequenza
Esempio ... 40-5
Abbassa piantatrice ... 40-5
Solleva piantatrice ... 40-5
Sequenze ... 15-3
Impostazioni
iTEC Pro ... 30-1
Riduci spazi vuoti e Riduci sovrapposizioni ... 35-1
Individuazione dei guasti
Attrezzo ... 50-8
Codici di uscita ... 60-7
Precisione ... 50-8
Raggio di svolta ... 50-8
Scarto svolta terminale ... 50-8
Sequenze ... 50-8
Interruttore di ripristino ... 50-2
iTEC Pro ... 15-1
Attivazione ... 15-1, 15-2
Diagnostica ... 50-2
Diagramma dello stato ... 50-1, 50-4
Diagramma impostazioni ... 15-4


Continua alla pagina seguente

Pagina

Funzionamento ..... 50-5
Contatore terreno non lavorato ..... 50-5
Tabella stato dell'icona ingranaggi ..... 50-5
Impostazioni ..... 30-1
Interruttore di ripristino ..... 50-2
Letture diagnostiche ..... 50-4
Ordine prioritario delle sequenze in caso di sovrapposizione ..... 50-10
Ordine prioritario in caso di sovrapposizione di confini ..... 50-9
Schema ..... 50-9
Scarti ..... 50-1
Scheda ..... 40-10
Sequenza
Apprendimento ..... 40-7
Modalità di immissione automatica ..... 40-7
Modalità manuale ..... 40-4
Setup ..... 40-1
Tabella stato dell'icona ingranaggi ..... 50-5

**L**

Larghezza fisica ..... 25-8
Tabella larghezze effettive ..... 25-8
Larghezza passata ..... 25-8

**M**

Macchina ..... 25-1
Modello macchina ..... 25-2
Nome Macchina ..... 25-2
Raggio di svolta macchina ..... 25-3
Scarti ..... 25-4
Sensibilità di svolta ..... 25-3
Setup ..... 25-1
Tipo di macchina ..... 25-2
Metodo di immissione automatica ..... 40-7
Metodo di immissione manuale ..... 40-4
Modifica delle sequenze ..... 40-4

**N**

Nome sequenza ..... 40-2

**P**

Pagine iniziali ..... 45-1
Per iniziare
Tasto a schermo attrezzatura ..... 15-3
Tasto a schermo GreenStar 2 Pro ..... 15-3
Tasto a schermo menu ..... 15-3
Tasto a schermo Sistema di guida ..... 15-3
Precisione
Individuazione dei guasti ..... 50-8
Principio di funzionamento ..... 15-1

Pagina

**R**

Registra
Tasto ..... 15-3
Riduci
Sovrapposizione ..... 35-2
Spazi vuoti ..... 35-2

**S**

Salta e riempi ..... 30-6
Salti e sovrapposizioni ..... 35-1
Salto alla prima svolta ..... 30-8
Scarti ..... 45-1
Attrezzo ..... 25-7
Confini
Costante ..... 20-10
Creazione ..... 20-10
Guidati ..... 20-5
Creazione ..... 20-5
Superiore e inferiore ..... 20-7
Creazione ..... 20-9
Terreno non lavorato ..... 20-10
Creazione ..... 20-10
Individuazione dei guasti ..... 50-8
iTEC Pro ..... 50-1
Macchina ..... 25-4
Sequenza ..... 40-5
Scarto
Svolta terminale ..... 40-11
Scarto svolta terminale ..... 40-11
Schema dell'ordina prioritario in caso di sovrapposizione di confini ..... 50-9
Sequenza ..... 40-1
Apprendimento ..... 40-7
Tabella posizioni interruttori ..... 40-7
Crea ..... 40-4
Esempi ..... 40-10
Abbassa piantatrice ..... 40-10
Azionamento irroratrice ..... 40-10
Ingresso canale di scolo ..... 40-10
Solleva piantatrice ..... 40-10
Individuazione dei guasti ..... 50-8
Modifica ..... 40-4
Scarti ..... 40-5, 40-10
Setup ..... 40-1
Setup
Attrezzo ..... 25-5
Confini ..... 20-1
Diagramma ..... 15-4
GreenStar 2 ..... 15-5
Macchina ..... 25-1
Sequenza ..... 40-1
Funzioni ..... 40-2
Tabella velocità/marce ..... 40-3
Setup avanzato ..... 15-5
Setup avanzato ..... 15-5


**Continua alla pagina seguente**

**Pagina**

Sistema di guida
  Tasto a schermo ... 15-3
Sovrapposizione
  Confine
    Ordine prioritario ... 50-9
  Ordine prioritario nell'esecuzione delle sequenze ... 50-10
Svolta
  Conferma della svolta ... 50-6
  Individuazione dei guasti
    Raggio di svolta ... 50-8
  Modelli ... 30-2
    File alterne ... 30-7
    Passate saltate ... 30-10
    Salta e riempi ... 30-6
    Salto alla prima svolta ... 30-8
    Svolta a bulbo ... 30-5
    Svolta estesa ... 30-4
    Svolta semplice ... 30-3
  Raggio di svolta attrezzo ... 25-5
  Scarti ... 50-1
  Sensibilità ... 25-3
  Svolte terminali ... 50-6
  Tipi ... 30-2
Svolta a bulbo ... 30-5
Svolta estesa ... 30-4
Svolta semplice ... 30-3
Svolta terminale
  Scarto ... 40-11
Svolte terminali ... 50-6

**Pagina**

Conferma della svolta ... 50-6

## T

Tabella posizioni interruttori ... 40-7
Tabella velocità/marce ... 40-3
Tasti
  Tasto Annulla ... 15-3
  Tasto Automazione On/Off ... 15-3
  Tasto Invio ... 15-3
  Tasto Registrazione ... 15-3
  Tasto Sequenze ... 15-3
Tasto a schermo
  Attrezzatura ... 15-3
  GreenStar 2 (GS2) Pro ... 15-3
  Mappatura ... 20-4
  Menu ... 15-3
  Sistema di guida ... 15-3
Tasto a schermo attrezzatura ... 15-3
Tasto a schermo Mappatura ... 20-4
Tasto a schermo menu ... 15-3
Tasto Invio ... 15-3
Terreno interno non lavorato ... 20-2
Terreno non lavorato
  Confine
    Confine a scarto costante ... 20-10
      Creazione ... 20-10
  Confine terreno non lavorato ... 20-4
  Contatore ... 50-5, 50-6
  Gruppo ... 20-3